

موجه إلى جميع مقدمي الطلبات المحتملين لنطاقات gTLD الجديدة

منذ تأسيس ICANN منذ عشر سنوات كمنظمة غير ربحية لأصحاب المصلحة المتعددين مُخصصة لتنسيق نظام المعرفات الفريدة للإنترنت، وكان أحد مبادئها الأساسية تعزيز المنافسة والاختيار في سوق أسماء النطاقات مع ضمان أمان الإنترنت واستقراره.

الآن نحن نشرك في عملية مشاوره مُفصَّلة ومُطوَّلة مع جميع الدوائر الانتخابية لمجتمع الإنترنت العالمي بهدف التوصل إلى الطريقة المثلى لتقديم نطاقات gTLD الجديدة. وقد شارك ممثلون من نطاق واسع من أصحاب المصلحة -الحكومات والأفراد والمجتمع المدني والدوائر التجارية ودوائر الملكية الفكرية والمجتمع التقني- في المناقشات وتطوير سياسة الارتقاء لمدة تجاوزت الثلاثة أعوام. وفي أكتوبر 2007، انتهت منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) -وهي إحدى المجموعات التي تقوم بتنسيق السياسة العالمية للإنترنت في ICANN- من أعمال تطوير السياسة الخاصة بها بخصوص نطاقات gTLD الجديدة واعتمدت مجموعة من التوصيات. وكان قرار مجلس إدارة مديري ICANN بتبني السياسة التي طورها المجتمع في اجتماع ICANN بباريس بمثابة ذروة جميع أعمال تطوير السياسة هذه في يونيو 2008. يمكنك الاطلاع على موجز شامل لعملية السياسة والنتائج على الموقع

<http://gnsso.icann.org/issues/new-gtlds/>

في أكتوبر 2008، نشرت ICANN المسودة الأولى للدليل المساعد لمقدم الطلب لتلقي تعليقات الجمهور. وأود أن أشكر جميع الشركات التجارية والحكومات والأفراد والمجتمعات والمجموعات الأخرى التي ساهمت في هذه التعليقات. حيث تعتبر هذه التعليقات عنصراً أساسياً لعملية تخطيط التنفيذ لتقديم نطاقات gTLD الجديدة.

وقد تلقينا ما يزيد عن 1200 صفحة من التعليقات قدمها أكثر من 300 كيان. كما تلقينا عدد أكبر من ذلك من الاستجابات الشفهية في اجتماعات متعددة. وتم تحليل هذه التعليقات ودرستها في سياق توصيات سياسة GNSO وقرار مجلس إدارة ICANN بتبني هذه التوصيات. وقد تم تطوير الإصدار الثاني من مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب لعكس التعليقات المستلمة ودرستها إلى أقصى حد ممكن.

يقوم الإصدار الثاني بدمج تغييرات وتقديم توضيحات حول العديد من القضايا التي أثيرت أثناء فترة التعليقات. فعلى سبيل المثال، تم تضمين معلومات إضافية حول الرسوم وسياسة استعادتها وتم إجراء تحديثات على متطلبات الأسماء الجغرافية كما تم تنقيح الأسلوب المتبع لحل التنافس على السلسلة. أيضاً تم تضمين معلومات إضافية حول معايير المعارضة وأهلية القيام بذلك وتم تطبيق تغييرات على اتفاقية هيئة التسجيل، بما في ذلك وضع تفصيل إضافي يتعلق بالفصل بين هيئة التسجيل والمُسجل. وتوفر حالياً الإصدار الثاني من مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب للتعليق عليه.



وعلى غرار المسودة الأولى للدليل المساعد لمقدم الطلب، سيتم إرفاق العديد من المذكرات التوضيحية بهذا الإصدار لتمكين القارئ من فهم عملية التنفيذ بشكل أفضل.

وبالإضافة إلى التعليقات التي تم تقديمها على العناصر المتعددة في مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب، تم تلقي تعليقات أيضاً على عدد من المشاكل الأكثر أهمية تتعلق بتقديم نطاقات gTLD الجديدة، مثل الطلب الإجمالي لنطاقات gTLD الجديدة وحماية العلامات التجارية والتساؤلات التي حول الأمان والاستقرار التي تتعلق بسعة منطقة الجذر واحتمالية زيادة السلوك الضار مثل الخداع والاحتيال كنتيجة لنطاقات gTLD الجديدة. وتتخذ ICANN خطوات لإشراك الأطراف المهمة في الحوار حول هذه القضايا. وسيتم إجراء هذه المناقشات بالتزامن مع تحسين العمل لتطوير إصدار نهائي لمسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب. ومن المنظور التشغيلي، لا يعد إيقاف هذه العملية أثناء إجراء المناقشة على النطاق الأوسع من القضايا ذو تأثير أو فعالية بالنسبة للموارد. كما أنها لا تهدف إلى بدء تشغيل العملية بدون حل هذه القضايا الحرجة. ولكنها تهدف إلى مواصلة المشاركة مع المجتمع الأوسع أثناء إكمال تفاصيل تنفيذ هذا البرنامج.

ونحن نتطلع إلى تلقي تعليقات حول هذا الإصدار الأخير لمسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب.

مع خالص الشكر،

بول توومي

الرئيس والمسؤول التنفيذي

مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب، الإصدار 2

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.



18 فبراير 2009



مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 1

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 1

مقدمة لعملية طلبات gTLD

ملاحظة لمسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب الإصدار 2: تم تضمين هوامش في النص كلما أمكن لتقديم وصف مختصر للتعليقات العامة على المسودة الأولى للدليل المساعد لمقدم الطلب وكيف تم وضع هذه التعليقات في الاعتبار عند إنشاء هذه المسودة. للحصول على تحليل مفصل للتعليقات العامة الواردة حول المسودة الأولى للدليل المساعد لمقدم الطلب، انظر الملخص المنشور على الموقع - <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/agv1-analysis-public-comments-18feb09-ar.pdf>

تقدم هذه الوحدة نظرةً عامةً لمقدمي الطلبات على عملية تقديم طلب للحصول على نطاق المستوى الأعلى الجديد، وتتضمن تعليمات حول كيفية إكمال الطلب وتقديمه والتوثيق الداعم، والتوثيق الداعم الذي يجب على مقدم الطلب تقديمه مع الطلب، والرسوم المفروضة ووقت تقديمها وكيفية القيام بذلك.

وتصف هذه الوحدة أيضاً الشروط المرتبطة بأنواع معينة من الطلبات، و زمن دورة الطلب.

للحصول على مزيد المصادر والتاريخ والتفاصيل حول سياسات ICANN لنطاقات gTLD الجديدة، الرجاء انظر <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds/>

تم تضمين مسرد بالمصطلحات ذات الصلة مع مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب (مسودة RFP).

وتشجع مقدمي الطلبات المحتملين على قراءة محتوى هذه الوحدة بالكامل والتعرف عليه بالإضافة إلى الوحدات الأخرى قبل بدء عملية تقديم الطلب، لضمان معرفتهم لما هو مطلوب منهم، ومعرفة ما يمكن توقعه في كل مرحلة من مراحل عملية تقييم الطلب.

1-1 زمن دورة الطلب والجدول الزمنية

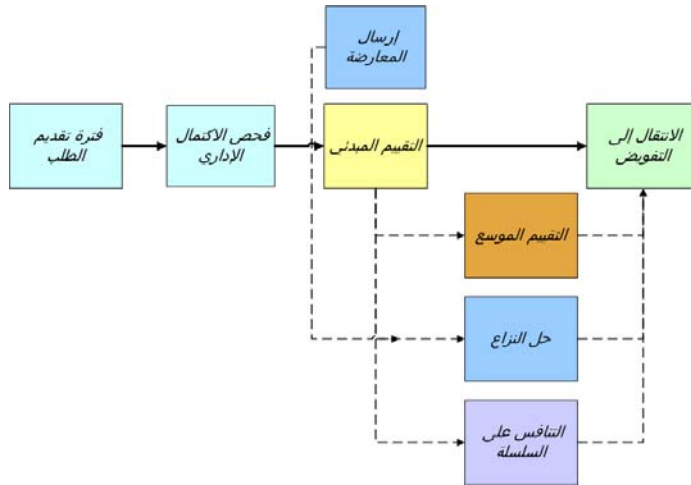
يقدم هذا القسم وصفاً للمراحل التي يمر بها الطلب بمجرد تقديمه. وستجري بعض المراحل لجميع الطلبات التي يتم تقديمها، بينما يتم إجراء مراحل أخرى في حالات خاصة. وينبغي أن يكون مقدمو الطلبات على علم بالمراحل والخطوات المضمنة في معالجة الطلبات المستلمة. يتوفر رسم توضيحي تفاعلي مبسط خاصة بالعملية، لمراجعته على الرابط: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/interactive.htm>

1-1-1 تواريخ تقديم الطلب

- تبدأ فترة تقديم الطلب في [time] بالتوقيت العالمي (UTC) [date].
تنتهي فترة تقديم الطلب في [time] بالتوقيت العالمي (UTC) [date].
يمكن تقديم الطلبات بطريقة إلكترونية عبر نظام تقديم الطلبات الخاص بـ ICANN على الإنترنت.
نظراً لاعتبارات الاستلام، يجب تقديم جميع الطلبات بطريقة إلكترونية عبر نظام تقديم الطلبات على الإنترنت بحلول موعد انتهاء فترة تقديم الطلب.
لن يتم النظر في أي طلب، عند عدم وجود ظروف استثنائية، في حالة:
- استلامه بعد تاريخ الانتهاء.
 - عدم اكتمال نموذج الطلب (إما أنه لم تتم الإجابة على الأسئلة بالكامل أو عدم وجود الوثائق الداعمة المطلوبة). لن يتم السماح لمقدمي الطلبات عادة بتقديم طلباتهم بعد انتهاء التقديم.
 - عدم دفع رسم التقييم بحلول الموعد النهائي. راجع القسم 5-1 للحصول على معلومات حول الرسوم.

2-1-1 مراحل معالجة الطلب

يقدم هذا القسم الفرعي نظرة عامة حول المراحل المضمنة في معالجة أحد الطلبات المقدمة إلى ICANN. في الشكل 1-1، تم تحديد أقصر الطرق وأكثرها استقامة بالخط العريض، على الرغم من عرض مراحل معينة من المحتمل أن تكون قابلة للتطبيق أو لا أيضاً. بعد ذلك يتم وصف كل مرحلة باختصار.



الشكل 1-1 - بمجرد التقديم إلى ICANN، سيمر الطلب من خلال مراحل متعددة من المعالجة.

1-2-1-1 فترة تقديم الطلب

عند بدء فترة تقديم الطلب، يصبح مقدمو الطلبات -الذين يأملون في تقديم طلب للحصول على gTLD الجديد- مستخدمين مسجلين في نظام تقديم الطلبات على الإنترنت.

من خلال نظام تقديم الطلبات، سيجاب مقدمو الطلبات على سلسلة من الأسئلة لتقديم معلومات عامة وإثبات القدرة المالية بالإضافة إلى إثبات القدرة التقنية والعملية. يجب أيضاً تقديم الوثائق الداعمة المذكورة في القسم الفرعي 1-2-3 من هذه الوحدة عبر نظام تقديم الطلبات.

كما يجب أن يقوم مقدمو الطلبات بتقديم رسوم التقييم الخاصة بهم أثناء هذه الفترة. للحصول على معلومات إضافية حول الرسوم والمدفوعات، راجع القسم 1-5 من هذه الوحدة.

بعد انتهاء فترة تقديم الطلب، يستطيع مقدمو الطلبات مواصلة استخدام نظام تقديم الطلبات كمورد لتتبع تقدم الطلبات الخاصة بهم، وذلك على الرغم من تلقيهم اتصالات من ICANN عبر وسائل أخرى.

1-2-2-1 فحص الاكتمال الإداري

ستقوم ICANN على الفور بعد انتهاء فترة تقديم الطلبات بفحص اكتمال جميع الطلبات. يؤكد هذا الفحص على أنه:

- قد تمت الإجابة على جميع الأسئلة (باستثناء هذه الأسئلة المحددة على أنها اختيارية)؛ و
- تم تقديم المستندات الداعمة المطلوبة بالتنسيق المناسب/التنسيقات المناسبة؛ و
- تم استلام رسوم التقييم.

وستقوم ICANN في وقت واحد بنشر الطلبات التي تم وضعها على أنها كاملة وجاهزة للتقييم بأسرع وقت عملي بعد انتهاء فترة تقديم الطلبات. وقد خصصت ICANN أسئلة معينة - تشمل أسئلة تتعلق بالجوانب المالية والأمان - على أنها تتسم بالسرية؛ وبالتالي لن يتم نشر ردود مقدم الطلب على هذه الأسئلة. المناطق السرية مشار إليها ضمن مجموعة أسئلة مقدمي الطلبات على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf>

1-2-3-1 التقييم المبدئي

سيتم بدء التقييم المبدئي على الفور بعد الانتهاء من فحص الاكتمال الإداري. وستتم مراجعة جميع الطلبات المكتملة أثناء التقييم المبدئي. ويوجد عنصرين أساسيين للتقييم المبدئي:

1. عمليات مراجعة السلسلة (فيما يتعلق بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب). تتضمن مراجعات السلسلة إقراراً بعدم احتمالية إحداث سلسلة gTLD المقدم لها الطلب لأية مشاكل تتعلق بالأمان أو الاستقرار في DNS.

2. عمليات مراجعة مقدم الطلب (فيما يتعلق بالكيان الذي يقدم طلب الحصول على gTLD وخدماته المقترحة للسجل). تتضمن عمليات مراجعة مقدم الطلب إثبات ما إذا كان لدى مقدم الطلب القدرة التقنية والتشغيلية والمالية الضرورية لتشغيل سجل.

وعند انتهاء فترة التقييم المبدئي، ستقوم ICANN بنشر إخطار بجميع نتائج التقييم المبدئي. وقد تقوم ICANN بنشر هذه الإخطارات على دفعات -بناءً على حجم الطلبات المستلمة- على مدار فترة التقييم المبدئي.

4-2-1-1 إرسال المعارضة

يمكن إرسال المعارضات الرسمية ضد الطلبات بناءً على أي من أسس أربعة معدودة بواسطة الأطراف المعنيين بالمعارضة. وستبدأ فترة إرسال المعارضات بعد نشر ICANN لقائمة بالطلبات الكاملة كما هو موصوف في القسم الفرعي 2-2-1-1. وسيقوم المعارضون بالإرسال مباشرةً من خلال مزود خدمة حل النزاع (DRSP). للحصول على تفاصيل إضافية، راجع الوحدة 3؛ إجراءات حل النزاع.

ستنتهي فترة إرسال المعارضة بعد انتهاء فترة التقييم المبدئي (راجع القسم الفرعي 3-2-1-1). سيكون هناك إطار زمني بين نشر نتائج التقييم المبدئي وختام فترة إرسال المعارضة. وستتم مناقشة المعارضات التي تم تقديمها أثناء فترة إرسال المعارضة في مرحلة حل النزاع الموضحة في القسم الفرعي 6-2-1-1 وتمت مناقشتها بالتفصيل في الوحدة 3.

ينبغي أن يعي جميع مقدمي الطلبات أن الأطراف الأخرى لديها الفرصة في إرسال معارضات ضد أي طلب أثناء فترة إرسال المعارضة. وستتاح الفرصة لمقدمي الطلبات ذوي الطلبات محل المعارضة الرسمية لإرسال إجابة وفقاً لقواعد وإجراءات مزود خدمة حل النزاع (راجع الوحدة 3).

وفي حالة رغبة أي مقدم طلب في إرسال معارضة رسمية ضد طلب آخر تم تقديمه، فسيقوم بذلك أثناء فترة إرسال المعارضة، وذلك باتباع إجراءات إرسال المعارضة في الوحدة 3.

5-2-1-1 التقييم الموسع

يتم تطبيق التقييم الموسع على مقدمي طلبات معينين الذين لم يجتازوا التقييم المبدئي فقط.

يحق لمقدمي الطلبات الذين فشلوا في عناصر معينة من التقييم المبدئي المطالبة بإجراء التقييم الموسع. إذا لم يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع بوضوح، فلن يتابع الطلب بعد ذلك. وتتيح فترة التقييم الموسع تبادلاً واحداً إضافياً للمعلومات بين مقدم الطلب والمقيمين لتوضيح المعلومات المضمنة في الطلب. ولا تقدم عمليات المراجعة التي يتم إجراؤها في التقييم الموسع معايير تقييم إضافية.

وقد يكون التقييم الموسع مطلوباً أيضاً إذا تسببت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب أو خدمة واحدة أو أكثر من الخدمات المقترحة للسجل في إثارة مشاكل تقنية قد تؤدي إلى التأثير بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره. وتوفر فترة التقييم الموسع إطاراً زمنياً لفحص هذه المشاكل. وسيتم إخبار مقدمي الطلبات في حالة طلب هذه المراجعات في نهاية فترة التقييم المبدئي. وسيقوم المقيمون وأي خبير من الخبراء المناسبين الذين تتم استشارتهم بنقل النتائج التي توصلوا إليها في نهاية فترة التقييم الموسع. وستتاح هذه التقارير في نظام تقديم الطلبات على الإنترنت.

وستقوم ICANN عند انتهاء فترة التقييم الموسع بنشر جميع تقارير المقيم التي تم وضعها بدايةً من فترتي التقييم المبدئي والتقييم الموسع.

وفي حالة اجتياز الطلب للتقييم الموسع، فسيُنقل إلى المرحلة التالية. أما إذا لم ينجح الطلب في اجتياز التقييم الموسع، فلن يتابع بعد ذلك.

6-2-1-1 حل النزاع

يتم تطبيق حل النزاع على مقدمي الطلبات الذين تخضع طلباتهم لمعارضة رسمية فقط.

سيقوم مزودو خدمة حل النزاع (DRSP) - متى تم إرسال معارضات رسمية ودفع رسوم الإرسال أثناء فترة إرسال المعارضة - ببدء الإجراءات وإنهائها بناءً على المعارضات المستلمة. والهدف من إجراء المعارضة الرسمية هو توفير سبيل لمن يريد الاعتراض على أحد الطلبات التي تسلمتها ICANN. يقوم مزودو خدمة حل النزاع بتزويد المنتدى للفصل في الإجراءات بناءً على الموضوع المتعلق والخبرة المطلوبة. قد يتم النظر في المعارضات المرسلة، وفقاً لتقدير "مزود خدمة حل النزاع".

ونتيجة لهذا الإجراء، سيفوز مقدم الطلب (حيث يمكن أن ينتقل الطلب في هذه الحالة إلى المرحلة التالية) أو سيفوز المعارض (حيث لن يكمل الطلب في هذه الحالة بعد ذلك أو سيكون على الطلب الخضوع لإجراء حل التنافس). في حالة وجود معارضات متعددة، يجب أن يسود مقدم الطلب في كل إجراءات حل النزاع؛ للانتقال إلى المرحلة التالية. للحصول على معلومات تفصيلية، راجع الوحدة 3، المعارضة وحل النزاع. سيتم إخطار مقدمي الطلبات بنتائج إجراءات حل النزاع بواسطة مزود خدمة حل النزاع. وسيتم أيضاً تحديث نظام تقديم الطلبات على الإنترنت بهذه النتائج.

7-2-1-1 التنافس على السلسلة

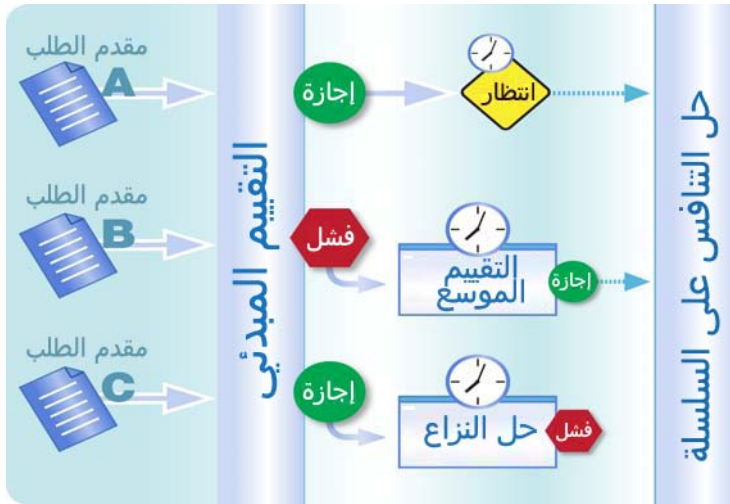
يتم تطبيق إجراءات التنافس على السلسلة فقط في حالة وجود أكثر من مقدم طلب مؤهل لسلسلة gTLD ذاتها أو المتشابهة.

ويشير التنافس على السلسلة إلى السيناريو الذي يكون فيه أكثر من مقدم طلب مؤهل لسلسلة gTLD ذاتها أو سلاسل gTLD متماثلة والذي قد ينشأ إرباكاً يضر بالمستخدم في حالة تفويض أكثر من مقدم واحد. وستقوم ICANN بحل حالات التنافس على السلسلة عبر التقييم المقارن أو عبر مزاد علني.

في حال التنافس بين سلاسل gTLD مقدم لها الطلب وتمثل أسماء جغرافية، قد يُطلب من الأطراف اتباع عملية مختلفة لحل التنافس. انظر القسم الفرعي 4-1-1-2 بالوحدة 2 لمزيد من المعلومات.

ويُطلق على السلاسل المقدم لها الطلب -والتي تكون متطابقة أو متشابهة بشكل مربك- مجموعات التنافس. وينبغي أن يعي جميع مقدمي الطلبات أنه في حالة تحديد أحد الطلبات على أنه جزء من مجموعة التنافس، فلن يتم بدء إجراءات حل التنافس على السلسلة حتى يتم الانتهاء من جميع نواحي التقييم التي يتم إجراؤها على جميع الطلبات الموجودة في مجموعة التنافس، بما في ذلك حل النزاع، متى أمكن.

وللتوضيح، كما هو موضح أيضاً في الشكل 2-1، يقدم مقدمو طلبات A وB وC جميعهم طلبات للحصول على EXAMPLE. ويتم تحديدهم كمجموعة تنافس. وقد اجتاز مقدا الطلبات A وC التقييم المبدئي، بينما فشل مقدم الطلب B. وقام مقدم الطلب B بطلب التقييم الموسع. ثم قام طرف آخر بإرسال معارضة ضد الطلب الخاص بمقدم الطلب C، ثم انتقل مقدم الطلب C إلى إجراء حل النزاع. ويجب على مقدم الطلب A الانتظار لمعرفة ما إذا كان مقدا الطلبين B وC قد أكملتا مرحلتى التقييم الموسع وحل النزاع على التوالي، قبل تمكنه من المتابعة إلى مرحلة حل التنافس على السلسلة. وفي هذا المثال، يجتاز مقدم الطلب B التقييم الموسع، بينما لا يفوز مقدم الطلب C في إجراء حل النزاع. ثم يتم بعد ذلك متابعة حل التنافس على السلسلة بين مقدا الطلب A وB.



الشكل 2-1 - يجب أن تنتهي جميع الطلبات الموجودة في مجموعة التنافس من جميع مراحل التقييم وحل النزاع السابقة قبل بدء حل التنافس على السلسلة.

وسينتقل مقدمو الطلبات الفائزون في إجراء حل التنافس على السلسلة إلى تفويض سلاسل gTLD المقدم لها الطلب. وسيتم تحديث نظام تقديم الطلبات على الإنترنت بنتائج إجراءات حل التنافس.

1-1-2 8 الانتقال إلى التفويض

يجب على مقدمي الطلبات الذين انتهوا من جميع المراحل ذات الصلة الموضحة في القسم الفرعي 1-1-2 بنجاح، تنفيذ سلسلة من الخطوات النهائية قبل تفويض سلسلة gTLD المقدم لها الطلب إلى منطقة الجذر. وتتضمن هذه الخطوات تنفيذ اتفاقية السجل مع ICANN وإكمال اختبار تقني لما قبل التفويض للتأكد من صحة المعلومات المقدمة في الطلب.

بعد تنفيذ اتفاقية السجل، يجب أن يكمل مشغل السجل المحتمل إعداداً تقنياً ويظهر أداءً مرضياً بالنسبة في عمليات الفحص التقني قبل أن يتم بدء تفويض gTLD إلى منطقة الجذر. وإذا كانت متطلبات بدء التشغيل الأولى غير مرضية بشكل يتيح تفويض gTLD إلى منطقة الجذر خلال الإطار الزمني المحدد في اتفاقية السجل، يحق لـ ICANN وحدها - وحسب تقديرها الخاص - اختيار إنهاء اتفاقية السجل.

وبمجرد الانتهاء من جميع هذه الخطوات بنجاح، يكون مقدم الطلب مؤهلاً لتفويض سلسلة gTLD المقدم لها الطلب إلى منطقة جذر DSN.

1-1-3 دور التعليقات العامة في تقييم الطلبات

تعتبر آليات التعليقات العامة جزءاً من عمليات تطوير وتنفيذ السياسة الخاصة بـ ICANN. وكشراكة عامة ذات طابع خاص، كرّست ICANN جهودها للمحافظة على استقرار تشغيل الإنترنت وأمانه لتشجيع المنافسة وتحقيق تمثيل واسع لمجتمعات الإنترنت العالمية وتطوير سياسة مناسبة لمهمتها عبر عمليات ارتقائية قائمة على الإجماع. وهذا يتضمن بالضرورة مشاركة العديد من مجموعات صاحب المصلحة في المناقشة العامة.

ستكون التعليقات العامة - في عملية طلبات gTLD الجديد - بمثابة آلية للجمهور لكشف المعلومات والمشاكل ذات الصلة وإبرازها لاهتمام جميع المسؤولين عن التعامل مع طلبات gTLD الجديدة. وستقوم ICANN ببدء منتدى للتعليق العام عند نشر الطلبات للجمهور على موقع ICANN على الويب (راجع القسم الفرعي 1-1-2-2)، والذي سيظل مفتوحاً خلال جولة الطلبات.

وسيتّم تقديم التعليقات العامة المستلمة إلى المقيمين أثناء فترتي التقييم المبدئي والموسع. وسيقوم المقيمون بالاجتهاد اللازم على التعليقات التي تم تلقيها مع مراعاة المعلومات المقدمة في هذه التعليقات. وستكون دراسة إمكانية تطبيق المعلومات المقدمة عبر التعليقات العامة مضمنة في تقارير المقيمين.

وقد تكون التعليقات العامة أيضاً ذات صلة بأحد أسس المعارضة أو أكثر من أساس. (لمعرفة أسس المعارضة، راجع الوحدة 3؛ إجراءات حل النزاع). وستقوم ICANN بتقديم جميع التعليقات العامة المستلمة إلى مزودي خدمة حل النزاع (DRSP) الذين لهم حرية التصرف في مراعاة هذه التعليقات.

في حالة وجود تقييم مقارن (انظر الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة)، ستقدم ICANN التعليقات المستلمة للمقيمين مع تقديم إرشادات لإجراء الاجتهاد اللازم فيما يتعلق بالتعليقات، مع أخذ المعلومات في الاعتبار للوصول إلى النتائج.

يجب التمييز بين التعليقات العامة التي قد تكون ذات صلة بمهمة ICANN الخاصة بتحديد ما إذا كانت الطلبات تفي بالمعايير الموضوعية وبين المعارضات الرسمية

التي تتعلق بأمور تقع خارج هذا التقييم. فقد قامت ICANN بوضع عمليات المعارضة الرسمية لإتاحة دراسة كاملة وعادلة للمعارضات بناءً على مجالات المواضيع التي تقع خارج مهمة ICANN وخبراتها. وستتم الإشارة إلى الطرف الذي يقوم بالاتصال بـ ICANN لمتابعة إحدى المعارضات بقنوات المعارضة الرسمية المخصصة بشكل خاص لحل هذه النواحي في حيز gTLD الجديد. وتتوفر معلومات إضافية حول عمليات المعارضة وحل النزاع في الوحدة 3.

4-1-1 نموذج سيناريوهات الطلب

توضح السيناريوهات التالية بإيجاز عدد من الطرق التي يتمكن بها الطلب من اجتياز عملية التقييم. ويُلخص الجدول التالي بعض العمليات والنتائج. ولا يقصد أن يكون ذلك قائمةً حصريةً بالاحتمالات. فهناك مجموعات محتملة لأساليب قد يتبعها الطلب.

رقم السيناريو	التقييم المبدئي	التقييم الموسع	المعارضة/ المعارضات التي تم إثارتها	التنافس على السلسلة	معتمد للخطوات التالية
1	إجازة	غير متاح	لا يوجد	لا	نعم
2	رفض	إجازة	لا يوجد	لا	نعم
3	إجازة	غير متاح	لا يوجد	نعم	نعم
4	إجازة	غير متاح	فوز مقدم الطلب	لا	نعم
5	إجازة	غير متاح	فوز المعارض	غير متاح	لا
6	رفض	خروج	غير متاح	غير متاح	لا
7	رفض	رفض	غير متاح	غير متاح	لا
8	رفض	إجازة	فوز مقدم الطلب	نعم	نعم
9	رفض	إجازة	فوز مقدم الطلب	نعم	لا

سيناريو رقم 1 – اجتياز التقييم المبدئي وعدم وجود معارضة وعدم وجود تنافس – في أكثر الحالات وضوحاً، يجتاز الطلب التقييم المبدئي ولا توجد حاجة لتقييم موسع. ولم تتم إثارة أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا يوجد نزاع ليتم حله. ونظراً لعدم وجود تنافس على سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، يمكن لمقدم الطلب الدخول في اتفاقية سجل ويتم انتقال الطلب نحو تفويض gTLD المقدم لها الطلب.

سيناريو رقم 2 – التقييم الموسع وعدم وجود معارضة وعدم وجود تنافس – في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم المبدئي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقييماً موسعاً للعناصر المناسبة. وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. وعلى غرار السيناريو رقم 1، لم تتم إثارة أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا يوجد نزاع ليتم حله. ونظراً لعدم وجود تنافس على سلسلة gTLD، يمكن لمقدم الطلب الدخول في اتفاقية سجل ويتم انتقال الطلب نحو تفويض gTLD المقدم لها الطلب.

سيناريو رقم 3 – اجتياز التقييم المبدئي وعدم وجود معارضة وعدم وجود
تنافس – في هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم المبدئي وبالتالي لا توجد حاجة
لتقييم موسع. ولم تتم إثارة أية معارضات أثناء فترة المعارضة، وبالتالي لا
يوجد نزاع ليتم حله. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة gTLD ذاتها
أو سلسلة مشابهة لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة، يفوز الطلب
بحل النزاع، بينما يتم رفض الطلبات الخاصة بالمنافسين الآخرين، وبالتالي
يمكن لمقدم الطلب الفائز الدخول في اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو
التفويض.

سيناريو رقم 4 – اجتياز التقييم المبدئي والفوز في المعارضة وعدم وجود
تنافس – في هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم المبدئي وبالتالي لا توجد حاجة
لتقييم موسع. يتم تقديم معارضة أثناء فترة تقديم المعارضة من قبل أحد
المعارضين بإصرار معتمداً على أحد الأسس الأربعة المذكورة (راجع الوحدة
3؛ إجراءات حل النزاع). وتقوم لجنة مزود خدمة حل النزاع بالاستماع إلى
المعارضة حيث يكون حكمها لصالح مقدم الطلب. ويستطيع مقدم الطلب
الدخول في اتفاقية سجل ويمكن أن ينتقل الطلب نحو التفويض.

سيناريو رقم 5 – اجتياز التقييم المبدئي وعدم الفوز في المعارضة – في
هذه الحالة، يجتاز الطلب التقييم المبدئي وبالتالي لا توجد حاجة لتقييم موسع.
وتتم إثارة عدة معارضات صالحة أثناء فترة المعارضة من قبل معارض واحد
أو أكثر بالاعتماد على أساس واحد أو أكثر من أسس المعارضة الأربعة. وتقوم
لجنة مزود خدمة حل النزاع بالاستماع إلى كل فئة من فئات المعارضة التي تم
تقديم معارضات بشأنها. وفي هذه الحالة، يكون حكم اللجان في معظم
المعارضات لصالح مقدم الطلب، ولكن يتم الحكم في معارضة واحدة لصالح
المعارض. ونظراً لأنه تم إثبات إحدى المعارضات، فلا يتابع الطلب.

سيناريو رقم 6 – الفشل في اجتياز التقييم المبدئي وانسحاب مقدم الطلب –
في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم
المبدئي. ويقرر مقدم الطلب سحب الطلب بدلاً من متابعة التقييم الموسع. ولا
يتابع الطلب.

سيناريو رقم 7 – الفشل في اجتياز التقييم المبدئي والفشل في اجتياز التقييم
الموسع – في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب واحد أو أكثر من
التقييم المبدئي. ويطلب مقدم الطلب التقييم الموسع للعناصر المناسبة. ومع ذلك،
يفشل الطلب في اجتياز التقييم الموسع أيضاً. ولا يتابع الطلب.

سيناريو رقم 8 – التقييم الموسع والفوز في المعارضة والفوز في التنافس –
في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم
المبدئي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقيماً موسعاً للعناصر المناسبة.
وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. ويتم تقديم معارضة أثناء فترة تقديم
المعارضة من قبل أحد المعارضين بإصرار معتمداً على أحد الأسس الأربعة
المذكورة. وتقوم لجنة مزود خدمة حل النزاع بالاستماع إلى المعارضة حيث
يكون حكمها لصالح مقدم الطلب. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة
gTLD ذاتها أو سلسلة مشابهة لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة،
يفوز مقدم الطلب على الطلبات الأخرى في إجراء حل التنافس، ويستطيع
مقدم الطلب الدخول في اتفاقية سجل وينتقل الطلب نحو التفويض.

سيناريو رقم 9 - التقييم الموسع والمعارضة وعدم الفوز في التنافس - في هذه الحالة، يفشل الطلب في تخطي جانب أو أكثر من جوانب التقييم المبدئي. يصبح مقدم الطلب مؤهلاً ويطلب تقييماً موسعاً للعناصر المناسبة. وهنا، يجتاز الطلب التقييم الموسع. ويتم تقديم معارضة أثناء فترة تقديم المعارضة من قبل أحد المعارضين بإصرار معتمداً على أحد الأسس الأربعة المذكورة. ويقوم أحد مزودي خدمة حل النزاع بالاستماع إلى المعارضة حيث يكون حكمه في صالح مقدم الطلب. ومع ذلك، توجد طلبات أخرى خاصة بسلسلة gTLD ذاتها أو سلسلة مشابه لها، وبالتالي يوجد تنافس. وفي هذه الحالة، يفوز مقدم طلب آخر في إجراء حل التنافس، ولا يتابع الطلب.

الانتقال إلى التفويض - بعد إكمال الطلب للتقييم المبدئي والمراحل الأخرى بنجاح حسب ما هو ممكن، يجب على مقدم الطلب إكمال مجموعة من الخطوات التي تؤدي إلى تفويض gTLD، بما في ذلك تنفيذ اتفاقية سجل مع ICANN وإكمال اختبار ما قبل التفويض. راجع الوحدة 5 للحصول على وصف للخطوات المطلوبة في هذه المرحلة.

5-1-1 الجولات التالية للطلب¹

تهدف ICANN إلى بدء تشغيل الجولات التالية لطلب gTLD بأسرع ما يمكن. وسيتم التوقيت الدقيق على الخبرات المكتسبة والتغييرات المطلوبة بعد اكتمال هذه الجولة. والهدف هو أن تبدأ الجولة التالية للطلب خلال عام واحد من تاريخ انتهاء فترة تقديم الطلب الخاص بهذه الجولة.

2-1 معلومات خاصة بجميع مقدمي الطلبات

1-2-1 الأهلية

يحق لأية شركة أو منظمة أو مؤسسة قائمة تتمتع بوضع جيد التقدم بطلب للحصول على gTLD الجديد. ولن يتم النظر إلى الطلبات المقدمة من الأفراد أو الملكيات المنفردة.

2-2-1 التخصيص المعتمد على المجتمع

يجب على جميع مقدمي الطلبات تخصيص طلباتهم على أنها معتمدة على المجتمع أم لا.

¹ تلقت ICANN عدداً من التعليقات حول هذا القسم، واقترح بعضها التزام ICANN بموعد لجولة تقديم الطلبات التالية، كما أشار البعض الآخر إلى ضرورة تخصيص وقت كاف لتقييم الدروس المستفادة من جولة التقييم المبدئية ودمجها. وتظل ICANN على التزامها بتنفيذ جدول زمنيًا للمزيد من جولات تقديم الطلبات، تلك الجولات التي تخضع لتقييم الدروس المستفادة من الجولة الأولى بعناية. لذا يبقى الهدف هو عمل هذه المسودة خلال عام واحد.

1-2-2-1 التعريفات²

نظراً لأهداف الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا، فإن gTLD المعتمد على المجتمع هو gTLD الذي يتم تشغيله لصالح مجتمع محدد يتكون من عدد محدود من الأفراد. وسيطلب من مقدم الطلب الذي يقوم بتخصيص طلبه على أنه معتمد على المجتمع إثبات وضعه كمثل للمجتمع الذي حدده في الطلب، وقد تطلب معلومات إضافية في حالة إجراء تقييم مقارن (راجع القسم 4-2 من الوحدة 4). من المنتظر ورود مقدم طلب لسلسلة gTLD معتمدة على المجتمع لما يلي:

1. إثبات وجود علاقة متواصلة مع مجتمع محدد يتكون من عدد محدود من الأفراد.
2. تقديم الطلب للحصول على سلسلة gTLD ذات علاقة قوية وخاصة بالمجتمع المسمى في الطلب.
3. اقتراح سياسات تسجيل مخصصة وسياسات استخدام لمسجل النطاق في gTLD الخاصة به والمقترحة.
4. الحصول على إقرار تحريري لطلبه من قبل مؤسسة قائمة تمثل المجتمع الذي حدده.

ونظراً لدواعي التمييز، ستم الإشارة إلى الطلب غير المخصص كطلب معتمد على المجتمع في موضع آخر بهذه الوثيقة بمصطلح gTLD **المفتوح**. يمكن استخدام gTLD مفتوح لأي غرض بحيث يتوافق مع متطلبات الطلب ومعايير التقييم ويتوافق مع اتفاقية السجل. وقد تكون هناك علاقة رسمية بين gTLD المفتوح ومسجل نطاق حصري أو قطاع من المستخدمين وقد لا تكون هناك أية علاقة. وقد يتم أو لا يتم تطبيق قيود الأهلية أو قيود المستخدم.

2-2-2-1 مقتضيات تخصيص الطلب

ينبغي أن يكون مقدمو الطلبات على علم بمدى تأثير تخصيصهم للطلب -على أنه معتمد على المجتمع أو مفتوح- على معالجة الطلب في مراحل خاصة، كما هو موضح في الفقرات التالية.

حل المعارضة/النزاع - ينبغي أن يعلم جميع مقدمي الطلبات أنه يمكن إرسال معارضة ضد أي طلب بناءً على أسس معارضة المجتمع، حتى إذا لم يقدم مقدم الطلب بتخصيص ذاته على أنه معتمد على المجتمع أو إذا لم يعلن أن TLD يستهدف مجتمع محدد. راجع الوحدة 3؛ إجراءات حل النزاع.

التنافس على السلسلة - يجب على أي مقدم طلب تم تحديده كجزء من مجموعة التنافس (راجع القسم 4-1 من الوحدة 4) المشاركة في تقييم مقارن أو في مزاد علني وذلك في حالة وصول الطلب إلى مرحلة التنافس على السلسلة واختيار مقدم الطلب المتابعة.

سيتم إجراء التقييم المقارن إذا قام مقدم الطلب المعتمد على المجتمع والموجود في مجموعة التنافس باختيار التقييم المقارن.

² ناقشت بعض التعليقات الواردة في هذا القسم مصطلح "مفتوح" و"معتمد على المجتمع"، مع ملاحظة أن مبدأ كون الطلب مفتوحاً غير متناقض مع ذلك المعتمد على المجتمع. وتقر ICANN أن هذه التعريفات ليست دقيقة كما ينبغي، ولكنها لم تضع بعد تعريفات أدق لا تحدث تضليلاً أو لبساً. يستخدم مصطلح "مفتوح" هنا ليشير إلى أي طلب لم يقدم مقدم الطلب بتخصيصه على أنه "معتمد على المجتمع". ونرحب بأي اقتراحات توضح هذا التمييز بين المصطلحين.

سيتم استخدام **مزداد علني** في حالات التنافس الذي لا يتم حله بواسطة التقييم المقارن أو الاتفاق بين الأطراف. وبظل اللجوء لإقامة مزداد علني لحل التنافس حلاً أخيراً. وإذا لم يؤدي استخدام التقييم المقارن إلى فائز صريح، فسيتم استخدام الآلية الفعالة.

للاطلاع على مناقشات تفصيلية خاصة بإجراءات حل التنافس، راجع الوحدة 4؛ إجراءات التنافس على السلسلة.

تنفيذ العقد وما بعد التفويض - سيخضع مقدم طلب gTLD المعتمد على المجتمع إلى التزامات تعاقدية معينة خاصة بما بعد التفاوض (انظر مسودة الاتفاقية على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-agreement-clean-18feb09-ar.pdf>) لتشغيل gTLD بطريقة تتوافق مع القيود المرتبطة بالتخصيص المعتمد على المجتمع الخاص به. ويجب أن توافق ICANN على جميع التغييرات التي تتم في العقد بما في ذلك التغييرات التي تتم في طبيعة الاعتماد على المجتمع الخاصة بـ gTLD وأية بنود ذات صلة.

من المنتظر أن تكون الطلبات المعتمدة على المجتمع فئة محدودة، تقتصر على الطلبات التي توجد بها روابط مميزة بين مقدم الطلب والمجتمع المعني وسلسلة gTLD المقدم لها الطلب. وسيجري تقييم تخصيص مقدم الطلب باعتباره معتمد على المجتمع فقط في حالة وجود تنافس أو موقف ينتج عنه تقييم مقارن. ومع ذلك، سيلتزم كل مقدم طلب مخصص على أنه معتمد على المجتمع باتفاقية السجل - في حالة قبول الطلب - لتنفيذ القيود المعتمدة على المجتمع، والتي حددها في تقديم الطلب. وهذا حقيقي، حتى في حالة عدم وجود مقدمي طلبات متنافسين.

3-2-2-1 تغييرات تخصيص الطلب

لا يحق لمقدم الطلب تغيير تخصيصه على أنه مفتوح أو معتمد على المجتمع بعد تقديمه طلب للحصول على gTLD لتتم معالجته.

3-2-1 الوثائق المطلوبة

ينبغي أن يكون مقدمو الطلبات على استعداد لتقديم الوثائق التالية، والتي يجب أن تكون مرفقة بكل طلب:

1. **إثبات التأسيس القانوني** - تتضمن نماذج التوثيق المقبول مواد أو شهادة التأسيس، وقوانين التأسيس أو وثائق مكافئة ذات صلة بنوع الهيئة ودائرة السلطة القضائية التي تم تشكيلها تبعاً لها، مثل قوانين اتفاقيات العضوية الخاصة بالكيان.

2. **إثبات الوضع الجيد** - تتضمن نماذج التوثيق المقبول شهادة تدل على الوضع الجيد أو وثيقة رسمية أخرى مكافئة بواسطة هيئة حكومية مختصة، وذلك في حالة توفير الهيئة الحكومية الخاصة بدائرة السلطة القضائية لها.

وطبقاً لبعض القوانين أو دوائر السلطات القضائية، يمكن إثبات كل من التأسيس والوضع الجيد من خلال وثيقة واحدة. بمعنى أن الوثيقة ذاتها قد تكون كافية للبندين 1 و 2.

وفي حالة عدم توفر هذه الشهادات أو الوثائق في دائرة السلطة القضائية التي يتبعها مقدم الطلب، يجب تقديم إقرار كتابي وموقع من كاتب عدل أو موظف قانوني مؤهل من الناحية القانونية لتمثيل العملاء أمام محاكم الدولة التي تم تأسيس المنظمة الخاصة بمقدم الطلب بها، بحيث تفيد أنه قد تم تأسيس المنظمة وتمتع بوضع جيد.

3. إذا كان مقدم الطلب هيئة أو منظمة حكومية، يجب عليه تقديم نسخة معتمدة من القانون الذي تم تأسيس الهيئة أو المنظمة الحكومية من خلاله أو القرار الحكومي الذي تم ذلك بموجبه.

وتعلم ICANN أن الممارسات ومعايير التوثيق تختلف باختلاف المنطقة، وحاولت مراعاة عدد مختلف من هذه الممارسات عند تحديد المتطلبات. وينبغي على مقدمي الطلبات ذوي الحالات الاستثنائية الاتصال بـ ICANN لتحديد كيفية تقديم التوثيق المناسب.

4. **الإقرارات المالية.** يجب على مقدم الطلب تقديم إقرارات مالية مدققة لآخر سنة مالية كاملة لمقدم الطلب، وإقرارات مالية غير مدققة لآخر فترة مالية مؤقتة انتهت لمقدم الطلب. وفي حالة عدم توافر الإقرارات المالية المدققة، يجوز لمقدمي الطلبات تقديم آخر البيانات المالية التي تمت مراجعتها، وتلك التي لم تتم مراجعتها لآخر فترة مؤقتة. وبالنسبة لبعض مقدمي، مثل الكيانات حديثة النشأة، يعد تقديم ورقة رصيد صورية مستنداً مقبولاً.

5. قبل التفويض: دليل وثائقي على القدرة على تمويل عمليات تشغيل السجل الأساسية والمستمرة لمسجلي النطاق الموجودين لفترة من ثلاث إلى خمس سنوات في حالة فشل السجل أو البديل الافتراضي حتى يمكن تخصيص مشغل تابع.

يجب أن تكون جميع الوثائق صالحة وقت التقديم.

يجب تقديم التوثيق الداعم باللغة الأصلية. وليست هناك ضرورة لإجراء ترجمات للغة الإنجليزية.

وستكون هناك حاجة إلى بعض التوثيق الداعم في حالات معينة فقط.

1. **إقرار المجتمع** – في حالة تخصيص مقدم الطلب طلب تخصيصه على أنه معتمد على المجتمع، فسيطلب منه تقديم إقرار تحريري لطلبه من قبل مؤسسة قائمة تمثل المجتمع الذي قام بتحديد.

2. **دعم الحكومة أو عدم معارضتها** – في حالة تقديم مقدم الطلب طلب للحصول على سلسلة gTLD تعد مصطلحاً جغرافياً، فسيطلب من مقدم الطلب تقديم إقرار دعم الحكومة/الحكومات ذات الصلة أو السلطات العامة ذات الصلة أو عدم معارضتها على طلبه. للحصول على مزيد من المعلومات حول متطلبات الأسماء الجغرافية، راجع القسم الفرعي 4-1-1-2.

3. **توثيق التزامات التمويل الخارجي** - في حالة إدراج مقدم الطلب لمصادر التمويل الخارجية في طلبه، يجب عليه (عندما يكون متاحاً) تقديم أدلة على التزام الطرف المتعهد بالأموال.

4-2-1 ملاحظة تتعلق بمشاكل القبول التقني مع نطاقات gTLDs الجديدة

يجب على مقدمي الطلبات إدراك أن قبول طلباتهم ودخولهم في اتفاقية السجل مع ICANN لا يضمن تشغيل gTLD الجديدة مباشرة في أرجاء الإنترنت. وتشير التجارب السابقة إلى أن مشغلي الشبكات لا يمكنهم تقديم الدعم الكامل فوراً لنطاقات المستوى الأعلى الجديدة، حتى بعد تفويض هذه النطاقات في منطقة الجذر لـ DNS. وذلك نظراً لأن تعديل البرامج الخاصة بالأطراف الأخرى قد يكون مطلوباً وقد لا يحدث بشكل فوري.

وبالمثل، تحاول تطبيقات البرامج في بعض الأحيان توثيق أسماء النطاقات وقد لا تتعرف على نطاقات المستوى الأعلى الجديدة أو غير المعروفة. ولا تملك ICANN السلطة أو القدرة على فرض قبول نطاقات المستوى الأعلى الجديدة، على الرغم من أنها تقوم وبشكل واضح بنشر نطاقات المستوى الأعلى الصالحة وقامت بتطوير أداة أساسية لمساعدة مزودي الطلبات على استخدام بيانات منطقة الجذر الحالية.

وتشجع ICANN مقدمي الطلبات على الاطلاع على هذه المشاكل وتوضيحها لهم في خطط بدء التشغيل والإطلاق الخاصة بهم. قد يجد مقدمو الطلبات الناجحون أنفسهم يبذلون جهداً كبيراً في العمل مع المزودين لتحقيق قبول نطاق المستوى الأعلى الخاص بهم

يجب على مقدمي الطلبات مراجعة

<http://www.icann.org/en/topics/TLD-acceptance/> للحصول على خلفية. يجب على مقدمي طلبات IDN أيضاً مراجعة المواد التي تتعلق بتجارب سلاسل اختبار IDN في منطقة الجذر (انظر <http://idn.icann.org/>).

5-2-1 البنود والشروط

يجب على مقدمي الطلبات الموافقة على مجموعة البنود والشروط القياسية لعملية الطلب. تتوفر البنود والشروط في الوحدة 6 من RFP هذه.

6-2-1 إشعار بتغيير المعلومات

وإذا أصبحت بعض المعلومات التي أرسلها مقدم الطلب من قبل غير صحيحة أو غير دقيقة في أي وقت أثناء عملية التقييم، فعلى مقدم الطلب إخطار ICANN وإرسال المعلومات المحدثة في الحال. ويشمل ذلك المعلومات الخاصة بمقدم الطلب مثل تغييرات الوضع المالي، والتغييرات التي تطرأ على ملكية مقدم الطلب أو سلطاته. تحتفظ ICANN بالحق في طلب إعادة تقييم الطلب في حالة وجود تغيير جذري.

3-1 معلومات خاصة بمقدمي طلبات أسماء النطاقات الدولية

من المتوقع أن تكون بعض سلاسل gTLD المقدم لها الطلب هي أسماء النطاقات الدولية (IDN) والتي تتطلب إدخال عناوين A المرمزة الخاصة بـ

IDN في منطقة جذر DNS. حيث إن IDNs هي عناوين تحتوي على حرف أو رمز واحد أو أكثر خلاف LDH (الحروف a...z والأعداد 0...9 والشرطة "-").

في حالة تقديم أحد مقدمي الطلبات طلب للحصول على هذه السلسلة، يجب عليه إرفاق معلومات تشير إلى التوافق مع بروتوكول IDNA والمتطلبات الأخرى. يخضع بروتوكول IDNA حالياً للمراجعة ويمكن إيجاد التوثيق الخاص به على الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>. يجب أن يقوم مقدمو الطلبات بتقديم سلاسل gTLD المقدم لها الطلب على هيئة كل من **عنوان U** و**عنوان A**.

العنوان A هو صيغة ترميز ASCII المتوافق الخاص بسلسلة IDNA الصالحة. ويبدأ كل عنوان A ببادئة IDNA ACE --xn-- متبوعة بسلسلة عبارة عن نتيجة صالحة لنظام يونيكود، وبالتالي يكون الحد الأقصى للطول هو 59 رمزاً من رموز ASCII. ويجب أن تتوافق البادئة والسلسلة معاً مع جميع متطلبات العنوان الذي يمكن تخزينه في DNS بما في ذلك التوافق مع قاعدة LDH (اسم المضيف) المذكورة في RFC 1034 و RFC 1123 وفي مكان آخر.

العنوان U هو سلسلة IDNA صالحة من رموز يونيكود، تتضمن رمزاً واحداً على الأقل من رموز أخرى بخلاف ASCII، وتم التعبير عنها في نموذج ترميز يونيكود القياسي، ويكون عادةً UTF-8 في سياق النقل عبر الإنترنت.

على سبيل المثال، باستخدام سلسلة اختبار IDN الحالية بأبجدية سريانية، يكون العنوان U هو <испытание> ويكون العنوان A هو <xn--80akhbyknj4f>. يجب أن تتوفر إمكانية الحصول على العنوان A من خلال التحويل من العنوان U، كما يجب أن تتوفر إمكانية الحصول على العنوان U من خلال التحويل من العنوان A.

وستتم مطالبة مقدمي الطلبات الخاصة بـ gTLDs IDN أيضاً بتقديم ما يلي في وقت تقديم الطلب:

1. صيغة مختصرة للسلسلة (باللغة الإنجليزية). سيقوم مقدم الطلب بتقديم وصف موجز لما ستعنيه السلسلة باللغة الإنجليزية.
2. لغة العنوان (ISO 639-1). سيقوم مقدم الطلب بتحديد لغة سلسلة TLD المقدم لها الطلب، وفقاً لكل من رموز منظمة المعايير الدولية (ISO) الخاصة بتمثيل أسماء اللغات واللغة الإنجليزية.
3. أبجدية العنوان (ISO 15924). سيقوم مقدم الطلب بتحديد أبجدية سلسلة gTLD المقدم لها الطلب، وفقاً لكل من رموز منظمة المعايير الدولية (ISO) الخاص بعرض أسماء الأبجديات واللغة الإنجليزية.
4. نقاط ترميز يونيكود. سيقوم مقدم الطلب بسرد جميع نقاط الترميز المضمنة في العنوان U وفقاً لنموذج يونيكود الخاص بها.
5. جدول IDN الخاص بها. يوفر هذا الجدول قائمة الرموز المؤهلة للتسجيل في أسماء النطاق وفقاً لسياسة السجل. وسيحتوي على أية رموز مضاعفة يمكن اعتبارها "هي نفسها" لأغراض عمليات التسجيل على المستوى الثاني. وفي حالة استخدام جداول بواسطة سجل TLD، سيتم إيداعها في مستودع IANA الخاص بممارسات IDN. للحصول على معلومات إضافية، انظر الجداول الحالية على الرابط <http://iana.org/domains/idn->

[tables/](http://iana.org/procedures/idn-repository.html)، وإرشادات التقديم على الرابط
<http://iana.org/procedures/idn-repository.html>

6. يجب على مقدمي الطلبات أيضاً إثبات بذلهم لجهود معقولة لضمان عدم إحداث سلسلة IDN المرمزة لأية مشاكل في الأداء أو التشغيل. فعلى سبيل المثال، تم تحديد مشاكل موجودة في سلاسل تتكون من رموز ذات اتجاه مختلط من اليمين إلى اليسار واليسار إلى اليمين عند ملاصقة الأرقام لفاصلة المسار. في حالة تقديم مقدم الطلب طلب للحصول على سلسلة ذات مشاكل معلومة، يجب عليه وضع وثيقة بالخطوات التي سيتم اتخاذها لخفض هذه المشاكل في الطلبات. وحيث لا يمكن ضمان تجنب جميع المشاكل في الأداء، من المهم تحديد أكبر قدر ممكن منها مبكراً، وأن يكون مشغل السجل المحتمل مدركاً لهذه المسائل. يمكن أن يتعرف مقدمو الطلبات على هذه المسائل من خلال إدراك بروتوكول IDNA وبخاصة الإصدار الجديد المحتمل لبروتوكول IDNA (انظر <http://www.icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>)، ومن خلال المشاركة النشطة في موقع wiki الخاص بـ IDN (انظر <http://idn.icann.org/>). حيث يتم توضيح بعض المشاكل في الأداء.

7. [اختياري] - تمثيل العنوان بنظام الهجائية الصوتية. يجوز لمقدم الطلب اختيار تقديم سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مدونة وفقاً للهجائية الصوتية الدولية (<http://www.arts.gla.ac.uk/IPA/ipachart.html>). لاحظ أنه لن يتم تقييم هذه المعلومات أو تسجيلها. سيتم استخدام المعلومات - إن وجدت - كدليل تستخدمه ICANN في الرد على الاستفسارات أو التحديث عن تقديم الطلبات في أية مناسبات عامة.

4-1 تقديم الطلب

يستطيع مقدمو الطلبات إكمال نموذج الطلب وتقديم الوثائق الداعمة باستخدام نظام تقديم طلبات TLD (TAS) الخاص بـ ICANN. وللوصول إلى هذه الأداة، يجب على مقدمي الطلبات التسجيل كمستخدمي TAS، وهذا يتضمن دفع رسم تسجيل يقدر بـ 100 دولار أمريكي.

وكمستخدمي TAS، سيتمكن مقدمو الطلبات من تقديم إجابات في مربعات نص مفتوحة وتقديم الوثائق الداعمة المطلوبة كمرفقات. وتم تضمين القيود المفروضة على حجم المرفقات بالإضافة إلى تنسيقات الملف في التعليمات الموجودة على موقع TAS.

ولن تقبل ICANN نماذج الطلبات أو المواد الداعمة التي يتم تقديمها عبر وسائل أخرى خلاف TAS (أي عبر نسخة مطبوعة أو الفاكس أو البريد الإلكتروني)، ما لم يكن ذلك التقديم وفقاً لتعليمات محددة من ICANN إلى مقدمي الطلبات.

1-4-1 الوصول إلى نظام تقديم طلبات TLD

يقع موقع TAS على الموقع [URL to be inserted in final version of]
[Applicant Guidebook].

تتضمن ميزات TAS:

1-1-4-1 إدارة سير العمل

تتيح هذه الميزة لمقدمي الطلبات فحص حالة الطلبات الخاصة بهم عبر TAS.

2-1-4-1 الأمان

تستغل ICANN جميع الجهود المعقولة لحماية المعلومات الخاصة بمقدم الطلب التي يتم تقديمها عبر TAS. حيث يستخدم نظام TAS تقنية متقدمة لأمان الإنترنت لحماية المعلومات الخاصة بمقدم الطلب من الوصول غير المصرح. وتتضمن هذه التقنية:

طبقة المنفذ الآمن (SSL) - لضمان بقاء المعلومات السرية على حالة السرية، حيث يتم إرسالها إلى TAS في جلسة آمنة باستخدام تقنية SSL. حيث تقوم تقنية SSL بجمع المعلومات أو تشفيرها بمجرد انتقالها بين متصفح المستخدم وTAS.

توفير مستويات محدودة للمستخدمين المرخصين والتصريحات الخاصة بـ TAS - حيث يعد TAS بمثابة نظام هرمي ذو أدوار وتصريحات محددة للمستخدمين. ويتمتع الموظفون المعتمدون من ICANN بالوصول إلى أجزاء النظام التي يحتاجونها فقط. فعلى سبيل المثال، قد يكون مستخدم الحسابات في حاجة إلى الدخول فقط لإجراء تحديثات لأحد السجلات التي تشير إلى ما إذا كان قد تم استلام رسم التقييم الخاص بمقدم الطلب.

ستتخذ ICANN خطوات معمول بها تجارياً لحماية جميع بيانات مقدمي الطلبات المقدمة من الوصول غير المرخص، ولكنها لا تضمن حمايتها من الأنشطة الضارة التي قد تتخذها أطراف أخرى، من خلال إتلاف النظام أو أية وسيلة أخرى، وتحصل على وصول غير مرخص لهذه البيانات.

2-4-1 الدعم التقني

يستطيع مستخدمو TAS الرجوع إلى قاعدة الأسئلة الشائعة/المعرفة أو الاتصال بـ [email address to be inserted in final version of Applicant] [Guidebook] للحصول على مساعدة بشأن استخدام النظام ويتوقع المستخدمون الحصول على رقم بطاقة تتبع وإجابة خلال 24 إلى 48 ساعة عبر أداة تقديم TAS.

3-4-1 عملية النسخ الاحتياطي للطلب

في حالة عدم توفر نظام تقديم الطلبات على الإنترنت، ستقوم ICANN بتوفير تعليمات بديلة لتقديم الطلبات.

5-1 الرسوم والمدفوعات

يصف هذا القسم الرسوم التي يجب على مقدم الطلب دفعها. وتم تضمين تعليمات الدفع هنا أيضاً.

1-5-1 وصف الرسوم

يجب على جميع مقدمي الطلبات تقديم الرسوم التالية:

- **رسم تسجيل مستخدم TAS** - 100 دولار أمريكي. يمكن هذا الرسم المستخدم من الدخول إلى نظام تقديم الطلبات على الإنترنت. وهذا الرسم غير قابل للاسترداد.
- **رسم تقييم gTLD** - 185,000 دولار أمريكي لن تبدأ ICANN تقييمها لأي طلب حتى تحصل على رسم تقييم gTLD بحلول موعد الانتهاء. راجع القسم الفرعي 1-5-4. يتم وضع رسم تقييم gTLD لتغطية التكاليف المرتبطة ببرنامج gTLD الجديدة. ويتم وضع الرسم لضمان تمويل البرنامج بشكل كامل، وأنه لا يتلقى أية موارد من مصادر تمويل ICANN الآخرين، بما في ذلك السجلات العامة والمسجلين ومساهمات ccTLD ومساهمات RIR.
- في حالات معينة، قد يتوفر استرداد جزء من الرسم لطلبات تم سحبها قبل اكتمال عملية التقييم. وسيتمد المبلغ المسترد على نقطة العملية التي تم عندها السحب (راجع القسم الفرعي 1-5-5).
- ملاحظة بشأن مقدمي الطلبات في جولة إثبات التصور 2000 - يمكن أن يكون المشاركون في عملية تقديم الطلبات لدى ICANN بجولة إثبات التصور 2000 مؤهلين لرصيد مقابل رسوم التقييم. يبلغ الرصيد ما قيمته 86,000 دولار
- تقديم الوثائق الدالة على أن مقدم الطلب هو نفسه الجهة التي تقدمت من قبل والتأكيد على عدم وجود أي حقوق قانونية متبقية من عملية جولة إثبات التصور لعام 2000، و
- وأن تقديم الطلب لسلسلة TLD نفسها التي سبق أن تقدمت لها الجهة نفسها بطلبها في جولة تقديم الطلبات إثبات التصور لعام 2000.

قد يطلب من مقدمي الطلبات دفع رسوم إضافية في حالات معينة حيث يكون هناك خطوات عملية متخصصة قابلة للتطبيق. وتتضمن هذه الرسوم المحتملة:

- **رسم مراجعة خدمات السجل** - يتم دفع هذا الرسم - متى كان ممكناً - مقابل التكاليف الإضافية المتراكمة نتيجة إحالة أحد الطلبات إلى RSTEP لإجراء مراجعة موسعة. وسيتم إخطار مقدمي الطلبات في حالة وجوب هذا الرسم. ومن المتوقع أن تبلغ تكلفة فريق مراجعة RSTEP مكون من ثلاثة أعضاء إلى 50,000 دولار أمريكي. وفي بعض الحالات، قد تتم المطالبة بلجان مكونة من خمسة أعضاء أو قد يكون هناك فحصاً متزايداً مقابل تكلفة أكبر. في كل حالة، سيتم تقديم نصيحة لمقدم الطلب بمراجعة التكلفة قبل بدئها. راجع القسم الفرعي 2-1-3 من الوحدة 2 بشأن مراجعة خدمات السجل.³

³ اقترحت بعض التعليقات ضرورة إرفاق هذه الرسوم برسوم التقييم التي يدفعها جميع مقدمي الطلبات. ومن المتوقع عدم تكرار إجراء مراجعة خدمات السجل الموسعة بشكل كبير؛ وعلى الرغم من ذلك، تتكلف المراجعة الموسعة نفقات باهظة، وليس من المؤكد تكرار المراجعة فعلياً. ويُبرز الأسلوب الوارد هنا تكلفة إجراء مراجعة خدمات السجل التي يتحملها مقدمي الطلبات الذين يستخدمون العملية.

- **رسم إرسال حل النزاع** - يجب مرافقة هذا المبلغ لأي إرسال خاص بمعارضة رسمية وأية إجابة يرسلها مقدم الطلب للمعارضة. يتم دفع هذا الرسم إلى مزود خدمة حل النزاع المستخدم وفقاً لتعليمات الدفع الخاصة بالمزود. وتقدر ICANN أن رسوم الإرسال غير القابلة للاسترداد قد تتراوح بين 1,000 دولار أمريكي و5,000 دولار أمريكي تقريباً (أو أكثر) لكل طرف ولكل إجراء. راجع المزود المناسب لمعرفة تفاصيل حول المبلغ ذا الصلة. راجع الوحدة 3 لمعرفة إجراءات حل النزاع.⁴

- **رسم الفصل في حل النزاع** - يتم دفع هذا الرسم إلى مزود خدمة حل النزاع المستخدم وفقاً لإجراءات هذا المزود وبيان تكاليفه. وعادةً، سيطلب من طرفي إجراء حل النزاع تقديم دفع مقدم من تكاليف مبلغ مقدر لتغطية تكلفة الإجراء بالكامل. وقد يكون ذلك رسم كل ساعة بناءً على عدد الساعات التي من المقدر أن يقضيها أعضاء اللجنة في الحالة (بما في ذلك مراجعة عمليات التقديم وتسهيل الاستماع - في حالة السماح بذلك - وإعداد القرار) أو قد يكونه مبلغاً ثابتاً. وفي حالات النزاعات المركبة، وعندما يكون النزاع بين أكثر من طرفين، سيتم تحصيل الدفعة المقدمة للرسوم وفقاً لقواعد مزود خدمة حل النزاع.

وسيسترد الطرف الفائز في إجراء حل النزاع دفعه المقدم، بينما لن يسترد الطرف الخاسر أية أموال ومن ثم فإنه يتحمل تكلفة الإجراء. وفي حالات النزاعات المركبة، وعندما يكون النزاع بين أكثر من طرفين، ستتم إعادة دفع الرسوم وفقاً لقواعد مزود خدمة حل النزاع

وتقدر ICANN أن الرسوم القضائية لإجراء تتضمن مبلغاً ثابتاً قد يتراوح بين 2,000 دولار أمريكي و8,000 دولار أمريكي (أو أكثر) لكل إجراء. وعلاوة على ذلك، تقدر ICANN أن إجراء مبني على معدل بالساعة مع عضو لجنة واحد قد يتراوح بين 32,000 دولار أمريكي و56,000 دولار أمريكي (أو أكثر) ومع لجنة مكونة من ثلاثة أعضاء قد يتراوح بين 70,000 دولار أمريكي و122,000 دولار أمريكي (أو أكثر). قد تكون هذه التقديرات أقل إذا لم تقم اللجنة بطلب عمليات تقديم كتابية تتجاوز المعارضة والاستجابة، ولا تسمح بالاستماع. الرجاء الرجوع إلى المزود المناسب لمعرفة المبالغ ذات الصلة أو تعليمات الرسم. ارجع أيضاً إلى القسم 2-3 من الوحدة 3 للحصول على تفاصيل إضافية.

- **رسم التقييم المقارن** - يتم دفع هذا الرسم كإيداع في مبلغ لتغطية تكلفة مراجعة هيئة التقييم المقارن لهذا الطلب. يتم دفع الإيداع إلى المزود المعين لإجراء التقييمات المقارنة، في حالة مشاركة مقدم الطلب في تقييم مقارن. وسيتم إخطار مقدمي الطلبات في حالة وجوب هذا الرسم. راجع القسم 2-4 من الوحدة 4 لمعرفة الظروف التي يمكن أن تتطلب تقييماً مقارناً. وستتم إعادة المبلغ المودع إلى الطرف الذي تم إعلانه كفائز في التقييم المقارن.

⁴ ناقشت التعليقات المقدمة بشأن رسم إرسال حل النزاع أسلوباً يلزم بموجبه تحصيل رسوم إرسال من المعارض ومقدم الطلب كليهما. وتبحث ICANN إمكانية إعادة دفع رسوم الإرسال - إضافة إلى رسم إرسال حل النزاع - للطرف الساند.

لا تتضمن هذه القائمة الرسوم (وهي، رسوم السجل) التي سيتم دفعها إلى ICANN بعد تنفيذ اتفاقية السجل. راجع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-agreement-clean-18feb09-ar.pdf>.

2-5-1 طرق الدفع

يمكن إرسال المدفوعات إلى ICANN من خلال التحويل البرقي أو شبكة إدارة الأموال ACH أو الحوالة البريدية أو الشيك.

1-2-5-1 الدفع من خلال التحويل البرقي

ستتم إتاحة التعليمات الخاصة بإجراء الدفع من خلال التحويل البرقي في TAS.

2-2-5-1 الدفع من خلال شبكة إدارة الأموال ACH

ستتم إتاحة التعليمات الخاصة بإجراء الدفع من خلال دفعات شبكة إدارة الأموال ACH في TAS.

3-2-5-1 الدفع من خلال بطاقة الائتمان

لإجراء دفع من خلال بطاقة الائتمان، لاحظ:

تقبل ICANN بطاقات ائتمان MasterCard/Maestro و Visa و American Express و Discover كأشكال للدفع. والحد الأقصى للمبلغ المقبول هو 20,000 دولار أمريكي لكل فاتورة.

- قم بملء نموذج الدفع من خلال بطاقة الائتمان وتوقيعه على الموقع <http://www.icann.org/en/financials/credit.pdf>
- أرسل النموذج الكامل إلى ICANN على الفاكس رقم: +1.310.823.8649

أو قم بإرسال النموذج بالبريد على العنوان:

Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)
Attention: Finance Department
4676 Admiralty Way, Suite 330
Marina del Rey, CA 90292-6601 USA

4-2-5-1 الدفع من خلال شيك أو حوالة بريدية

لإجراء دفع من خلال شيك أو حوالة بريدية (بالدولار الأمريكي فقط)، قم بإرساله بالبريد أو عبر خدمة توصيل خاصة إلى:

Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN)
Attention: Finance Department
4676 Admiralty Way, Suite 330
Marina del Rey, CA 90292-6601 USA

3-5-1 طلب الفاتورة

تسمح واجهة TAS لمقدمي الطلبات بطلب إصدار فاتورة خاصة بأي من الرسوم التي يتم دفعها إلى ICANN. وتم وضع هذه الخدمة لتوفير الراحة لمقدمي الطلبات الذين يطلبون فاتورة لمعالجة المدفوعات.

4-5-1 المواعيد النهائية للمدفوعات

يجب الحصول على رسم التقييم بحلول [time] بالتوقيت العالمي (UTC) [date].

ستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات بالتواريخ النهائية للدفع فيما يتعلق بالرسوم الإضافية (إذا كان ذلك ممكناً).

5-5-1 عمليات الانسحاب واستعادة الأموال

قد تتوفر عمليات إعادة الأموال الخاصة برسوم تقييم gTLD المشروحة في القسم 1-5-1 لمقدمي الطلبات الذين يقررون الانسحاب قبل اكتمال العملية، على النحو التالي:

المبلغ المعاد	النسبة المئوية من رسوم التقييم	إعادة الأموال المتاحة لمقدم الطلب
130,000 دولار أمريكي	70%	بعد إرسال الطلبات
65,000 دولار أمريكي	35%	بعد التقييم المبدئي
37,000 دولار أمريكي	20%	بعد أية مرحلة لاحقة

وبذلك، يكون لمقدم الطلب الذي لم يجتز التقييم الحق في استرداد 20% من رسوم التقييم، إذا انسحب من تقديم الطلب.

ويجب على مقدم الطلب الذي يريد سحب الطلب استخدام واجهة TAS لطلب استعادة الأموال. وسيتم إصدار استعادة الأموال إلى المنظمة التي قدمت الدفع الأصلي فقط. ويتم استعادة جميع الأموال من خلال التحويل البرقي. وسيتم خصم أية رسوم تكبدها ICANN مقابل التحويل المصرفي أو التعامل المصرفي من المبلغ المدفوع.

6-1 أسئلة حول الدليل المساعد لمقدم الطلب هذا

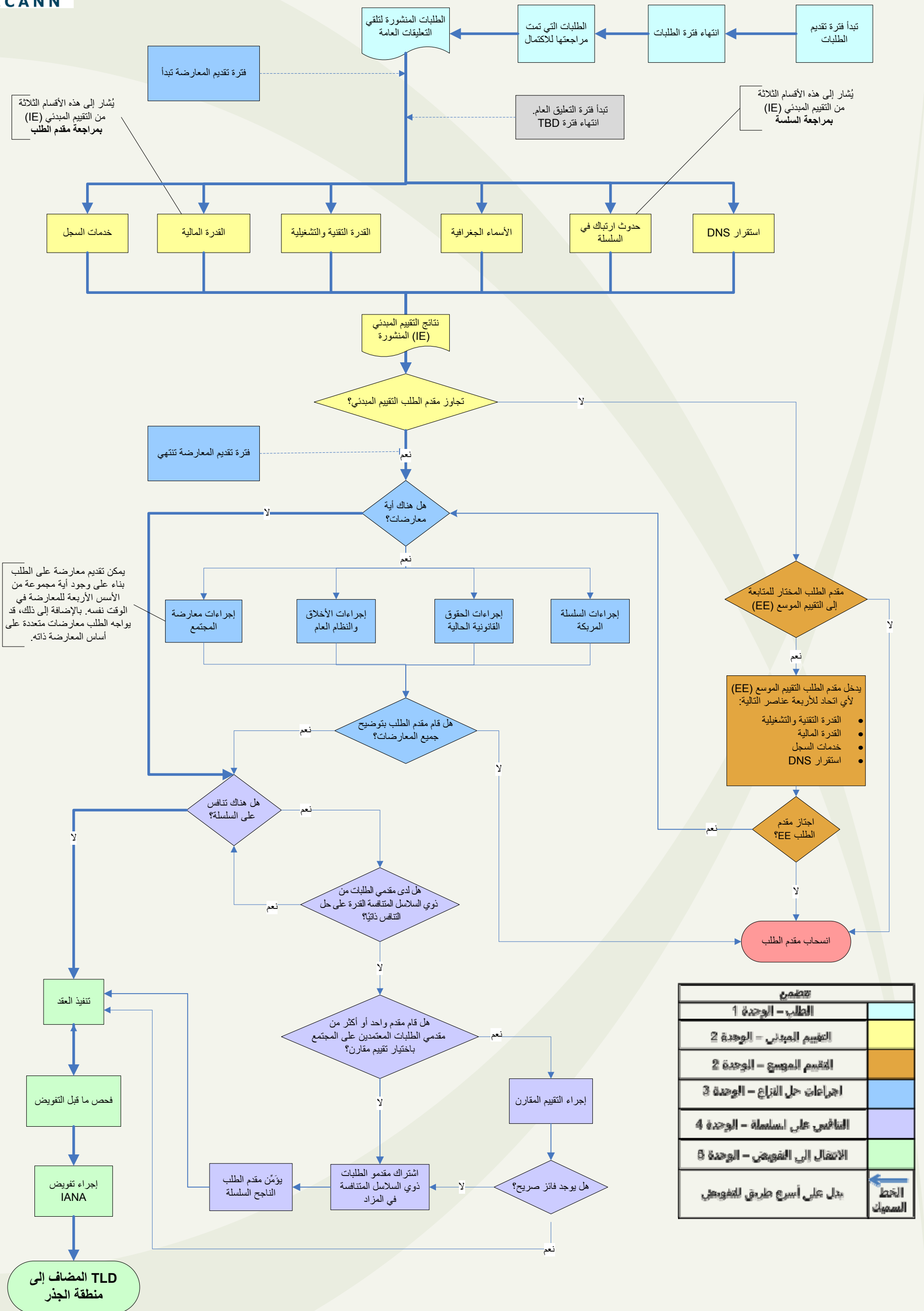
يمكن لمقدمي الطلبات إرسال أسئلتهم حول إكمال نموذج الطلب إلى [email address to be inserted in final version of Applicant Guidebook]. ولتوفير وصول متساو إلى المعلومات لجميع مقدمي الطلبات، ستقوم ICANN بنشر جميع الأسئلة والإجابات في موقع مركزي على موقع الويب الخاص بها.

يجب إرسال جميع الطلبات الخاصة بالمعلومات المتعلقة بالعملية أو المشاكل المحيطة بإعداد الطلب إلى ICANN كتابةً على عنوان البريد الإلكتروني المخصص. ولن توافق ICANN على طلبات مقدمي الطلبات للحصول على استشارات شخصية أو عبر الهاتف فيما يتعلق بإعداد الطلب. وستتم إحالة مقدمي

الوحدة 1
مقدمة لعملية طلبات gTLD

الطلبات الذين يقومون بالاتصال بـ ICANN للحصول على توضيح حول النواحي المتعلقة بالطلب إلى المنطقة المخصصة للأسئلة والإجابات عبر الإنترنت. ستوفر إجابات الاستفسارات توضيحاً حول نماذج الطلب والإجراءات فقط. ولن تقدم ICANN أية نصيحة استشارية أو مالية أو قانونية.

مسودة - برنامج gTLD الجديدة - عملية التقييم



تقييم	
الطلب - الوحدة 1	
التقييم المبدئي - الوحدة 2	
التقييم الموسع - الوحدة 2	
إجراءات حل النزاع - الوحدة 3	
التنافس على السلسلة - الوحدة 4	
الاتصال إلى التفويض - الوحدة 5	
جدل على أسرع طريق للتفويض	الخط السمين



مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 2

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 2

إجراءات التقييم

توضح هذه الوحدة إجراءات التقييم والمعايير المستخدمة في تحديد ما إذا كانت gTLD المطلوبة معتمدة للتفويض أم لا. وسيخضع جميع مقدمي الطلبات لتقييم مبدئي، ويمكن لمقدمي الطلبات الذين لم يستوفوا جميع العناصر طلب إجراء تقييم موسع.

والتقييم الأول المطلوب هو التقييم المبدئي حيث تقوم فيه ICANN أولاً بتقييم سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ومؤهلات مقدم الطلب وخدمات السجل المقترحة الخاصة به.

ويتكون التقييم المبدئي من العناصر التالية:

- عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة
 - السلسلة المركبة
 - الأسماء المحجوزة
 - استقرار DNS
 - الأسماء الجغرافية
- عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب
 - إثبات القدرة التقنية والتشغيلية
 - إثبات القدرة المالية
 - خدمات السجل

يجب على مقدم الطلب اجتياز جميع هذه المراجعات لاجتياز التقييم المبدئي. وسيؤدي الفشل في اجتياز أي من هذه المراجعات إلى الفشل في اجتياز التقييم المبدئي.

يتم تطبيق التقييم الموسع في الحالات التي لا ينجح فيها مقدم الطلب في اجتياز التقييم المبدئي انظر القسم 2-2 الوارد أدناه.

1-2 التقييم المبدئي

يتكون التقييم المبدئي من نوعي مراجعة. ويتكون كل نوع من عدة عناصر.

وتتركز المراجعة الأولى على سلسلة gTLD المقدم لها الطلب لاختبار:

- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهة جداً لسلاسل أخرى مما يؤدي إلى إرباك المستخدم،

- ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤثر بشكل سلبي على أمن DNS أو استقراره و
 - ما إذا كان قد تم الوفاء بالمطلب الأساسي لموافقة الحكومة في حالة استخدام أسماء جغرافية محددة.
- وتركز المراجعة الثانية على مقدم الطلب لاختبار:
- ما إذا كان مقدم الطلب يتمتع بالقدرة التقنية والتشغيلية والمالية الضرورية و
 - ما إذا كان خدمات السجل التي يوفرها مقدم الطلب ستؤثر بشكل عكسي على أمن DNS أو استقراره.

1-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بالسلسلة

تقوم ICANN في التقييم المبدئي بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب. وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام الفرعية التالية.

1-1-1-2 مراجعة السلسلة المركبة

إن الهدف من هذه المراجعة هو منع ارتباك المستخدم وفقد الثقة في DNS. وتتضمن هذه المراجعة مقارنة تمهيدية لكل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب بالنسبة لـ TLDs الحالية وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب. والهدف من المراجعة هو تحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب مشابهة جداً لإحدى السلاسل الأخرى بحيث من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك يضر بالمستخدم في حالة تفويضها في منطقة الجذر. يهدف فحص التشابه البصري الذي يحدث أثناء التقييم المبدئي إلى تحسين عملية المعارضة وحل النزاع (انظر الوحدة 3، إجراءات حل النزاع) التي تتناول جميع أنواع التشابه.

وستقوم هيئة من مختبري تشابه السلسلة بإجراء مراجعة التشابه هذه. وستتم معرفة نتائجها جزئياً من خلال نقاط العملية الحسابية يتعلق بالتشابه البصري بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وكل سلسلة من سلاسل TLD الأخرى الحالية والمقدم لها الطلب. وستوفر النقاط معياراً فعالاً لدراسة الهيئة.

ومهمة المختبرين هي تحديد نواحي التشابه البصري للسلسلة التي تؤدي إلى احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم. وسيقوم المختبرون باستخدام معيار عام للاختبار الخاص بتحديد وجود السلسلة المركبة أم لا، كما يلي:

معيار السلسلة المركبة - يحدث ارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة بأخرى بصرياً بحيث من المحتمل أن تكون خادعة أو تسبب إرباكاً. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب أن يظهر الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي المعتدل. فمجرد تداعي الخواطر، بمعنى أن السلسلة تستدعي سلسلة أخرى إلى الذهن، لا يكفي للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

وسيتم تطبيق المعيار على ثلاث مجموعات من الحالات، عند المقارنة بين:

- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وTLDs الحالية والأسماء المحجوزة أو
- سلاسل gTLD المقدم لها الطلب وسلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب أو
- سلاسل gTLD المطلوبة ضد السلاسل المطلوبة كـ IDN ccTLDs.

التشابه مع TLDs الحالية - تتضمن هذه المراجعة تدقيقًا مضادًا بين كل سلسلة من السلاسل المقدم لها الطلب وقائمة سلاسل TLD الحالية لتحديد ما إذا كان هناك تشابه بين السلسلتين بحيث يتوفر احتمال حدوث إرباك يضر بالمستخدم.

يمكن معرفة جميع TLDs الموجودة حاليًا في منطقة الجذر على الموقع: <http://iana.org/domains/root/db/>

لن ينجح الطلب الذي يفشل في اجتياز مراجعة ارتباك السلسلة والذي وجد أنه يشابه TLD حالي بدرجة كبيرة، في اجتياز التقييم المبني، ولن تتاح أية مراجعات إضافية.

وسيتعرف نظام تقديم الطلبات على TLD الحالي -في الحالة البسيطة حيث تكون السلسلة المقدم لها الطلب مطابقة لـ TLD حالي- ولن يسمح بتقديم الطلب.

وبراعي الاختبار الخاص بالسلاسل المتطابقة معاملات نقاط الترميز المدرجة في أي جدول لغات مرجعي ذا صلة.

فعلى سبيل المثال، تتعامل البروتوكولات مع العناوين المتكافئة كأشكال بديلة لنفس العنوان، مثل معاملة "foo" و"Foo" كأشكال بديلة للعنوان نفسه (RFC 3490).

ولا يزال الطلب الذي اجتاز تلك المراجعة التمهيديّة لارتباك السلسلة، معرضًا للتحدي من قبل مشغل حالي لـ TLD أو من قبل مقدم طلب آخر لـ gTLD في الجولة الحالية للطلب. وتتطلب هذه العملية إرسال معارضة خاصة بواسطة معترض مخول بتقديم هذه المعارضة. ولا تقتصر هذه الفئة من المعارضة على التشابه البصري. بل على العكس من ذلك، يمكن للمعارض الادعاء بخصوص الارتباك القائم على أي نوع من التشابه (بما في ذلك التشابه البصري أو السمعي أو التشابه في المعنى). للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية المعارضة، راجع الوحدة 3، إجراءات حل النزاع.

التشابه مع سلاسل gTLD الأخرى المقدم لها الطلب (مجموعات التنافس على السلسلة) - ستتم مراجعة جميع سلاسل gTLD المقدم لها الطلب مقارنة ببعضها لتحديد السلاسل المتشابهة والتي قد تؤدي إلى احتمال حدوث ارتباك يضر بالمستخدم في حالة تفويض أكثر من سلسلة في منطقة الجذر. وفي مراجعة ارتباك السلسلة، ستقوم هيئة مختبري تشابه السلسلة بوضع مجموعات تنافس والتي يمكن استخدامها بعد ذلك في المراحل التالية. وتحتوي مجموعة التنافس على سلسلتين على الأقل من السلاسل المقدم لها الطلب وهما متطابقتين أو متشابهتين مما يؤدي إلى حدوث السلسلة المركبة في حالة تفويض أكثر من سلسلة في منطقة الجذر. للحصول على مزيد من المعلومات حول مجموعات

التنافس وحل التنافس، راجع الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة. وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات الذين هم جزء من مجموعة التنافس بانتهاء فترة التقييم المبدئي. وسيتم نشر مجموعات التنافس هذه أيضاً على موقع الويب الخاص بـ ICANN.

يمكن لمقدم الطلب تقديم معارضة رسمية ضد طلب gTLD آخر بسبب وجود سلسلة مربكة (انظر الوحدة 3، إجراءات حل النزاع). قد تؤدي مثل هذه المعارضة - في حالة نجاحها - إلى تغيير تكوين مجموعات التنافس التي تم تكوينها مسبقاً حيث سيتم اعتبار سلسلتي gTLD المطولتين في تنافس مباشر مع بعضهما البعض (انظر الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة). لن تتسبب عملية المعارضة في حذف أحد الطلبات من إحدى مجموعات التنافس.

مشابهة سلاسل TLD المطلوبة كـ IDN ccTLDs - سيتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب أيضاً بالنسبة للتشابه مع سلاسل TLD المطلوبة في عملية التتبع السريع الخاصة بـ IDN ccTLD (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>). وستقوم ICANN باتخاذ المسلك التالي لحل التعارض بمجرد حدوث تضارب مع التتبع السريع المرتقب لـ IDN ccTLD.

في حالة إتمام أحد الطلبين لعمليته قبل الآخر، سيتم تفويض TLD هذا. سيتم اعتبار طلب gTLD الذي قام مجلس الإدارة بالموافقة عليه كاملاً، ولذا فلن يتم استبعاده بناءً على تنافس مع طلب IDN ccTLD مقدم حديثاً. وبالمثل، سيتم اعتبار طلب IDN ccTLD الذي أنهى التقييم (بمعنى آخر، "تم اعتماده") كاملاً، ولذا فلن يتم استبعاده بناءً على تنافس مع طلب gTLD مقدم حديثاً.

في حالة عدم حصول مقدم طلب gTLD على الموافقة المطلوبة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة، سيفوز طلب DN ccTLD المعتمد ولن تتم الموافقة على طلب gTLD.

في حالة حصول كلا من مقدم طلب gTLD وصاحب طلب IDN ccTLD على الموافقة المطلوبة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة؛ سيتم تعليق كلا الطلبين حتى يتم حل التنافس من خلال الاتفاق بين الأطراف، أو بمعنى آخر، يتم حله بواسطة الحكومة.

النظام الرياضي لتشابه السلسلة - إن النظام الرياضي لتشابه السلسلة ("النظام الرياضي") هو أداة يستخدمها المختبرون لتوفير معيار موضوعي كجزء من عملية تحديد السلاسل التي من المحتمل أن تؤدي إلى حدوث إرباك. سيتوفر النظام الرياضي في عدة أصدارات. يتوفر النظام الرياضي أيضاً لمقدمي الطلبات للاختبار وأغراض المعلومات. ويتوفر النظام الرياضي وارشادات المستخدم ومعلومات عامة إضافية على الموقع <http://icann.sword-group.com/icann-algorithm/>.

تقوم العملية الحسابية بحساب نقاط التشابه البصري بين أية سلسلتين باستخدام عناصر، مثل ترتيب الحروف وعدد الحروف المتشابهة وعدد الحروف غير المتشابهة والبوادي الشائعة والالواحق الشائعة والشرطات وطول السلسلة¹. لاحظ أنه يتم تجاهل الشرطات عند إجراء المقارنة، لذلك فالسلسلة "E-X-A-M-P-L-E" سيتم اعتبارها بواسطة نظام الحلول الحسابية مطابقة للسلسلة "EXAMPLE".

2-1-1-2 مراجعة الأسماء المحجوزة

تتضمن مراجعة الأسماء المحجوزة إجراء مقارنة بقائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى لضمان عدم ظهور سلسلة gTLD المقدم لها الطلب في هذه القائمة².

قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى

NRO	IANA-SERVERS	AFRINIC
RFC-EDITOR	ICANN	ALAC
RIPE	IESG	APNIC
ROOT-SERVERS	IETF	ARIN
RSSAC	INTERNIC	ASO
SSAC	INVALID	CCNSO
TEST*	IRTF	EXAMPLE*
TLD	ISTF	GAC
WHOIS	LACNIC	GNSO
WWW	LOCAL	GTLD-SERVERS
	LOCALHOST	IAB
	NIC	IANA

* لاحظ أنه بالإضافة إلى السلاسل الواردة أعلاه، ستحتفظ ICANN بالترجمات الخاصة بالمصطلحين "test" و"example" بلغات متعددة. سيتم حجز السلاسل المتبقية في الشكل المتضمن أعلاه فقط.

وسيتعرف نظام تقديم الطلب على الاسم المحجوز -في حالة إدراج مقدم الطلب لاسم محجوز على أنه سلسلة gTLD المقدم لها الطلب- ولن يسمح بتقديم طلب الاشتراك .

¹ تلقت ICANN بعض التعليقات بخصوص دمج نظام الحلول الحسابية لعوامل مثل تلاصق لوحة المفاتيح، للحماية ضد الاحتيال الكتابي. ولا يتم تناول تلاصق لوحة المفاتيح كقناة خاصة من فئات التشابه، حيث إنه يتم استخدام gTLDs عالمياً كما تختلف لوحات المفاتيح من دولة لأخرى. وعلى الرغم من ذلك، يعد الهدف من فحص تشابه السلسلة تجنب الارتباك، ومن المتوقع أن يتم التعرف على محاولات الاحتيال الكتابي التي يقوم بها مقدمو الطلبات بواسطة النظام الرياضي أو بواسطة المختيرين.

² لم يتم تغيير قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى من أجل هذه المسودة للدليل المساعد لمقدم الطلب. وقد طالبت بعض التعليقات بتضمين ICANN وأسماء الهيئات التابعة لـ ICANN في القائمة. وتتخذ ICANN موقفاً معتدلاً عن طريق تضمين الأسماء المحجوزة بالفعل على المستوى الثاني في أغلب gTLDs، وستقوم بتنفيذ الأعمال التي أوصت بها مجموعة عمل الأسماء المحجوزة التابعة لـ GNSO بخصوص معاملة أسماء ICANN. ترك القائمة كما هي، وتنفيذ العمل الذي أوصت به مجموعة عمل الأسماء المحجوزة التابعة لـ GNSO فيما يتعلق بمعاملة أسماء ICANN. وبالإضافة إلى ذلك، فقد اقترحت التعليقات إضافة فئات أخرى للأسماء مثل العلامات التجارية المعروفة والأسماء الجغرافية إلى قائمة الأسماء المحجوزة ذات المستوى الأعلى. تم تضمين مناقشة هذه المشاكل في تحليل التعليقات العامة على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/agv1-analysis-public-comments-18feb09-ar.pdf>.

بالإضافة إلى ذلك، ستتم مراجعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب في عملية مطابقة للعملية المذكورة في القسم السابق لتحديد ما إذا كانت تتشابه مع اسم محجوز. ولن يجتاز الطلب الخاص بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تم تحديدها على أنها مشابهة جداً لاسم محجوز؛ مراجعة الأسماء المحجوزة.

3-1-1-2 مراجعة استقرار DNS

تحدد هذه المراجعة ما إذا كانت سلسلة gTLD المقدم لها الطلب ستؤدي إلى حدوث عدم استقرار في DNS. وفي جميع الحالات، سيتضمن ذلك مراجعة للتأكد من التوافق مع المتطلبات التقنية والمتطلبات الأخرى الخاصة بعناوين gTLD. وفي بعض الحالات الاستثنائية، قد تكون هناك حاجة لمراجعة موسعة لدراسة المشاكل المحتملة للاستقرار التقني لسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

1-3-1-1-2 استقرار DNS: إجراءات مراجعة السلسلة

يجب ألا تؤثر عناوين gTLD الجديدة بشكل عكسي على أمان DNS أو استقراره. وستقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بإجراء مراجعة تمهيدية لمجموعة سلاسل gTLD المقدم لها الطلب

- لضمان توافق سلاسل gTLD المطلوبة مع المتطلبات المقدمة في القسم 2-3-1-1-2 و
- تحديد ما إذا كانت أي من السلاسل تثير مشاكل أمان أو استقرار كبيرة قد تتطلب إجراء المزيد من المراجعة.

وتوجد إمكانية منخفضة جداً لأن تكون المراجعة الموسعة ضرورية للسلسلة التي تتوافق بشكل كامل مع متطلبات السلسلة الواردة في القسم الفرعي 1-1-2-3 من هذه الوحدة. ومع ذلك، توفر عملية مراجعة السلسلة حماية إضافية في حالة إثارة مشاكل أمان أو استقرار غير متوقعة فيما يتعلق بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب.

ستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات الذين لم يتمكنوا من اجتياز التقييم المبدئي بسبب مخاوف من الأمان أو الاستقرار حول سلسلة gTLD المطلوبة في نهاية فترة التقييم المبدئي. وسيكون لدى مقدمي الطلبات 15 يوماً لتحديد ما إذا كانوا يرغبون في مواصلة التقييم الموسع. للحصول على معلومات إضافية حول عملية التقييم الموسع، انظر القسم 2-2.

2-3-1-1-2 متطلبات السلسلة

ستقوم ICANN بمراجعة كل سلسلة من سلاسل gTLD المقدم لها الطلب لضمان توافرها مع المتطلبات الموضحة في الفقرات التالية.

وسيتم رفض الطلب في حالة تحديد أن سلسلة gTLD المقدم لها الطلب تخالف أي من هذه القوانين. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

متطلبات تقنية لجميع العناوين (السلاسل) – فيما يلي المتطلبات التقنية الخاصة باختيار عناوين نطاق المستوى الأعلى.

- يجب أن يكون عنوان ASCII (أي، العنوان الذي يُبث سلكياً) صالحاً، كما هو موضح في المعايير التقنية لأسماء النطاقات: التنفيذ والوصف

(RFC 1035)، وتوضيحات وصف DNS (RFC 2181). وهذا يتضمن ما يلي:

- يجب ألا يحتوي العنوان على أكثر من 63 رمزاً. في حالة عمليات التمثيل بنظام بيونيكود (IDNA2008) عنوان (A-) لعناوين IDN (عناوين-U)، ويتضمن ذلك الرموز الأربعة الأولى (xn--).
- يجب مراعاة تطابق الأحرف الكبيرة والصغيرة إعرابياً ودلالياً.
- يجب أن يكون عنوان ASCII اسم مصنف صالح، كما هو موضح في المعايير التقنية جدول مواصفات مضيف الإنترنت الذي وضعته وزارة الدفاع الأمريكية (DOD) (RFC 952)، ومتطلبات مضيفي الإنترنت - الطلب والدعم (RFC 1123)، وتقنيات طلب فحص الأسماء وتحويلها (RFC 3696). وهذا يتضمن ما يلي:
 - يجب أن يتكون العنوان بالكامل من حروف وأرقام وشرطات.
 - يجب ألا يبدأ العنوان بشرطة أو ينتهي بها.
- يجب ألا يكون هناك احتمال على حدوث ارتباك بين عنوان ASCII وعنوان بروتوكول الإنترنت (IP) أو أي معرف رقمي آخر من خلال برنامج تطبيقي. على سبيل المثال، قدي تؤدي عمليات التمثيل مثل "255" أو "0377" (255 في عمليات التمثيل الثمانية) أو "0xff" (255 في عمليات التمثيل السدس عشرية) حيث إنه يمكن تحليل نطاق المستوى الأعلى إلى عناوين IP³. ولذلك، يجب ألا يكون أحد عناوين ASCII بالصورة التالية:
 - عدد عشري يقع بالكامل ما بين الأرقام "0" و"9"؛ أو
 - رقم سدس عشري يتكون من الرقم "0" متبوعاً بالحرف الكبير أو الحرف الصغير "x|X" متبوعاً بتسلسل مكون من رمز واحد أو أكثر تنتمي جميعها إلى مجموعة الحروف الكبيرة أو الحروف الصغيرة من "a|A" حتى "f|F" والأرقام من "0" وحتى "9"؛ أو
 - رقم ثماني يتكون من الحرف الكبير أو الصغير "o|O" متبوعاً بتسلسل مكون من رمز واحد أو أكثر تنتمي جميعها إلى مجموعة الأرقام من "0" حتى "7".

³ راجع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/update-dns-stability-18feb09-ar.pdf> للحصول على خلفية أكبر عن عمليات التمثيل الثمانية والسداسية العشرية، وعن التغييرات في هذا القسم.

- قد يتضمن عنوان ASCII شروط فقط في الموضوعين الثالث والرابع إذا كان يمثل اسم نطاق دولي صالح في نموذج عنوان A الخاص به (ترميز ASCII).

- يجب ألا تبدأ صيغة التمثيل الخاصة بالنطاق (أي عنوان نطاقات ASCII أو العنوان U الخاص بأسماء النطاقات الدولية) بعدد أو تنتهي به.

متطلبات أسماء النطاقات الدولية – تنطبق هذه المتطلبات على نطاقات المستوى الأعلى المحتملة التي تحتوي على رموز بخلاف ASCII فقط. ومن المتوقع أن يكون مقدمو الطلبات الخاصة بعناوين نطاق المستوى الأعلى الدولي هذه على اطلاع بمعايير IETF IDNA ومعايير يونيكود والمصطلحات المرتبطة بأسماء النطاقات الدولية.

- يجب أن يكون العنوان اسم نطاق دولي صالح، كما هو محدد في المعيار التقني *تحويل أسماء النطاقات في التطبيقات* (RFC 3490) أو أية مراجعات لهذا المعيار التقني الذي تقوم IETF بتطبيقه حالياً. ونتيجة لهذه المراجعة المستمرة تخضع المتطلبات التقنية المتعلقة بـ IDN للتغيير. ولكنه لا يقتصر على القيود التالية. لاحظ أن هذه إرشادات وليست بياناً كاملاً بمتطلبات مواصفات IDNA. يجب أن يكون العنوان:

- محتويًا فقط على نقاط ترميز يونيكود المحددة "بروتوكول صالح" أو "القاعدة القرينة مطلوبة" في نقاط ترميز يونيكود و IDNA
<http://www.ietf.org/internet-drafts/draft-ietf-idnabis-tables-05.txt>, والمصاحبة، في حالة "القاعدة القرينة مطلوبة" قواعد سياق واضحة.

- متوافقًا بالكامل مع نموذج معايرة C، كما هو موضح في ملحق معيار يونيكود رقم 15. نماذج معايرة يونيكود. (انظر الأمثلة الواردة على الموقع <http://unicode.org/faq/normalization.html>).

- متكوّنًا بالكامل من رموز لها نفس خاصية الاتجاه. لاحظ أن هذا المطلب قد يتغير مع مراجعة بروتوكول IDNA للسماح للرموز التي لا توجد لها خاصية اتجاهات في نظام يونيكود للسماح لكي يتاح لها التواجد مع الرموز ذات الاتجاه من اليمين إلى اليسار أو اليسار إلى اليمين.

- يجب أن يكون العنوان مستوفياً للمعايير ذات الصلة الواردة في إرشادات تنفيذ أسماء النطاقات الدولية الخاصة بـ ICANN. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm> وهذا يتضمن قائمة القيود غير الشاملة التالية:

- يجب أخذ جميع نقاط الترميز في العنوان نفسه من نفس الأبجدية كما هو محدد في ملحق معيار نظام يونيكود رقم 24: خواص أبجديات نظام يونيكود. قد تكون هناك استثناءات بالنسبة للغات ذات ضوابط هجائية وقواعد

موضوعة تتطلب استخداماً مختلطاً لأبجديات متعددة. ومع ذلك، وبالرغم من هذا الاستثناء، لن يُسمح بوجود الرموز المركبة بصرياً من الأبجديات المختلفة معاً في مجموعة فردية من نقاط الترميز المسموح بها ما لم يتم تحديد سياسة وجدول رموز متوافقين بوضوح.

يخضع بروتوكول IDNA المستخدم في العناوين الدولية حالياً للمراجعة عبر عملية توحيد معايير الإنترنت. ولذلك، قد يتم تخصيص متطلبات إضافية يجب الالتزام بها عند الانتهاء من هذه المراجعة. تم توثيق الوضع الحالي لمراجعة البروتوكول على الموقع <http://tools.ietf.org/wg/idnabis>.

متطلبات السياسة الخاصة بنطاقات المستوى الأعلى العامة - يجب أن تتكون السلاسل المقدم لها الطلب من ثلاثة أحرف أو أكثر من الحروف أو الرموز المميزة بصرياً في الأبجدية، كما هو مناسب⁴.

4-1-1-2 الأسماء الجغرافية

ستقوم ICANN بمراجعة جميع سلاسل gTLD المقدم لها الطلب للتأكد من توجيه الاهتمام المناسب لمصالح الحكومات أو السلطات العامة في أسماء الدولة أو المنطقة، بالإضافة إلى أنواع أخرى معينة من أسماء الأماكن. ويتم شرح المتطلبات والإجراء الذي ستتبعه ICANN في الفقرات التالية.

1-4-1-1-2 فئات السلاسل التي تعتبر أسماءً جغرافية

تعتبر أنواع الطلبات التالية أسماءً جغرافية ويجب أن تُرفق بها وثائق الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة/الحكومات أو السلطة/السلطات العامة ذات الصلة:

- طلب الحصول على أية سلسلة عبارة عن تمثيل فعال لاسم دولة أو منطقة وإردة في المعيار ISO 3166-1 (انظر http://www.iso.org/iso/country_codes/iso_3166_databases/es.htm)، بحسب ما يتم تحديثه من وقت لآخر. وتتضمن عمليات التمثيل الفعالة تمثيلاً لاسم الدولة أو المنطقة في أية لغة. تعتبر السلسلة تمثيلاً فعالاً لاسم إحدى الدول أو المناطق إذا كانت:

- تمثل اسم الدولة أو المنطقة؛ أو
- جزء من اسم الدولة أو المنطقة يشير إلى الدولة أو المنطقة؛ أو
- تحديداً مألوفاً ذي صيغة قصيرة لاسم الدولة أو المنطقة ويشير إلى الدولة أو المنطقة.

⁴ تلقت ICANN عدداً من التعليقات التي تقترح أنه ينبغي السماح بإنشاء gTLDs تتكون من أقل من ثلاثة رموز في بعض الحالات، على سبيل المثال في النصوص التي تستخدم الرموز الكتابية. وتتوفر مناقشة المشاكل التي تتناول تعريف متطلبات حالات معينة بتفصيل أكبر على الموقع

<http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/aqv1-analysis-public-comments-18feb09-ar.pdf> وتدعو ICANN إلى المزيد من المشاركة بشأن الحلول.

- طلب أية سلسلة يعتبر مطابقاً تماماً لاسم مكان ذا دلالة قومية ثانوية -مثل بلد أو مقاطعة أو ولاية- تم إدراجه في المعيار ISO 3166-2⁵، بحسب ما يتم تحديثه من وقت لآخر.
- طلب أي سلسلة تعتبر تمثيلاً - في أي لغة - لاسم العاصمة لأي دولة أو منطقة موجودة ضمن قائمة المعيار ISO 3166-1.
- طلب إسم مدينة، حيث يوضح مقدم الطلب نيته في استخدام gTLD لغرض مرتبط باسم المدينة.
- طلب الحصول على سلسلة تُمثّل قارةً أو منطقةً تابعة للأمم المتحدة تظهر في قائمة "تكوين المناطق الجغرافية الكبرى (القارية) والمناطق الجغرافية الثانوية والمجموعات الاقتصادية المحددة ومجموعات أخرى" على الموقع <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm> وفي حالة تقديم طلب للحصول على سلسلة تُمثّل قارةً أو منطقة تابعة للأمم المتحدة، سيُطلب تقديم وثيقة دعم أو عدم معارضة من عدد كبير من الحكومات و/أو السلطات العامة ذات الصلة المرتبطة بالقارة أو المنطقة التابعة للأمم المتحدة.

تعتبر سلسلة gTLD المقدم لها الطلب التي تقع ضمن أي من الفئات السابقة؛ تُمثّل اسماً جغرافياً. وفي حالة وجود أي شك، فمن مصلحة مقدم الطلب التشاور مع الحكومات والسلطات العامة ذات الصلة وطلب دعمهم أو عدم معارضتهم قبل تقديم الطلب، لمنع المعارضات المحتملة وتوضيح أي غموض محتمل بخصوص السلسلة والمتطلبات القابلة للتطبيق.

ويتحمل مقدم الطلب مسؤولية:

- تحديد ما إذا كانت السلسلة المقدم لها الطلب تقع ضمن أي من الفئات المذكورة أعلاه؛ و
- تحديد الحكومة أو الحكومات ذات الصلة، أو السلطة أو السلطات العامة ذات الصلة؛ و
- تحديد مستوى الدعم الحكومي المطلوب.

ولا يمنع الطلب الخاص بتضمين وثيقة دعم طلبات محددة الطلبات أو يستثنيها من أن تكون عرضة للمعارضات على أسس المجتمع (راجع القسم الفرعي 1-1-3 من الوحدة 3)، والتي قد يتم بموجبها رفض الطلبات بناءً على المعارضات التي توضح معارضةً أساسيةً من المجتمع المستهدف.

⁵ تواصل ICANN استخدام قائمتي ISO 3166-1 و2 كأكثر المراجع القابلة للتطبيق لعملية gTLD الجديدة. ومن المخطط له استخدام قائمة 3166-2 بالاقتران مع قائمة 3166-1، والتي اختارها جون بوستل كأساس لتخصيص ccTLDs، وضعاً في الاعتبار أن ISO لديها إجراء لتحديد الكيانات التي ينبغي تضمينها والتي لا ينبغي تضمينها. وتوفر قائمة ISO 3166-2 مصدراً مستقلاً وديناميكياً للأسماء المتوافقة مع عمليات ICANN الحالية.

2-4-1-1-2 متطلبات التوثيق

ويجب أن يتضمن توثيق الدعم أو عدم المعارضة من الحكومة أو السلطة العامة ذات الصلة خطاب دعم أو عدم معارضة موقع من وزير الوزارة المسؤولة عن إدارة أسماء النطاقات أو تقنية المعلومات والاتصالات (ICT) أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو رئيس السلطة القضائية ذات الصلة. وفي حالة وجود أسباب شك حيال سلطة الاتصالات، ستشاور ICANN مع السلطات الدبلوماسية ذات الصلة أو أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمنظمة ICANN بشأن الحكومة أو السلطة المعنية بالسلطة المختصة ونقطة الاتصال المناسبة ضمن إدارة الاتصالات الخاصة بها.

ويجب أن يعبر الخطاب بوضوح عن دعم الحكومة أو السلطة العامة أو عدم معارضتهما للطلب الخاص بمقدم الطلب ويثبت تفهم الحكومة أو السلطة العامة للسلسلة المطلوبة والاستخدام المرتقب لها.

يجب أن يُظهر الخطاب أيضاً إدراك الحكومة أو السلطة العامة أن السلسلة مطلوبة من خلال عملية طلب gTLD وأن مقدم الطلب يرغب في قبول الشروط التي ستكون السلسلة متاحة بموجبها، بمعنى آخر يتطلب الدخول في اتفاقية سجل مع ICANN التوافق مع السياسات العامة ودفع الرسوم.

3-4-1-1-2 إجراء مراجعة الأسماء الجغرافية

سيتم تأسيس هيئة الأسماء الجغرافية (GNP) للتأكيد على أن سلسلة gTLD المقدم لها طلب تمثل اسماً جغرافياً، والتحقق من صلة وثيقة الدعم وصحتها عند الضرورة. ومن المخطط له أن تحتفظ ICANN بطرف آخر للقيام بوظيفة GNP. وستقوم اللجنة باختبار سلاسل gTLD المقدم لها طلب على قاعدة بيانات مكونة من أسماء جغرافية تم الحصول عليها من مصادر رسمية ومراجعة وثائق الدعم. وستتضمن GNP أشخاصاً ذوي خبرة لغوية وجغرافية وحكومية. ويحق لهيئة الأسماء الجغرافية التشاور مع خبراء إضافيين حسب الضرورة.

تقوم ICANN أثناء فترة التقييم المبدئي بإرسال كافة الطلبات إلى GNP لتحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المطلوبة تعتبر اسماً جغرافياً (بمعنى آخر، تقع ضمن أي من الفئات المذكورة في القسم الفرعي 2-4-1-1-1). وستجتاز الطلبات التي لا يتم فيها تحديد سلاسل gTLD كأسماء جغرافية مراجعة الأسماء الجغرافية بدون الحاجة إلى خطوات إضافية. وفي حالة تحديد سلسلة gTLD المطلوبة في أي طلب كاسم جغرافي (كما هو موضح في هذه الوحدة)، ستقوم GNP بالتأكد من أن مقدم الطلب قد قدم وثائق من كافة الحكومات والسلطات العامة ذات الصلة وأن الاتصال من الحكومة أو السلطة العامة شرعي ويحتوي على المحتوى المطلوب.

لن يتم إخطار مقدمي الطلبات الذين لم يقدموا الوثائق المطلوبة بالمتطلبات وسيكون لديهم إطار زمني محدود لكي يقدموا تلك الوثائق. وفي حالة عدم الالتزام بالإطار الزمني المحدد، سيتم اعتبار الطلب غير كاملاً ولن يجتاز التقييم المبدئي. يمكن لمقدم الطلب إعادة تقديم الطلب في جولات تقديم الطلبات التالية، في حال أراد ذلك.

لاحظ أن GNP ستقوم بمراجعة جميع الطلبات التي تتلقاها وليس فقط الطلبات التي حدد فيها مقدم الطلب السلسلة المطلوبة كاسم جغرافي.

في حالة وجود أكثر من طلب واحد للحصول على سلسلة تُمثل اسماً جغرافياً محددًا كما هو موضح في هذا القسم واعتبار أن الطلبات كاملة، (بمعنى آخر، وجود موافقة الحكومة بشكل أساسي)، فسيتم تعليق الطلبات في انتظار حل من مقدمي الطلبات.

في حالة وجود طلب لأحد السلاسل التي تمثل اسماً جغرافياً في إحدى مجموعات التافس مع سلسلة مشابهة لم يتم تحديدها اسماً جغرافياً، سيتم نسوية التافس على السلسلة باستخدام إجراءات التافس على السلسلة الموضح في الوحدة 4.

2-1-2 عمليات المراجعة الخاصة بمقدم الطلب

وبالتزامن مع المراجعات الخاصة بسلسلة gTLD المقدم لها الطلب المذكورة في القسم الفرعي 1-1-2، ستقوم ICANN بمراجعة القدرة التقنية والتشغيلية والمالية وخدمات السجل المُقترحة لمقدم الطلب. وتم توضيح عمليات المراجعة هذه بتفصيل أكبر في الأقسام التالية.

1-2-1-2 المراجعات التقنية/التشغيلية والمالية

تتوفر الأسئلة المقدمة لمقدمي الطلبات في نموذج الطلب على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf>.

ويقوم مقدمو الطلبات بالإجابة على أسئلة تغطي المجالات الثلاثة التالية فيما يتعلق بصلتها ببعضها: المعلومات العامة، والقدرة التقنية والتشغيلية، والقدرة المالية.

ويجب أن يعي مقدمو الطلبات أنه سيتم نشر مواد الطلب المقدمة في نظام تقديم الطلبات عبر الإنترنت -بالإضافة إلى أية مواد أو مراسلات خاصة بالتقييم- للجمهور على موقع الويب الخاص بـ ICANN. لن يتم نشر الأقسام المحددة في الطلب على أنها سرية (CONFIDENTIAL). وسيتم نشر أية أقسام موجودة في الطلب لم تخصصها ICANN على أنها سرية (CONFIDENTIAL).

وتغطي أسئلة مقدم الطلب المجالات الثلاثة التالية:

المعلومات العامة - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول الهوية القانونية لمقدم الطلب ومعلومات الاتصال وسلسلة gTLD المقدم لها الطلب. وسيؤدي فشل تقديم أي جزء من هذه المعلومات إلى اعتبار الطلب على أنه غير مستوفي. سيتم طلب الوثائق المطلوبة وتقديمها هنا أيضاً.

إثبات القدرة التقنية والتشغيلية - الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات التقنية والتشغيلية لمقدم الطلب وخطط تشغيل gTLD المقترحة.

ولا يجب على مقدمي الطلبات نشر سجل حقيقي لإكمال المتطلبات الخاصة بطلب ناجح. وسيكون كافيًا وقت تقديم الطلب بالنسبة لمقدم الطلب إظهار إدراك واضح وتحقيق بعض العمل الأساسي تجاه النواحي التقنية والتشغيلية لتشغيل سجل gTLD. وسيطالب كل مقدم طلب بيجاز التقييم التقني وجميع الخطوات الأخرى -بعد تنفيذ اتفاقية السجل- بإكمال اختبار تقني لما قبل التفويض

قبل تفويض gTLD المقدم لها الطلب. ارجع إلى الوحدة 5، الانتقال إلى التفويض، للحصول على معلومات إضافية.

إثبات القدرة المالية – الهدف من هذه الأسئلة هو جمع معلومات حول القدرات المالية لمقدم الطلب لتشغيل النشاط التجاري لسجل gTLD وتخطيطه المالي في إطار الاستعداد لتشغيل طويل الأمد لـ gTLD الجديدة.

2-2-1-2 أسلوب التقييم

يتم إجراء عمليات التقييم المبدئي استناداً على المعلومات التي يقدمها كل مقدم للطلب لمنظمة ICANN في إجاباته على الأسئلة المطروحة في نموذج الطلب. ولا تعد ICANN ولا أي من المقيمين التابعين لها مجبرة على الأخذ بعين الاعتبار أية معلومات أو أدلة لم تتوفر في الطلب وتم تقديمها بحلول موعد الانتهاء، ما لم يقدم المقيمين بطلب ذلك بوضوح.

يعد ضمان الإجابة على جميع الأسئلة وإرفاق الوثائق المطلوبة مسؤولية مقدم الطلب. يحق للمقيمين - ولكن ليسو مجبرين على - طلب معلومات أو أدلة إضافية من أحد مقدمي الطلبات. تتيح فترة التقييم المبدئي تبادل واحد فقط للمعلومات بين مقدم الطلب والمقيمين⁶. سيتم تنفيذ أي طلب بشكل منفرد من خلال TAS، بدلاً من تنفيذه بواسطة الوسائل المباشرة مثل الهاتف أو الخطابات أو البريد الإلكتروني أو الوسائل المشابهة الأخرى.

ونظراً لأن الأنواع والأهداف المختلفة للسجل قد تبرر ردود مختلفة للأسئلة الفردية، سيوجه المقيمون انتباهاً خاصاً إلى اتساق الطلب خلال جميع المعايير. فعلى سبيل المثال، تشير خطط التدرج الخاصة بمقدم الطلب إلى الجهاز لضمان كفاءته في التشغيل في مستوى تخزين محدد بحيث يكون متسقاً مع خطته المالية لتأمين الجهاز الضروري.

3-1-2 مراجعة خدمات السجل

بالتزامن مع مراجعات السلسلة المذكورة في القسم الفرعي 1-1-2، ستقوم ICANN بمراجعة خدمات السجل المقترحة. وسيطلب من مقدم الطلب تقديم قائمة بخدمات السجل المقترحة في طلبه.

ويمكن تحديد خدمات السجل على أنها:

1. عمليات تشغيل السجل الضرورية للمهام التالية: استقبال البيانات من المسجلين فيما يتعلق بعمليات تسجيل أسماء النطاقات وخواص الاسم، وتقديم معلومات الوضع إلى المسجلين فيما يتعلق بخواص منطقة TLD، ونشر ملفات منطقة TLD، وتشغيل خواص منطقة السجل، ونشر معلومات الاتصال ومعلومات أخرى تتعلق بعمليات تسجيل خادم اسم النطاق في TLD حسب ما تفرضه اتفاقية السجل و

⁶ أعربت بعض التعليقات عن رؤيتها في وجود نقص في المرونة بسبب الاقتصار على عملية تبادل واحدة بين مقدم الطلب والمقيمين أثناء التقييم المبدئي. ويهدف التصميم إلى إيجاد عملية فعالة ومتوقعة. وتعد فرصة التواصل الواحدة هي تسوية تقلل من مشاكل التأجيلات المرجح حدوثها في حوار مفتوح، ولكنها لا توفر فرصة لمقدم الطلب لتقديم أي إيضاحات ضرورية.

2. المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يجب على مُشغل السجل تقديمها نظراً لوجود سياسة إجماع و

3. أية منتجات أو خدمات أخرى يستطيع مُشغل السجل فقط توفيرها، بسبب تخصيصه كمُشغل السجل.

سيتم اختبار خدمات السجل المقترحة لتحديد ما إذا كان من الممكن أن تعمل على إثارة مشاكل كبيرة تتعلق بالاستقرار أو الأمان. يمكن العثور على أمثلة للخدمات التي اقترحتها السجلات الحالية موضوعة على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/>. في أغلب الحالات، تجتاز هذه الخدمات المقترحة هذا التحقيق بنجاح.

يمكن العثور على خدمات السجل المقدمة حالياً بواسطة السجلات في ملاحق اتفاقية السجل. انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/agreements.htm>

يمكن الاطلاع على تعريف كامل لخدمة السجل على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html>. وفي مسودة اتفاقية السجل على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-agreement-clean-18feb09-ar.pdf>

ستتضمن المراجعة التي ستقوم بها ICANN بمثابة تحديد مبدئي لما إذا كانت خدمة السجل المقترحة تتطلب دراسةً أوسع بناءً على ما إذا كانت خدمة السجل ستثير مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار.

وإذا أظهر التحديد المبدئي لـ ICANN أنه من المحتمل وجود مشاكل كبيرة تتعلق بالأمان أو الاستقرار تحيط بالخدمة المقترحة، فسيتم تمييز الطلب ليخضع لمراجعة موسعة من قبل لجنة الاستقرار الفني لـ DNS كما يقوم الخبراء بإجرائها في RSTEP الحالية، (انظر الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rstep.html>). سيتم إجراء هذه المراجعة - إذا كانت قابلة للتطبيق - أثناء فترة التقييم الموسع (راجع القسم 2-2).

تعريفات الأمان والاستقرار المطبقة في مراجعة خدمات السجل هي:

الأمان - يشير تأثير خدمة السجل المقترحة على الأمان إلى (1) الإعلان غير المرخص لبيانات السجل أو تعديلها أو إدراجها أو إزالتها، أو (2) الوصول غير المرخص للمعلومات أو الموارد الموجودة على الإنترنت أو إعلانها بواسطة نظم تشغيل وفقاً لجميع المعايير المقبولة.

الاستقرار - يشير التأثير على الاستقرار إلى أن خدمة السجل المقترحة (1) لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة اللتان يدعمهما IETF، أو (2) إنشاء حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، حيث تعمل وفقاً للمعايير ذات الصلة المعمول بها المعتمدة والمنشورة بواسطة هيئة معايير

مؤسسة بشكل جيد ومعترف بها ومعتمدة، مثل تتبع المعايير أو أفضل الممارسات الحالية لطلب العروض (RFC) ذوي الصلة وبالاعتماد على معلومات التفويض أو إدارة الخدمات الخاصة بمشغل السجل.

4-1-2 سحب مقدم الطلب للطلب

قد يُسمح لمقدم الطلب الذي لم يجتاز التقييم المبدئي بسحب طلبه في هذه المرحلة بهدف الحصول على استعادة جزئية للأموال (راجع القسم الفرعي 5-5-1 من الوحدة 1).

2-2 التقييم الموسع

يحق لمقدم الطلب طلب التقييم الموسع في حالة فشل الطلب في اجتياز مواد التقييم المبدئي المتعلقة بـ:

- إثبات القدرة التقنية والتشغيلية (راجع القسم الفرعي 2-2-1-1). لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء تقييم موسع في هذه الحالة.
- إثبات القدرة المالية (راجع القسم الفرعي 2-2-1-1). لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء تقييم موسع في هذه الحالة.
- استقرار DNS - مراجعة السلسلة (راجع القسم الفرعي 3-1-1-2). لا يوجد رسم إضافي مقابل إجراء تقييم موسع في هذه الحالة.
- استقرار DNS - خدمات السجل (راجع الفقرة 3-1-2). ولاحظ أن هذا البحث يتطلب رسماً إضافياً (رسم مراجعة خدمات السجل)، إذا كان مقدم الطلب يرغب في المتابعة. للحصول على معلومات حول الرسوم والدفع، انظر القسم 5-1 من الوحدة 1.

بدءاً من الوقت الذي يتسلم فيه مقدم الطلب إشعاراً بفشل اجتياز التقييم المبدئي، يكون لديه 15 يوماً لتقديم إشعار طلب التقييم الموسع إلى ICANN عبر واجهة تقديم الطلب على الإنترنت. أما إذا لم يطلب مقدم الطلب التقييم الموسع بوضوح ولم يتم دفع أية رسوم إضافية؛ قابلة للتطبيق، فلن يتابع الطلب.

1-2-2 التقييم الموسع التقني والتشغيلي أو المالي

ينطبق ما يلي على التقييم الموسع الذي يتم إجراؤه على القدرة التقنية والتشغيلية أو المالية لمقدم الطلب، كما هو موضح في القسم الفرعي 2-2-1-1.

سيتمكن مقدم الطلب الذي يتقدم بطلب إجراء تقييم موسع من الدخول إلى نظام التقدم بالطلبات عبر الإنترنت وتوضيح إجاباته على تلك الأسئلة أو الأقسام الذي لم يتلقى عليها نقاطاً تمكنه من اجتياز التقييم. ويتيح التقييم الموسع تبادل المعلومات مرة واحدة بين المقيمين ومقدم الطلب لتوضيح المعلومات المضمنة في الطلب. وستصبح هذه المعلومات التكميلية جزءاً من الطلب. وستضمن هذه الاتصالات موعداً نهائياً لاستجابة مقدم الطلب. لا يمكن لمقدمي الطلبات استغلال فترة التقييم الموسع لاستبدال أجزاء المعلومات الجديدة بالمعلومات التي تم إرسالها في طلباتهم الأصلية.

وستقوم الهيئة ذاتها -التي قامت بمراجعة الطلب أثناء التقييم المبدئي- بإجراء التقييم الموسع باستخدام نفس المعايير كما هو موضح في <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf>، لتحديد ما إذا كان الطلب -حيث تم توضيح معلومات محددة- يفي بالمعايير.⁷

وستقوم ICANN بإخطار مقدمي الطلبات في نهاية فترة التقييم الموسع فيما يتعلق بنجاحهم في اجتيازه أم لا. وفي حالة اجتياز مقدم الطلب للتقييم الموسع، فسيُنقل طلبه إلى المرحلة التالية من العملية. أما إذا فشل مقدم الطلب في اجتياز التقييم الموسع، فلن تتم متابعة الطلب بعد ذلك. ولن يتم إجراء أية مراجعات أخرى.

2-2-2 استقرار DNS - التقييم الموسع

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لمشاكل أمان DNS أو استقراره مع سلسلة gTLD مقدم لها طلب، كما هو موضح في القسم الفرعي 2-1-1-3. وإذا كان مقدم الطلب يخضع لتقييم موسع، فسيتم تشكيل هيئة مستقلة تتكون من 3 أعضاء لمراجعة مشاكل الأمان أو الاستقرار التي تم تحديدها أثناء التقييم المبدئي.

وستقوم الهيئة بمراجعة السلسلة وتحديد ما إذا كانت لا تتوافق مع المعايير ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، وستقوم بنقل النتائج التي توصلت إليها إلى ICANN ومقدم الطلب.

وفي حالة تحديد الهيئة أن السلسلة لا تتوافق مع المعايير التقنية ذات الصلة أو تتسبب في حالة تؤثر بشكل عكسي على السعة الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات بخوادم الإنترنت أو النظم النهائية، فلن يتابع الطلب.

3-2-2 التقييم الموسع لخدمات السجل

ينطبق هذا القسم على التقييم الموسع لخدمات السجل، كما هو موضح في القسم الفرعي 2-1-3.

إذا تمت إحالة خدمات السجل المُقترحة إلى هيئة التقييم التقني لخدمات السجل (RSTEP) لإجراء مراجعة موسعة، فستقوم الهيئة بتشكيل فريق مراجعة يتكون من أعضاء يتمتعون بالمؤهلات المناسبة.

وسيتكون فريق المراجعة بشكل عام من 3 أعضاء بناءً على مدى تعقيد خدمة السجل المُقترحة. ويمكن إجراء المراجعة خلال 30 إلى 45 يوماً عند استخدام هيئة مكونة من 3 أعضاء. وسيتم تحديد ذلك في الحالات التي تكون هناك حاجة إلى هيئة مكونة من 5 أعضاء قبل بدء التقييم الموسع. ويمكن إجراء المراجعة في 45 يوماً أو أقل عند استخدام هيئة مكونة من 5 أعضاء.

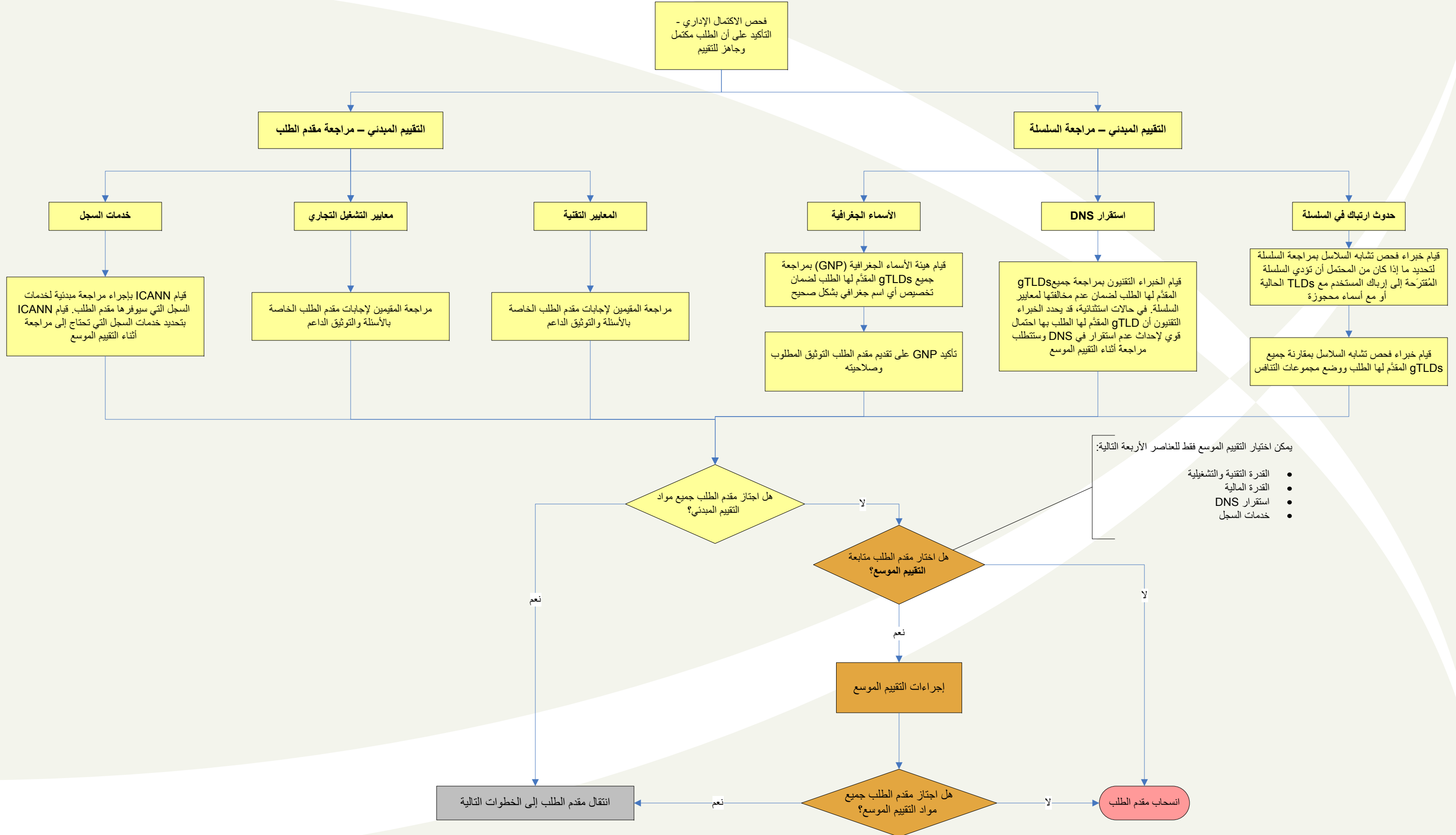
⁷ وتشير بعض التعليقات الواردة إلى تفضيل تشكيل لجنة جديدة للقيام بالتقييم الموسع. وستقوم ICANN بالمشاركة مع المقيمين المستمرين في القيام بهذا الدور للحصول على توصياتهم بشأن المعايير التي ينبغي اتباعها في المواقف المشابهة.

وستغطي المدفوعات الخاصة برسم مراجعة خدمات السجل التي يدفعها مقدم الطلب تكلفة مراجعة RSTEP. راجع إجراءات الدفع في القسم 1-5 من الوحدة 1. ولن يبدأ فريق المراجعة التابع لهيئة RSTEP حتى يتم استلام الدفع.

وإذا وجدت هيئة RSTEP أنه يمكن تقديم خدمة أو أكثر من خدمات السجل المُقترحة دون وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يتم تضمين هذه الخدمات في عقد مقدم الطلب مع ICANN. وإذا وجدت هيئة RSTEP أن الخدمة المُقترحة ستؤدي إلى وجود خطر التأثير العكسي الحقيقي على الأمان أو الاستقرار، فقد يختار مقدم الطلب متابعة طلبه بدون الخدمة المُقترحة أو سحب طلبه الخاص بـ gTLD. وفي هذه الحالة، سيكون لدى مقدم الطلب 15 يوماً لإخطار ICANN بنته في المتابعة مع طلبه. وإذا لم يقدم مقدم الطلب هذا الإخطار صراحةً، فلن تتم متابعة الطلب.

3-2 قنوات التواصل

سيتاح لمقدمي الطلبات استخدام قنوات محددة للدعم التقني أو تبادل المعلومات مع ICANN ومقيميها أثناء فترات التقييم المبدئي والتقييم الموسع. لا يعد الاتصال بأفراد أعضاء طاقم ICANN أو أعضاء مجلس الإدارة أو الأفراد الآخرين الذين يضطلعون بدور تقييمي لتكوين تحالفات أو الحصول على معلومات سرية مقبولاً. ومن باب الحرص على تحقيق العدالة والمعاملة المتكافئة لجميع مقدمي الطلبات، ستتم إحالة أي اتصالات فردية إلى قنوات الاتصال الملائمة.





مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 3

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 3

إجراءات حل النزاع

توضح هذه الوحدة الغرض من آليات المعارضة وحل النزاع، ودوافع تقديم معارضة رسمية على طلب gTLD، والإجراءات العامة اللازمة لتقديم معارضة أو الرد عليها، والطريقة التي تسير بها إجراءات حل النزاع.

وتقوم هذه الوحدة أيضاً بمناقشة المبادئ التوجيهية أو المقاييس التي ستقوم كل هيئة من هيئات مزود خدمة حل النزاع بتطبيقها في التوصل إلى قرار خبير.

ينبغي أن يدرك جميع مقدمي الطلبات إمكانية تقديم معارضة ضد أي طلب والخيارات المتاحة في حالة حدوث مثل هذه المعارضة.

1-3 الغرض من عملية حل النزاع ونظرة عامة عليها

يعد الغرض من تصميم عملية حل النزاع المستقلة هو حماية مصالح وحقوق معينة. وتقدم العملية طريقاً للمعارضة الرسمية أثناء تقييم الطلبات. ويسمح هذا المسار لطرف محدد لديه حق المعارضة بدراسة معارضاته أمام لجنة من الخبراء المؤهلين.

ويمكن تقديم معارضة رسمية عند توفر أي من الدوافع الأربعة المذكورة فقط، كما هو موضح بهذه الوحدة. تبدأ إجراءات حل النزاع بتقديم معارضة رسمية. وعند تقديم طلب gTLD، يوافق مقدم الطلب على قبول تطبيق إجراءات حل النزاع هذه بخصوص gTLD. وبالمثل، يقبل المعارض تطبيق إجراءات حل النزاع بخصوص gTLD عند تقديم معارضته.

1-1-3 دوافع المعارضة

يمكن تقديم معارضة عند توفر أي من الدوافع الأربعة التالية:

معارضة السلسلة المربكة – سلسلة gTLD المطلوبة مشابهة بشكل مربك لـ TLD حالي أو لسلسلة gTLD أخرى مطلوبة في نفس جولة تقديم الطلبات.

معارضة الحقوق القانونية – سلسلة gTLD المطلوبة تنتهك الحقوق القانونية الحالية للمعارض.

معارضة الأخلاق والنظام العام – سلسلة gTLD المطلوبة مخالفة للقواعد القانونية المقبولة بشكل عام والخاصة بالأخلاق والنظام العام المعترف بها بموجب مبادئ القانون الدولية.

معارضة المجتمع – توجد معارضة وحيث لطلب gTLD من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه سلسلة gTLD بشكل صريح أو ضمنى.

تمت مناقشة الأسس المنطقية لهذه الدوافع في التقرير النهائي لعملية تطوير سياسة شركة ICANN الخاصة بـ gTLDs الجديدة. للحصول على مزيد من المعلومات بخصوص هذه العملية، راجع الموقع <http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-part-08aug07.htm>.

2-1-3 حق المعارضة

يجب على المعارضين استيفاء متطلبات حق المعارضة ليتم أخذ معارضاتهم بعين الاعتبار. وستتم مراجعة جميع المعارضات بواسطة هيئة من الخبراء يتم تعيينها بواسطة مزود خدمة حل النزاع (DRSP) المناسب لتحديد ما إذا كان المعارض يملك حق المعارضة. وإليك متطلبات حق المعارضة لدوافع المعارضة الأربعة:

دافع المعارضة	لمن حق المعارضة
السلسلة المربكة	مُشغل TLD حالي أو مقدم gTLD في الدورة الحالية
الحقوق القانونية	أصحاب الحقوق
الأخلاق والنظام العام	سيتم تحديده لاحقاً
المجتمع	المؤسسة المعنية

1-2-1-3 معارضة السلسلة المربكة

يوجد كيانان اثنان لهما الحق في المعارضة:

- يستطيع مشغل TLD حالي تقديم معارضة على سلسلة مربكة للتأكيد على وجود ارتباط في السلسلة بين gTLD مطلوب وTLD قيد التشغيل حالياً.
- يستطيع أي من مقدمي طلبات gTLD في دورة الطلب هذه تقديم معارضة على سلسلة مربكة للتأكيد على وجود ارتباط في السلسلة بين gTLD مطلوب وTLD الذي تقدم بطلبه.

وفي حالة نجاح أحد مُشغلي نطاقات TLD الموجودة في إثبات حدوث ارتباط في السلسلة مع أحد مقدمي الطلبات، فسيتم رفض الطلب

في حالة تأكيد أحد مقدمي طلبات gTLD على وجود ارتباط في السلسلة مع مقدم طلب آخر، فالنتيجة الوحيدة المحتملة لكل من هذين المقدمين هي وضعهما في إحدى مجموعات التنافس لإحالتهم إلى أحد إجراءات حل التنافس (راجع الوحدة 4، إجراءات التنافس على السلسلة). إذا لم تتجح المعارضة التي قدمها أحد مقدمي طلبات gTLD على مقدم طلب gTLD آخر، فقد يواصل مقدما الطلب كليهما التقدم في العملية بدون اعتبارهما في تنافس مع بعضهما البعض.

2-2-1-3 معارضة الحقوق القانونية

لصاحب الحق فقط حق تقديم معارضة الحقوق القانونية. ويجب أن تتضمن المعارضة المقدمة السبب والوثائق الخاصة بالحقوق القانونية (التي قد تتضمن

العلامات المُسجلة أو العلامات غير المُسجلة) الحالية التي يدعي المعارض انتهاكها من خلال gTLD المطلوب.

3-2-1-3 معارضة الأخلاق والنظام العام

تظل متطلبات حق تقديم المعارضة والخاصة بمعارضات الأخلاق والنظام العام تحت الدراسة. ولا تزال تعمل ICANN لتطوير متطلبات الحق في المعارضة خاصة بتقديم المعارضات المتعلقة بالأخلاق والنظام العام. وتم التعبير عن بعض المخاوف حول ترك الحق في المعارضة مفتوحاً لأي شخص أو أية هيئة، ولكن أثبتت بعض المخاوف أيضاً حول قصر هذا الحق على مجموعة محددة فقط، مثل الحكومات. ويتسق السماح لأي شخص بالمعارضة مع فرص حدوث ضرر محتمل، ولكنه قد يكون مانعاً غير فعال للمعارضات التافهة. ومن ناحية أخرى؛ على الرغم من تمتع بعض المجموعات مثل الحكومات باستعداد جيد لحماية الأخلاق والنظام العام داخل بلدانهم، غير أنه من المحتمل عدم رغبتهم في المشاركة في هذه العملية.

والرأي الحالي -والذي تدعو ICANN إلى إجراء مزيد من التعليقات العامة عليه- هو تطوير آلية تفرض على كل من يقدم معارضة على أساس الأخلاق والنظام العام إظهار اهتمام مشروع وحدث ضرر أو ضرر محتمل نتيجة لسلسلة gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها. وعلى غرار ما يحدث في الإجراءات الأخرى للمعارضة، من المحتمل أن تؤدي هذه الآلية إلى عملية تتكون من مرحلتين للهيئات المعنية بحل النزاع؛ حيث سيقومون أولاً بتقييم الحق في المعارضة، وإذا كان ذلك مرضياً، فستقوم الهيئة بعد ذلك بدراسة أهلية المعارضة.

4-2-1-3 معارضة المجتمع

تعتبر المؤسسات المعنية المرتبطة بالجماعات المحددة مؤهلة لتقديم معارضة المجتمع. ويجب أن يكون "المجتمع المحدد" متعلقاً بسلسلة gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها في الطلب محل المعارضة. ومن أجل اكتساب حق المعارضة الخاصة بمعارضة المجتمع، يلزم أن يثبت المعارض كلاً ما يلي:

أنها هيئة مؤسسة - وتتضمن العوامل الممكن أخذها بعين الاعتبار في تحديد ذلك:

- مستوى الاعتراف العالمي بالمؤسسة؛ و
- طول الفترة الزمنية لوجود المؤسسة؛ و
- الدليل التاريخي العام لوجودها، مثل وجود الرخصة الرسمية أو وثيقة التسجيل الوطنية أو الدولية، أو تأييد من حكومة أو منظمة حكومية دولية أو معاهدة. يجب ألا يكون قد تم تأسيس الهيئة فقط بالتزامن مع عملية تقديم طلب gTLD.

أن لديها علاقة مستمرة مع مجتمع محدد يتكون من عدد محدود من الأفراد - وتتضمن العوامل الممكن أخذها بعين الاعتبار في تحديد ذلك:

- وجود آليات للمشاركة في الأنشطة والعضوية والقيادة؛ و
- غرض مؤسسي يتعلق باستفادة المجتمع ذي الصلة؛ و

- أداء الأنشطة دورية التي تعود بالنفع على المجتمع ذي الصلة؛ و
- مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع.

3-1-3 مزود خدمة حل النزاع

لبدء إجراء حل النزاع، يجب تقديم معارضة بحلول الموعد النهائي الذي تم نشره مباشرةً من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب لكل أساس معارضة.

- وافق المركز الدولي لحل النزاعات من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات السلاسل المربكة.
- وافق مركز التحكيم والوساطة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات الحقوق القانونية.
- وافق المركز الدولي للخبراء التابع لغرفة التجارة الدولية من حيث المبدأ على تنظيم النزاعات التي تنشأ نتيجة لمعارضات الأخلاق والنظام العام والمجتمع.

4-1-3 الخيارات في حالة تقديم معارضة

تتوفر الخيارات التالية لمقدمي الطلبات التي تخضع لمعارضة:

1. ويستطيع مقدمو الطلبات العمل للتوصل إلى تسوية مع المعارض، مما يؤدي إلى سحب المعارضة أو الطلب،
2. يستطيع مقدم الطلب تقديم رد على المعارضة والدخول في عملية حل النزاع (راجع القسم 3.2)؛ أو
3. يستطيع مقدم الطلب الانسحاب، وفي هذه الحالة يظفر المعارض لتخلف الخصم، ولن يستمر الطلب بعد ذلك.
4. في حالة عدم تقديم مقدم الطلب لرد لأي سبب من الأسباب، يفوز المعارض تلقائياً.

5-1-3 المعارض المستقل¹

يمكن أيضاً تقديم معارضة ضد أحد طلبات الحصول على نطاق gTLD بواسطة معارض مستقل. لا يعمل المعارض المستقل نيابةً عن أي أشخاص أو أية كيانات معينة، ولكنه سيمثل نفسه منفرداً في ضوء أهم اهتمامات الجمهور الذي يستخدم الإنترنت العالمي.

¹تم تضمين هذا القسم لتوفير فرصة أولية للتعليق العام.

للاطلاع على المزيد من المناقشة، انظر مذكرة التفاهم التوضيحية على الموقع

<http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/independent-objector-18feb09-ar.pdf>

وفي ضوء هذا الهدف الموجود ضمن هدف المصلحة العامة، فإنه يقتصر على المعارض المستقل تقديم المعارضات بناءً على أساسى الأخلاق والنظام العام والمجتمع.

ولن يتمتع أي من موظفى ICANN، أو مجلئ إدارة مديري ICANN بالسلطة لتوجيه المعارض المستقل أو مطالبته بتقديم أية معارضة خاصة أو منعها منها. وإذا قرر المعارض المستقل تقديم معارضة، فسيقوم/فستقوم ببدء المعارضة ومتابعتها في المصلحة العامة.

وسيتمتع المعارض المستقل بخبرة واحترام جيدين في المجتمع الإنترنت، ولن يكون تابعاً لأي من مقدمي طلبات الحصول على نطاقات gTLD.

2-3 إجراءات التقديم

توفر المعلومات الواردة في هذا القسم ملخصاً للإجراء الخاصة بتقديم:

• المعارضات و

• الردود على المعارضات

للاطلاع على بيان شامل بمتطلبات التقديم المقبولة بشكل عام، راجع إجراءات حل النزاع على نطاقات gTLD الجديدة ("الإجراء") على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-dispute-resolution-procedure-18feb09-ar.pdf>. ولاحظ أنه يجب اتباع القواعد والإجراءات الخاصة بكل مزود خدمة حل نزاع متعلق بكل أساس من أساس المعارضة.

وفي حالة ظهور أي تعارض بين المعلومات المقدمة في هذه الوحدة والإجراء، فسيكون الإجراء هو السائد.

1-2-3 إجراءات تقديم المعارضة

الإجراءات المبينة في هذه الفقرة الفرعية يجب أن يتبناها أي طرف يرغب في تقديم معارضة رسمية ضد أي طلب تم نشره بواسطة شركة ICANN. وإذا أراد أي مقدم طلب تقديم معارضة رسمية ضد أي طلب gTLD آخر، يجب عليه اتباع نفس هذه الإجراءات.

• يجب تقديم جميع المعارضات إلكترونياً من خلال مزود خدمة حل النزاع المناسب قبل الموعد النهائي المعلن. ولن يتم قبول المعارضات بواسطة "مزود خدمة حل النزاع" بعد هذا الموعد.

• يجب تقديم جميع المعارضات باللغة الإنجليزية.

• يجب تقديم كل معارضة بشكل منفصل. وإذا كان أي معارض يرغب في معارضة عدة طلبات، يجب عليه تقديم معارضة منفصلة وسداد رسوم التقديم المصاحبة لكل طلب محل معارضة. بينما إذا كان أي معارض يرغب في معارضة أحد الطلبات بناءً على أكثر من أساس واحد، يجب على المعارض تقديم معارضات منفصلة وسداد رسوم التقديم المصاحبة لكل دافع معارضة.

يجب أن تتضمن كل معارضة يقدمها أي معترض ما يلي:

- الاسم ومعلومات الاتصال الخاصة بالمعارض.
- بيان يوضح أساس حق المعارضة؛ بمعنى، لماذا يعتقد المعارض أن له الحق في المعارضة.
- وصف المعارضة، ويتضمن:
 - بيان يوضح الدافع المحدد الذي بموجبه تم تقديم المعارضة.
 - شرح تفصيلي حول صلاحية المعارضة، والسبب في دعمها.
 - شرح تفصيلي حول صحة المعارضة ولماذا ينبغي رفض الطلب.
- نُسخ من أية وثائق يعتبرها المعارض أساساً للمعارضة.

الحد الأقصى للمعارضة 5000 كلمة أو 20 صفحة أيهما أقل، باستثناء المرفقات.

يجب على المعارض تقديم نسخ من الاقتراحات المرسلة إلى مزود خدمة حل النزاع المرتبط وإلى مقدم الطلب وشركة ICANN (باستثناء الاتصالات السرية بين مزود خدمة حل النزاع والمعارض والتي لن يتم تقديمها إلى ICANN).

سوف تنشر شركة ICANN إعلاناً على موقعها على شبكة الإنترنت تحتوي على تعريف بجميع المعارضات عقب انقضاء الموعد النهائي لتقديم المعارضات بفترة وجيزة. لن يتم نشر المعارضات قبل ذلك الموعد النهائي.

2-2-3 رسوم تقديم المعارضة

عند تقديم المعارضة، تتم مطالبة المعارض بسداد رسم تقديم غير قابل للاسترداد بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة "مزود خدمة حل النزاع" المختص. وإذا لم يتم سداد رسم التقديم، فسوف يتجاهل "مزود خدمة حل النزاع" المعارضة بدون تحيز. راجع القسم 1.5 من الوحدة 1 بخصوص الرسوم.

3-2-3 إجراءات تقديم الردود

وبمجرد الإخطار بأن شركة ICANN قد قامت بنشر قائمة المعارضات المقدمة (راجع القسم الفرعي 1-2-3)، سيقوم "مزود خدمة حل النزاع" بإخطار الأطراف بأنه يجب تقديم الردود خلال 30 يوماً تقويمياً من استلام هذا الإخطار. لن يقبل "مزود خدمة حل النزاع" الردود المتأخرة. وسوف يعتبر أي مقدم طلب يخفق في الرد على معارضة في غضون فترة الـ 30 يوماً المخصصة للرد متخلياً عن الرد، مما سيبتج عنه فوز المعارض.

- يجب تقديم جميع الردود باللغة الإنجليزية.
- يجب تقديم كل رد بشكل منفصل. أي مقدم طلب يرغب في الرد على عدة معارضات، يجب عليه تقديم رد منفصل وسداد رسم التقديم المرافق للرد على كل معارضة.

- يجب تقديم الردود بشكل إلكتروني.
 - يجب أن يتضمن كل رد يقدمه أي مقدم طلب على:
 - الاسم ومعلومات الاتصال الخاصة بمقدم الطلب.
 - رد نقطة بنقطة على الادعاءات المقدمة من كل معترض.
 - إرفاق أية نسخ من الوثائق التي يعتبرها أساساً للرد.
- الحد الأقصى للردود 5000 كلمة أو 20 صفحة أيهما أقل، باستثناء المرفقات.

يجب على كل مقدم طلب تقديم نسخ لجميع عمليات التقديم المرسلة إلى مزود خدمة حل النزاع المرتبط بإجراءات المعارضة إلى المعارض وICANN (باستثناء الاتصالات السرية بين مزود خدمة حل النزاع ومرسل الرد والتي لن يتم تقديمها إلى ICANN).

4-2-3 رسوم تقديم الرد

عند تقديم مقدم طلب للرد، تتم مطالبته بسداد رسم تقديم غير قابل للاسترداد بالمقدار المحدد والمعلن بواسطة "مزود خدمة حل النزاع" المختص، والذي سيكون مساوياً لنفس رسم التقديم الذي قام المعارض بسداده. وإذا لم يتم سداد رسم التقديم، سوف يتم إهمال الرد.

3-3 نظرة عامة على معالجة المعارضة

توفر المعلومات الواردة أدناه نظرة عامة على العملية التي يقوم مزودو خدمة حل النزاع من خلالها بغدارة إجراءات النزاع التي تم بدؤها. للحصول على معلومات شاملة، الرجاء الرجوع إلى إجراء حل نزاع نطاقات gTLD الجديدة على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-dispute-resolution-procedure-18feb09-ar.pdf>.

1-3-3 نظرة عامة إدارية

سيقوم جميع "مزود خدمة حل النزاع" بإجراء مراجعة إدارية لكل معارضة للتحقق من مطابقتها لجميع القواعد الإجرائية خلال 14 يوماً تقويمياً من تلقي المعارضة. وبناءً على عدد المعارضات التي يتم استلامها، قد يطلب "مزود خدمة حل النزاع" من شركة ICANN تمديداً طفيفاً لهذا الموعد النهائي.

إذا وجد "مزود خدمة حل النزاع" أن المعارضة تتوافق مع القواعد الإجرائية، فسيتم اعتماد تقديم المعارضة، وستتم مواصلة الإجراءات. بينما إذا لم يجد "مزود خدمة حل النزاع" أن المعارضة تتوافق مع القواعد الإجرائية، فسيصرف النظر عنه وينتهي الإجراءات دون التحيز ضد حق المعارض في تقديم معارضة جديدة وتتوافق مع القواعد الإجرائية. ولن تقاطع مراجعة "مزود خدمة حل النزاع" أو رفضه للمعارضة الحد الأقصى لزمان إرسال المعارضة.

2-3-3 دمج المعارضات

حينما يقوم "مزود خدمة حل النزاع" باستلام جميع المعارضات ومعالجتها، وبناءً على تقديره قد يختار دمج معارضات معينة. ويسعى مزود خدمة حل النزاع إلى اتخاذ قرار بشأن الدمج قبل إصدار إرساله إشعار إلى مقدمي الطلبات يخبرهم بوجوب تقديم الردود ويقوم -إذا كان ذلك مناسباً- بإبلاغ أطراف الدمج في هذا الإشعار.

ومثال لإحدى الحالات التي يمكن أن يحدث بها الدمج هو وجود معارضات متعددة لنفس الطلب تستند إلى نفس الدافع.

عند تقييم دمج المعارضات أم لا، سيوازن "مزود خدمة حل النزاع" كفايات الوقت والمال والجهد والتماسك التي يمكن نيلها عند الدمج مقابل الضرر أو عدم الملاءمة الذي قد يسببه الدمج. وسيسعى "مزود خدمة حل النزاع" لحل جميع المعارضات في خط زمني مماثل. ومن المقرر عدم وضع ترتيب لهذه المعارضات.

وسيسمح لمقدمي طلبات gTLD الجديدة والمعارضين باقتراح دمج المعارضات، ولكن ستم الموافقة على هذا الاقتراح وفقاً لتقدير "مزود خدمة حل النزاع".

3-3-3 التفاوض والوساطة

يتم تشجيع أي طرفين لأي إجراء لحل النزاع للاشتراك في المفاوضات وأو الوساطة التي تهدف إلى حل النزاع سلمياً، ولا يفرض عليهم ذلك. ولدى كل "مزود خدمة حل النزاع" خبراء يمكن توكيلهم كوسطاء لتسهيل هذه العملية، وينبغي على الطرفين اختيارهم للقيام بذلك، وسيقوم "مزود خدمة حل النزاع" بالاتصال بالطرفين فيما يتعلق بهذا الخيار وأية رسوم ذات صلة.

إذا تم تعيين وسيط، قد لا يتمكن ذلك الشخص من العمل عضواً بلجنة مُشكلة لإصدار قرار خبير في النزاع ذا الصلة.

لا يوجد هناك تمديدات آلية للوقت المتعلق بإجراء المفاوضات أو الوساطة. ويمكن للطرفين تقديم طلبات مشتركة لتمديدات الوقت إلى "مزود خدمة حل النزاع" وفقاً لإجراءاته، وسوف يقرر "مزود خدمة حل النزاع" أو لجنة المستشارين، إذا تم تعيينها، الموافقة على الطلبات أم لا، على الرغم من أنه سيتم عدم تحييد التمديدات. وعند عدم وجود حالات استثنائية، يجب على الطرفين وضع حد لطلبات التمديد الخاصة بهم لا يتجاوز 30 يوماً تقويمياً.

4-3-3 اختيار لجنة الخبراء

وسيقوم "مزود خدمة حل النزاع" المختص بتعيين هيئة تتكون من خبراء مؤهلين على نحو ملائم لكل إجراء. ويجب أن تكون الهيئة مستقلة عن طرفي أي إجراء حل النزاع. وسوف يتبع كل "مزود خدمة حل نزاع" الإجراءات التي يختارها للحصول على مثل هذه الاستقلالية، بما في ذلك إجراءات إيقاف أحد الخبراء واستبداله بسبب الافتقار للاستقلالية.

سيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة سلسلة مريكة.

سيكون هناك خبير واحد أو -عند موافقة جميع الأطراف- ثلاثة خبراء ذوي خبرة مناسبة في نزاعات حقوق الملكية الفكرية في الإجراءات التي تنطوي على معارضة حقوق قانونية حالية.

سيكون هناك ثلاثة خبراء معترف بهم كقضاة بارزين ذوي سمعة دولية، في الإجراءات التي تنطوي على معارضة الأخلاق والنظام العام.

سيكون هناك خبير واحد في الإجراءات التي تنطوي على معارضة مجتمع.

لن يكون أي من الخبراء أو "مزود خدمة حل النزاع" أو شركة ICANN أو موظفيهم المختصين أو أعضاء مجلس الإدارة أو المستشارين مسؤولاً عن أي طرف بخصوص أي إجراء بالنسبة للأضرار أو المساعدة القضائية بخصوص أي إجراء أو حذف فيما يتعلق بأي إجراء يندرج تحت إجراءات حل النزاع.

5-3-3 إصدار الحكم

يجوز للهيئة أن تحدد الأطراف التي ترسل أية بيانات تحريرية بالإضافة إلى المعارضة والرد الذين تم إرسالهما، وتقوم اللجنة بتحديد حدود الوقت لهذه التقديمات.

لتحقيق الهدف من حل النزاعات على نطاقات gTLD الجديدة بسرعة وبتكاليف معقولة، تكون الإجراءات الخاصة بعمل المستندات محدودة. وفي حالات استثنائية، يجوز للهيئة أن تطلب من طرف إرسال دليل إضافي.

ويتم حل النزاعات في أحيان كثيرة دون الوصول إلى جلسة استماع. ويحق للجنة تقرير إقامة جلسة استماع في حالات استثنائية فقط.

6-3-3 قرار الخبير

سيكون قرارات الخبراء النهائية لـ "مزود خدمة حل النزاع" تحريريًا وسيضمن:

- ملخصًا للنزاع والملاحظات،
- تحديد الطرف الفائز و
- الأسباب التي اعتمد عليها قرار الخبير.

سيقوم كل "مزود خدمة حل نزاع" بنشر جميع القرارات التي يتسلمها من هيئات الاستشاريين لديه بالكامل على موقعه على شبكة الإنترنت، ما لم تقرر لجنة الاستشاريين غير ذلك.

وسيتم اعتبار نتائج الهيئة بمثابة قرار خبير ونصيحة ستوافق عليها ICANN في عملية حل النزاع..

7-3-3 تكاليف حل النزاع

قبل الموافقة على قبول المعارضات، سيقوم كل "مزود خدمة حل نزاع" بنشر -أو سيكون قد قام بنشر- بيان بتكاليف أو بيان يوضح كيفية حساب تكاليف الإجراءات التي يقوم بها في إطار هذا الإجراء. وتغطي هذه التكاليف الرسوم ونفقات أعضاء لجنة الاستشاريين وتكاليف "مزود خدمة حل النزاع" الإدارية.

تتوقع شركة ICANN أن تتضمن إجراءات معارضة السلسلة المربكة والحقوق القانونية مبلغ ثابت يفرضه الأعضاء الاستشاريون بينما تتضمن إجراءات معارضة الأخلاق والنظام العام والمجتمع معدلات بالساعة يفرضها الأعضاء الاستشاريون.

في غضون 10 (عشرة) أيام عمل من إنشاء اللجنة الاستشارية، سيقوم "مزود خدمة حل النزاع" بتقييم إجمالي التكاليف ومطالبة كل من المعارض ومقدم الطلب بالدفع المقدم للتكاليف الخاصة بهما بالكامل. ويجب على كل طرف القيام بالدفع مقدماً في غضون 10 (عشرة) أيام من تاريخ استلام طلب "مزود خدمة حل النزاع" الخاص بالدفع. سيتم خصم المبالغ المستحقة الدفع مقدماً لمبلغ التكاليف هذا من كل إيداع رسوم تقديم يدفعها الطرفين.

يمكن أن يقوم "مزود خدمة حل النزاع" بتعديل التقييم الإجمالي للتكاليف ومطالبة الطرفين بدفع مبالغ إضافية مقدماً أثناء إجراءات حل النزاع.

يمكن أن تتم المطالبة برسوم إضافية في ظروف معينة، على سبيل المثال، إذا تلقى "مزود خدمة حل النزاع" اقتراحات إضافية أو اختار عقد جلسة استماع.

إذا أخفق المعارض في سداد هذه التكاليف مقدماً، فسيُجاهل "مزود خدمة حل النزاع" معارضته ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها المعارض.

إذا أخفق مقدم طلب في سداد هذه التكاليف مقدماً، فسوف يدعم "مزود خدمة حل النزاع" المعارضة، ولن تتم إعادة الرسوم التي سدها مقدم الطلب.

عقب نظر القضية وتسليم الهيئة لقرار الخبير، سيقوم "مزود خدمة حل النزاع" بإعادة أية تكاليف تم سدادها مقدماً للطرف الطافر.

4-3 قواعد حل النزاع (المعايير)

ستستخدم كل لجنة استشاريين مبادئ عامة مناسبة (معايير) لتقييم مزاي كل معارضة. وقد تم تحديد قواعد إصدار الحكم على كل نوع معارضة في الفقرات التالية. ويمكن للجنة الاستشاريين أيضاً الرجوع إلى قواعد أخرى مناسبة من القانون الدولي بشأن المعايير.

يتحمل المعارض عبء الإثبات في كل حالة.

تخضع القواعد الميينة أدناه للتطوير الذي يقوم على التشاور المستمر مع "مزود خدمة حل النزاع" والخبراء القانونيين والجمهور.

1-4-3 معارضة السلسلة المربكة

ستدرس لجنة استشاريي "مزود خدمة حل النزاع" التي تنظر في معارضة سلسلة مربكة ما إذا كان من المحتمل أن تتسبب سلسلة gTLD المطلوبة في حدوث ارتباك في السلسلة. ويحدث الارتباك في السلسلة عندما تكون هناك سلسلة مشابهة بشدة لأخرى بحيث أنه من المحتمل أن تكون خادعة أو تتسبب ارتباكاً. ولاحتمال حدوث ارتباك، يجب أن يكون من المحتمل، وليس من الممكن فحسب ظهور الارتباك من وجهة نظر مستخدم الإنترنت العادي

المعتدل. فمجرد تداعي الخواطر، بمعنى أن السلسلة تستدعي سلسلة أخرى إلى الذهن، لا يكفي للحكم باحتمال حدوث ارتباك.

2-4-3 معارضة الحقوق القانونية

في إطار تفسير توصية GNSO رقم 3 التي تنص على أنه ("يجب ألا تنتهك السلاسل الحقوق القانونية الحالية للآخرين المُعترف بها أو المُستخدمة طبقاً لمبادئ القانون المقبولة بشكل عام والمُعترف بها دولياً")، وإعطائها قدرها، ستقوم لجنة من الخبراء "مزود خدمة حل النزاع" المسؤولة عن معارضة الحقوق القانونية بتحديد ما إذا كان الاستخدام المحتمل لـ gTLD المطلوب من جانب مقدم الطلب سيستغل الرمز المميز أو سمعة العلامة التجارية المُسجلة أو غير المُسجلة للمعارض أو علامة الخدمة ("العلامة") بطريقة غير عادلة أو ينال من الرمز المميز أو سمعة علامة المعارض مع عدم وجود مسوغ لذلك، أو بشكل آخر يخلق احتمالية غير جائزة بالارتباك بين gTLD المطلوب وعلامة المعارض، بواسطة دراسة العوامل التالية غير الحصرية:

1. تطابق gTLD المطلوب أو مشابهته - من حيث الشكل أو النطق اللفظي أو المعنى - للعلامة الحالية للمعارض.
2. اكتساب المعارض لحقوق العلامة واستخدامه لها بحسن نية.
3. وجود اعتراف في القسم ذي الصلة من الجمهور بالعلامة المطابقة لـ gTLD، كعلامة خاصة بالمعارض أو مقدم الطلب أو طرف آخر ومدى هذا الاعتراف.
4. هدف مقدم الطلب من التقدم بطلب gTLD؛ بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب - وقت تقديم طلب الحصول على gTLD - على علم بعلامة المعارض أو لم يتمكن من أن يكون على دراية معقولة بهذه العلامة، بما في ذلك ما إذا كان مقدم الطلب قد اشترك في نموذج إجراء قام من خلاله بتقديم طلب للحصول على gTLDs أو بتشغيلها أو بالتسجيل في gTLDs مطابقة أو مماثلة بشكل مربك لعلامات مملوكة للآخرين.
5. استخدام - أو إظهار استعداداته لاستخدام - العلامة المطابقة لـ gTLD - بحسن نية - فيما يتعلق بتقديم سلع أو خدمات، أو تقديم معلومات - بحسن نية - بطريقة لا تتعارض مع الممارسات الشرعية للمعارض لحقوق علامته ومدى هذا الاستخدام.
6. ملكية مقدم الطلب لعلامات أو حقوق ملكية فكرية أخرى في العلامة المطابقة لـ gTLD، وإذا كان الأمر كذلك؛ فهل تم أي اكتساب لهذا الحق في العلامة، وتم استخدام العلامة - بحسن نية - وهل الاستخدام المزعوم أو المحتمل من جانب مقدم الطلب لـ gTLD متسق مع هذا الاكتساب أو الاستخدام.
7. شهرة مقدم الطلب بالعلامة المطابقة لـ gTLD ومدى تلك الشهرة، وإذا كان ذلك صحيحاً، فهل أي استخدام مزعوم أو محتمل لـ gTLD من جانب مقدم الطلب متسق مع ذلك ويتم بحسن نية.

8. إذا كان الاستخدام المقصود لمقدم الطلب لـ gTLD سيتسبب في إنشاء ارتباك محتمل مع علامة المعارض فيما يتعلق بمصدر gTLD أو رعايته أو اندماجه أو إقراره.

3-4-3 معارضة الأخلاق والنظام العام²

ستقوم هيئة الخبراء التي تقيم جلسة استماع حول معارضة الأخلاق والنظام العام بتحديد ما إذا كانت سلسلة gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها تتناقض مع المبادئ العامة للقانون الدولي للأخلاق والنظام العام كما هو مذكور في الاتفاقيات الدولية ذات الصلة. ووفقاً لهذه المبادئ، يتمتع كل فرد بالحق في حرية التعبير، ولكن يتم ممارسة هذه الحقوق بواجباتها ومسؤولياتها المحددة. وعلى ذلك، قد يتم تطبيق قيود محدودة معينة. والأسس التي تم بموجبها تحديد أن سلسلة gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها تتناقض مع الأخلاق والنظام العام وفقاً للمعايير المعترف بها دولياً هي:

- التشجيع على الأفعال العنيفة غير القانونية أو زيادتها،
- التشجيع على أو تعزيز التفرقة القائمة على العرق أو اللون أو الجنس أو الطائفية أو الدين أو موطن المنشأ،
- التشجيع على الاستغلال الإباحي للأطفال أو العنف الجنسي تجاه الأطفال أو
- تقرير أن سلسلة gTLD المطلوب تقديم طلب للحصول عليها ستكون مخالفة للقواعد القانونية المقبولة بشكل عام ومتساوي والمتعلقة بالأخلاق والنظام العام المعترف بها بموجب المبادئ العامة للقانون الدولي.

4-4-3 معارضة المجتمع

سوف تمكن الاختبارات الأربعة المذكورة هنا لجنة استشاري "مزود خدمة حل نزاع" من تحديد ما إذا كان هناك معارضة وجيهة من جانب نسبة كبيرة من المجتمع الذي يمكن أن تستهدفه السلسلة. لكي أية معارضة ناجحة، يجب على المعارض إثبات التالي:

- المجتمع الذي يستشهد به المعارض هو مجتمع محدد؛ و
- معارضة المجتمع للطلب معارضة وجيهة؛ و
- هناك ارتباط وثيق بين المجتمع الذي يتم الاستشهاد به وبين سلسلة TLD المطلوبة؛ و
- هناك احتمال لوقوع ضرر على المجتمع الذي يحدهه المعارض في حالة الموافقة على طلب gTLD.

² تم تضمين هذا القسم لتوفير تفاصيل التنفيذ للتعليق العام

تم شرح كل من هذه الاختبارات بتفصيل أكبر أدناه.

المجتمع - يجب أن يثبت المعارض أن المجتمع الذي يعبر عن المعارضة يمكن اعتباره مجتمع محدد جيداً. ويمكن للجنة مستشارين أن توازن بين عدد العوامل لتحديد هذا، بما في ذلك:

- مستوى الاعتراف العام بالمجموعة كمجتمع على مستوى محلي و/أو عالمي؛
 - مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع وماهية العناصر المكونة للمجتمع؛
 - منذ متى يوجد هذا المجتمع؛
 - كيفية توزيع المجتمع عالمياً (على مستوى كبير من الأهمية) (قد لا ينطبق هذا إذا كان المجتمع إقليمياً)؛ و
 - كم عدد الأشخاص الذين يشكلون المجتمع.
- إذا وجدت معارضة من جانب عدد من الأشخاص، ولكن المجموعة التي تدعى المعارضة غير محددة كمجتمع مميز، ستفشل المعارضة.

المعارضة الوجيهة - يجب أن يثبت المعارض وجود معارضة جوهرية بداخل المجتمع الذي قام بتحديد هويته. ويمكن للجنة مستشارين أن توازن بين عدد العوامل لتحديد ما إذا كانت هناك معارضة وجيئة أم لا، بما في ذلك:

- عدد تعبيرات المعارضة المتعلقة بتكوين المجتمع؛
- توزيع مصادر التعبير عن المعارضة أو التنوع بينها، بما في ذلك: إقليمياً
- القطاعات الفرعية للمجتمع
- قيادة المجتمع
- عضوية المجتمع
- طبيعة/شدة المعارضة؛ و
- التكاليف التي تكبدها المعارض للتعبير عن المعارضة، بما في ذلك ماهية القنوات الأخرى التي استخدمها لتوصيل معارضته.

إذا تم تحديد شيء من المعارضة بداخل المجتمع، ولكنها لا تليي معيار المعارضة الوجيهة، ستفشل المعارضة.

الاستهداف - يجب أن يثبت المعارض وجود ارتباط بين سلسلة gTLD المطلوبة والمجتمع الذي يعبر عن المعارضة. وتتضمن العوامل التي يمكن للجنة مستشارين أن توازن بينها لتحديد ذلك:

- البيانات الموجودة ضمن الطلب؛ و
- البيانات العامة الأخرى من جانب مقدم الطلب؛ و

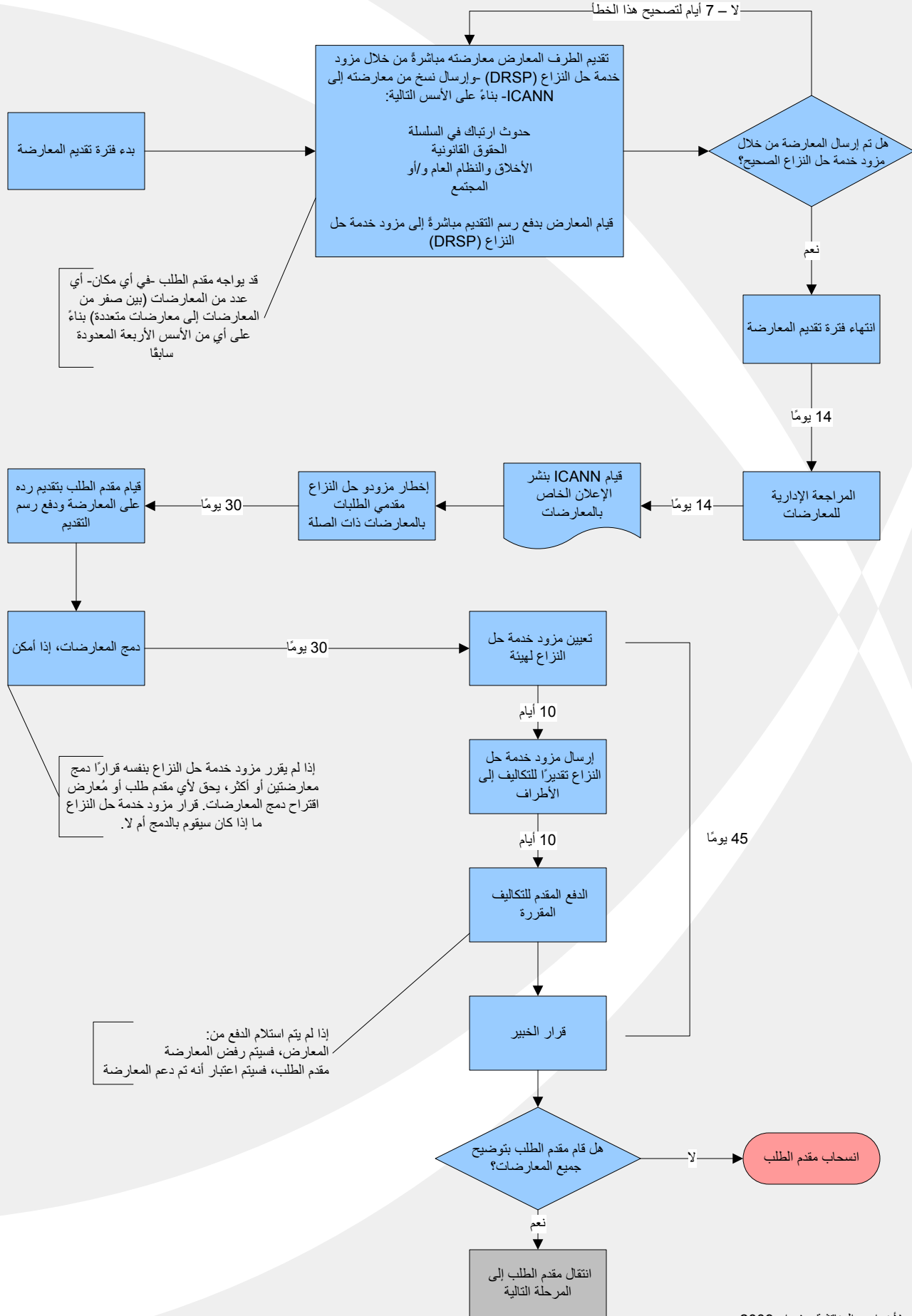
• الارتباطات من جانب الجمهور.

إذا تم تحديد المعارضة من جانب مجتمع، ولكن لا يوجد ربط واضح بين المجتمع وسلسلة gTLD المطلوبة، فستفشل المعارضة.

الضرر – يجب على المعارض أن يثبت أن هناك احتمال لوقوع ضرر على الحقوق أو المصالح الشرعية للمجتمع ذي الصلة الذي حدده. تتضمن العوامل التي يمكن للجنة مستشارين أن تستخدمها في تحديد ذلك:

- الضرر الواقع على سمعة المجتمع، والذي سوف ينتج عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛ و
 - الدليل على أن مقدم الطلب لا يتصرف وفقاً لمصالح المجتمع أو لا ينوي أن يتصرف وفقاً لمصالح المجتمع؛ و
 - إعاقة الأنشطة الأساسية للمجتمع، والتي سوف تنتج عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛ و
 - اعتماد المجتمع على نظام DNS من أجل القيام بأنشطته الأساسية.
- الحجج** – يعد استيفاء مقدم الطلب لمتطلبات حق تقديم معارضة المجتمع (راجع الفقرة 3-1-2-4) حجةً كاملةً على معارضة مقدمة على أسس مجتمعية.

مسودة - برنامج نطاقات gTLD الجديدة - المعارضة وحل النزاع





مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 4

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 4

إجراءات التنافس على السلسلة

تقوم هذه الوحدة بوصف المواقف التي يحدث بها تنافس على سلاسل gTLD المقدم لها الطلب، والطريقتين المتاحتين لمقدمي الطلبات لحل حالات التنافس هذه.

1-4 التنافس على السلسلة

يحدث التنافس على السلسلة عندما:

1. يقوم اثنان أو أكثر من مقدمي الطلبات لسلسلة نطاق gTLD متطابقة بإكمال جميع المراحل السابقة من التقييم وعملية حل النزاع بنجاح؛ أو
2. يقوم اثنان أو أكثر من مقدمي الطلبات لسلاسل TLD متشابهة بإكمال جميع المراحل السابقة لعمليتي التقييم وحل النزاع بنجاح، ويُعرف التشابه في السلاسل بأنه احتمالية إحداث إرباك للمستخدم إذا تم تفويض أكثر من سلسلة.

لن تقوم منظمة ICANN باعتماد طلبات سلاسل gTLD المقترحة المتطابقة أو تلك التي ستتسبب في إرباك في السلسلة، والتي يطلق عليها سلاسل متنافسة. إذا حدث أي من الموقفين 1 أو 2 أعلاه، فستنتقل مثل هذه الطلبات إلى حل التنافس إما من خلال التقييم المقارن أو مزاد علني، وكلاهما موضح في هذه الوحدة. يشار إلى مجموعة من الطلبات المقدمة لسلاسل متنافسة كمجموعة تنافس.

للحصول على وصف كامل للاعتبارات المتعلقة بإجراءات التنافس على السلسلة، انظر المذكرة التوضيحية على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/string-contention-18feb09-ar.pdf>.

1-1-4 تعريف مجموعات التنافس

مجموعات التنافس هي مجموعات من طلبات تحتوي على سلاسل نطاق gTLD متطابقة أو متشابهة تم التقدم بطلبها. (في هذا الدليل المساعد لمقدم الطلب، تعني كلمة "مشابهة" سلاسل متشابهة جداً لدرجة أنه من المحتمل أن ينشأ إرباك يضر بالمستخدم إذا كانت سلسلتا gTLDs المتشابهتان مفوضتين في منطقة الجذر.) يتم تحديد مجموعات التنافس أثناء التقييم المبدئي من مراجعة جميع سلاسل نطاق TLD التي تم التقدم بطلبها. سنقوم منظمة ICANN بنشر مجموعات التنافس قرب انتهاء فترة التقييم المبدئي.

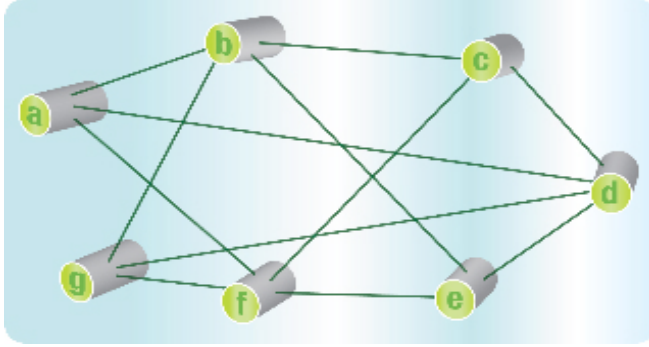
سيتم تخصيص طلبات سلاسل نطاق gTLD المتطابقة آلياً لإحدى مجموعات التنافس. على سبيل المثال، إذا تقدم كل من مقدم الطلب أو مقدم الطلب بطلب لـ TLDSTRING، فسيتم إعلانهما ضمن إحدى مجموعات التنافس. كما يأخذ هذا الاختبار في الاعتبار معاملات نقاط الرموز الواردة بجدول مراجع اللغات المتعلق بذلك.

سيقوم أيضاً فاحصو التشابه في السلاسل بمراجعة المجموعة الكاملة لعناوين السلاسل التي تم التقدم لطلبها؛ لتحديد ما إذا كانت السلاسل المقترحة في أي طلبين أو أكثر متشابهة جداً لدرجة أنها قد تتسبب في إحداث إرباك يضر بالمستخدم إذا تم السماح لها بالتواجد معاً في نظام DNS. ستقوم اللجنة بمثل هذا التحديد لكل زوج من سلاسل نطاق gTLD التي تم التقدم بطلبها. ينتج عن مراجعة ارتباط السلاسل الموضحة في القسم الفرعي 1-1-1-2 من الوحدة 2، تحديد مجموعات التنافس بين الطلبات التي لها علاقات تنافس مباشرة أو غير مباشرة مع بعضها البعض.

يتم اعتبار سلسلتين في **تنافس مباشر** إذا كانتا متطابقتين أو متشابهتين جداً لدرجة وجود احتمالية إرباك المستخدم إذا تم تفويضهما كسلاسل TLD في منطقة الجذر. من الممكن أن يجتمع أكثر من اثنين من مقدمي الطلبات في موقف تنافس مباشر: إذا تقدم أربعة من مقدمي الطلبات المختلفين بطلب سلسلة نطاق gTLD نفسها، فسبكونون جميعاً في تنافس مباشر مع بعضهم البعض.

تصبح سلسلتان في **تنافس غير مباشر** إذا كانتا كلتاهما في تنافس مباشر مع سلسلة ثالثة، ولكن ليس مع بعضهما البعض. يتم شرح التنافس المباشر والتنافس غير المباشر بتفاصيل أكثر خلال المثال التالي.

في الشكل 1-4، تشكل السلسلتان A و B مثالاً على التنافس المباشر. تشكل السلسلتان C و G مثالاً على التنافس غير المباشر. دخلت كل من C و G في تنافس مع B، ولكن ليس مع بعضهما البعض. يمثل الشكل في مجمله مجموعة تنافس واحدة. تتكون مجموعة التنافس من جميع الطلبات المرتبطة ببعضها بواسطة التنافس على السلسلة، بشكل مباشر أو غير مباشر.



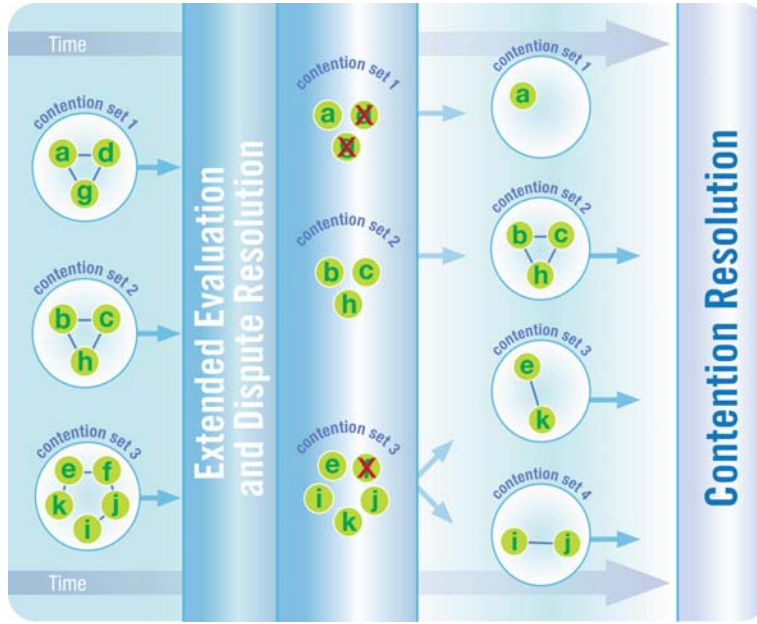
الشكل 4-1 - يمثل هذا الرسم التوضيحي مجموعة تنافس واحدة تعرض كلاً من السلاسل المتنافسة بشكل مباشر والسلاسل المتنافسة بشكل غير مباشر.

حيث يتم تحديد مجموعات التنافس أثناء تقييم مبدئي، لا يمكن وضع تصور التكوين النهائي لمجموعات التنافس إلا بعد الانتهاء من خطوات عملية التقييم وحل النزاع. وذلك بسبب أن أي طلب يتم استبعاده خلال هذه الخطوات، يمكنه أن يشكل تعديلاً على مجموعة تنافس محددة في مرحلة سابقة. فقد تنقسم مجموعة تنافس إلى مجموعتين، أو قد تتم إزالتها معاً كنتيجة لتقييم موسع أو إجراء حل نزاع.

راجع الشكل 4-2: في مجموعة التنافس 1، تم استبعاد الطلبات D وG. أصبح الطلب A هو الطلب الوحيد المتبقي، لذا لا توجد منافسة موجودة لحلها.

في مجموعة التنافس 2، تم الانتهاء بنجاح من التقييم الموسع وحل النزاع لجميع الطلبات، لذا تبقى مجموعة التنافس الأساسية لحلها.

في مجموعة التنافس 3، تم استبعاد الطلب . نظراً لأن الطلب كان في تنافس مباشر مع E وول، ولكن E وول ليسا في تنافس مع بعضهما البعض، فستتقسم مجموعة التنافس الأساسية إلى مجموعتين: واحدة تحتوي على E وK في تنافس مباشر وواحدة تحتوي على A وول.



الشكل 2-4 - لا يمكن بدء حل التنافس على السلسلة حتى ينهي جميع مقدمي الطلبات داخل إحدى مجموعات التنافس جميع المراحل السابقة المعمول بها.

يجب أن يتم حل حالات التنافس المتبقية من خلال التقييم المقارن أو طرق أخرى، وفقاً للظروف. في هذه العملية، تقوم منظمة ICANN بمخاطبة كل مجموعة تنافس للوصول إلى حل واضح.

وكما هو موضح في مكان آخر من هذا المستند، قد يتم حل حالات التنافس من خلال التقييم المقارن أو اتفاقية ما بين الأطراف. وفي ظل غياب ذلك، فستكون آلية الملاذ الأخير لحل التنافس هي إقامة مزاد علني.

2-1-4 تأثير إجراءات حل النزاع على مجموعات التنافس

وإذا رفع مقدم طلب معارضة ارتباك سلسلة ضد مقدم طلب آخر (راجع الوحدة 3)، ووجدت الهيئة وجود ارتباك السلسلة هذا (أي يكون الحكم في صالح المعارض)، فسيتم وضع مقدمي الطلبات كليهما في تنافس مباشر مع بعضهما البعض. لذا، فسيُسبب أحد إجراءات حل النزاع القائمة على معارضة على سلسلة مربكة في هيكل جديد لمجموعة تنافس خاصة بالطلبات ذات الصلة.

3-1-4 الحل الذاتي للتنافس على السلسلة

يمكن لمقدمي الطلبات المحددين كأطراف في تنافس اختيار الوصول لتسوية أو اتفاق فيما بينهم من شأنه أن يحل هذا التنافس. من الممكن أن يحدث هذا في أي مرحلة من العملية، بمجرد قيام منظمة ICANN بشكل عام بنشر الطلبات المستلمة على موقع الويب الخاص بها.

يمكن لمقدمي الطلبات حل التنافس على السلسلة من خلال أن يقوم أحد مقدمي الطلبات بسحب طلبه. ولا يمكن لمقدم الطلب حل التنافس على السلسلة من خلال اختيار سلسلة جديدة أو استبدال السلسلة نفسها بمشروع مشترك. ومن المعلوم أن المشروعات المشتركة قد تنتج عن حل ذاتي للتنافس على السلسلة بواسطة مقدمي الطلبات. ومع ذلك، ستطلب التغييرات الجذرية في الطلبات (على سبيل المثال، ضم الطلبات لحل التنافس) إعادة تقييم. وهذا قد يتطلب رسوماً إضافية أو التقييم في جولة طلب تالية. ونُشجع مقدمي الطلبات على حل التنافس من خلال الضم بطريقة لا تؤثر على الطلب الباقي بشكل جذري.

4-1-4 النتائج المحتملة لحل التنافس

يمكن أن ينتقل طلب أكمل جميع المراحل السابقة بنجاح ولم يعد جزءاً من مجموعة تنافس نظراً للتغيرات التي تحدث داخل مجموعة التنافس (كما هو موضح في القسم الفرعي 4-1-1) أو من خلال حل ذاتي بواسطة مقدمي الطلبات داخل مجموعة التنافس (كما هو موضح في القسم الفرعي 4-1-3) إلى المرحلة التالية.

ويمكن أن ينتقل مقدم طلب فاز في إجراء حل التنافس، سواء من خلال تقييم مقارن أو مزاد علني، إلى المرحلة التالية.

في بعض الحالات، يمكن لمقدم طلب - لا يمثل الفائز النهائي بعملية حل تنافس سلسلة - المتابعة للخطوات التالية. وهذا الموقف موضح في الفقرات التالية.

إذا كانت السلاسل الموجودة ضمن مجموعة تنافس متطابقة، فتكون الطلبات في تنافس مباشر مع بعضها البعض ويجب أن يكون هناك فائز واحد فقط ينتقل إلى الخطوة التالية.

وعلى الرغم من ذلك، فحيثما توجد مواقف التنافس المباشر وغير المباشر ضمن المجموعة، يمكن أن تبقى أكثر من سلسلة بعد الحل.

على سبيل المثال، افترض أن السلسلة A في تنافس مع السلسلة B، و B في تنافس مع C، ولكن C ليست في تنافس مع A. فإذا فازت A بالتنافس وتم استبعاد B، يمكن استمرار C نظراً لأن C ليست في تنافس مباشر مع الفائز ويمكن أن تتواجد كلا السلسلتين معاً في نظام DNS بدون المخاطرة بوجود ارتباط.

2-4 التقييم المقارن

سيتم إجراء التقييم المقارن إذا اختار مقدم طلب معتمد على المجتمع هذا الخيار في طلبه. ويبدأ التقييم المقارن بمجرد أن ينهي جميع مقدمي الطلبات في مجموع التنافس جميع المراحل السابقة للعملية.

يعد التقييم المقارن تحليلاً مستقلاً. لا يتم تحويل النقاط المستلمة في مراجعات مقدم الطلب إلى التقييم المقارن. يبدأ كل من مقدمي الطلبات المشاركين في التقييم المقارن برصيد صفر من النقاط.

1-2-4 أهلية المشاركة في التقييم المقارن

كما هو موضح في القسم الفرعي 1-2-2 من الوحدة 1، فجميع مقدمي الطلبات مطلوب منهم تحديد ما إذا كان نوع طلباتهم هو:

- معتمد على المجتمع؛ أو
- مفتوح.

مقدمو الطلبات المعتمدون على المجتمع هم فقط الذين يمكنهم اختيار عمل تقييم مقارن. وفي حالة وجود تنافس على السلسلة، فسيكون ادعاء أحد الأطراف بدعم المجتمع سبباً في منح الأولوية لهذا الطلب. إذا قام أحد مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع ضمن إحدى مجموعات التنافس بهذا الاختيار، فسيكون جميع مقدمي الطلبات الآخرين المعتمدين على المجتمع في مجموعة التنافس ذاتها جزءاً من التقييم المقارن.

سوف يطلب من مقدمي الطلبات الذين يقومون بتعيين طلباتهم كطلبات معتمدة على المجتمع الإجابة على مجموعة من الأسئلة في نموذج الطلب تقدم معلومات ذات صلة في حالة حدوث تقييم مقارن.

قبل بدء التقييم المقارن، من الممكن أن يُطلب من جميع مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع في مجموعة التنافس تقديم معلومات إضافية ذات صلة بالتقييم المقارن. إضافة إلى ذلك، سيُطلب من مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع تقديم إيداع لتغطية تكلفة التقييم المقارن. وسيتم إعادة هذا الإيداع إلى مقدمي الطلبات الذين يسجلون 14 نقطة أو أعلى.

2-2-4 إجراء التقييم المقارن

سيقوم مزود خدمة تقييم مقارن تعينه ICANN بإجراء عمليات التقييم المقارن لكل مجموعة تنافس؛ لمراجعة طلبات سلاسل نطاق TLD المتنافسة. يحدد ميثاق المزود ما إذا كان أحد الطلبات المعتمدة على المجتمع يمتلك دعم المجتمع المحدد بشكل واضح وجلي. لن يشارك مقدمو الطلبات المفتوحة داخل مجموعة التنافس الواحدة، إن وجدوا، في التقييم المقارن.

إذا ثبت أن مقدم طلب واحد معتمد على المجتمع يفي بالمعايير المطلوبة (انظر القسم الفرعي 3-2-4 أدناه) للفوز في التقييم المقارن، سيتم إعلان مقدم الطلب هذا على أنه الفائز في التقييم المقارن وبحق له المتابعة بطلبه.

وإذا ثبت أن أكثر من مقدم طلب معتمد على المجتمع يفى بالمعايير المطلوبة، سيتم حل ذلك كما يلي:

- وفي حالة وجود مقدمي الطلبات في تنافس غير مباشر مع بعضهما البعض (انظر القسم الفرعي 4-1-1)، سيتم السماح لكليهما بالانتقال إلى الخطوة التالية.

- وفي حالة وجود مقدمي الطلبات في تنافس مباشر مع بعضهما البعض وقيامهما بتحديد نفس المجتمع في طلبهما، سيتم منح أحد مقدمي الطلبين الأولوية إذا أثبت أنه يمثل أغلبية هذا المجتمع وله نصيب أكبر فيه بشكل واضح. وإذا لم يثبت أي من مقدمي الطلبين ذلك، سيقتل مقدمو الطلبات إلى مزاد علني.

- وفي حالة وجود مقدمي الطلبين في تنافس مباشر مع بعضهما البعض وقيامهما بتحديد مجتمعين مختلفين في طلبيهما، سيتم حل النزاع عن طريق إقامة مزاد علني بين هذين الطلبين.

إذا ثبت أنه لا يوجد أحد من مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع يفى بالمعايير المطلوبة، فستدخل كافة الأطراف بمجموعة التنافس (مقدمو الطلبات المفتوحة والمعتمدون على المجتمع) في مزاد علني.

3-2-4 معايير التقييم المقارن

ستقوم لجنة معينة بواسطة مزود التقييم المقارن بمراجعة مقدم أو مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع الذين اختاروا التقييم المقارن وحساب رصيد نقاطهم وفقاً للمعايير الأربعة المذكورة فيما يلي:

المعايير #1: الصلة بين السلسلة المُقترحة والمجتمع

رصيد النقاط				
0	1	2	3	4
لا تفي الصلة بين السلسلة والمجتمع بالمتطلبات لتسجيل نقطة واحدة.	على الرغم من أن السلسلة ذات صلة بالمجتمع، يوجد لديها ارتباطات أوسع في الأصل.	السلسلة ذات صلة بالمجتمع ولكن يوجد لديها ارتباطات أخرى معروفة أيضاً.	السلسلة مرتبطة بوضوح بالمجتمع ولكن يوجد لديها ارتباطات أخرى أيضاً.	السلسلة مرتبطة بقوة بالمجتمع أو إحدى مؤسسات المجتمع ولا يوجد لديها ارتباط آخر ذو أهمية.

وبشكل تفصيلي، سيتم منح الصلة بين السلسلة والمجتمع:

- نقاط من 3- للسلسلة المرتبطة بقوة بالمجتمع - إلى 0 - للسلسلة التي ليس لها ارتباطاً كافياً بالمجتمع.
- نقاط من 1- لفقد ارتباطات أخرى بالسلسلة، بمعنى أن السلسلة فريدة بالنسبة لهذا المجتمع، و0 إذا كانت السلسلة معروفة على أنها اسم أيضاً لمجتمعات أخرى.

المعايير #2: سياسات التسجيل المُخصصة

رصيد النقاط				
0	1	2	3	4
لا تفي سياسات التسجيل بالمتطلبات لتسجيل نقطة واحدة.	يتم التشجيع على أهلية تزويد الامتداد أو تسهيلها لأعضاء المجتمع سابق التأسيس المحدد في الطلب، في الطلب، وأيضاً يتم السماح بها للآخرين. تتضمن السياسات أحد العناصر فقط لتسجيل نقاط عالية.	تاح أهلية تزويد الامتداد بشكل أساسي لأعضاء المجتمع سابق التأسيس المحدد في الطلب، وأيضاً للأفراد والمجموعات المرتبطة بشكل غير رسمي بالمجتمع. تتضمن السياسات بعض العناصر التي تؤدي إلى تسجيل نقاط عالية ولكن هناك أكثر من عنصر واحد مفقود.	تاح أهلية تزويد الامتداد بشكل أساسي لأعضاء المجتمع سابق التأسيس المحدد في الطلب، وأيضاً للأفراد والمجموعات المرتبطة بشكل رسمي بالمجتمع. تتضمن السياسات معظم العناصر التي تؤدي إلى تسجيل نقاط عالية ولكن هناك عنصرًا واحدًا مفقودًا.	تقتصر أهلية التسجيل بشدة على أعضاء المجتمع الذي تم تأسيسه مسبقاً والمحدد في الطلب. وتتضمن سياسات التسجيل أيضاً اختيار الاسم والمتطلبات الأخرى المتسقة مع المجال الموضوع وطبيعة نطاق TLD المعتمد على المجتمع. تتضمن السياسات المقترحة مقاييس محددة للتنفيذ تحتوي على ممارسات التحقيق والعقوبات وإجراءات الفصل وآليات الاستئناف.

وبشكل تفصيلي، سيتم منح سياسات التسجيل:

- نقاط من 2 للأهلية المقصورة على أعضاء المجتمع، إلى 0 لأسلوب غير مقصور إلى حد كبير من الأهلية.
- نقطة واحدة للقواعد الواضحة التي تتعلق باختيار الاسم والمتطلبات الأخرى الخاصة بالأسماء المسجلة ذات الصلة بالمجتمع تحت الدراسة، و0 لفقد القواعد المتعلقة باختيار الاسم والمتطلبات الأخرى أو لقواعد غير كافية أو ذات صلة ضعيفة.
- نقطة واحدة لمقاييس التنفيذ المرضية و0 لفقد مقاييس التنفيذ أو لمقاييس تعتبر غير كافية.

المعايير #3: مؤسسة المجتمع

رصيد النقاط				
0	1	2	3	4
المجتمع تحت الدراسة لا يفي بأي من المتطلبات لتسجيل نقاط عالية.	المجتمع تحت الدراسة يفي فقط بمطلب من المتطلبات لتسجيل نقاط عالية.	المجتمع تحت الدراسة يفي بأكثر من مطلب من المتطلبات لتسجيل نقاط عالية، ولكن فشل في الوفاء بمطلبين أو أكثر.	المجتمع تحت الدراسة يفي بجميع المتطلبات لتسجيل نقاط عالية ما عدا إحداها.	مجتمع محدد بوضوح ومنظم وتم تأسيسه مسبقاً وكبير الحجم ويتسم بطول البقاء.

وبشكل تفصيلي، سيتم منح مؤسسة المجتمع:

- نقاط من 2، لمجتمع محدد بوضوح ومنظم وتم تأسيسه مسبقاً، إلى 0 لمجتمع يفتقر إلى تحديد واضح وتاريخ تأسيسي.
- نقاط من 2 لمجتمع كبير الحجم ويتسم بطول البقاء، إلى 0 لمجتمع محدود الحجم والبقاء.

المعايير #4: إقرار المجتمع

رصيد النقاط				
0	1	2	3	4
توجد إقرارات محدودة بواسطة مجموعات ذات صلة غير معروفة، ووجدت معارضة قوية من مجموعات ذات صلة واضحة.	توجد إقرارات منسقة بواسطة مجموعات ذات صلة غير معروفة، ولكن أيضاً وجدت معارضة واضحة من مجموعات ذات صلة واضحة.	أقرت به مجموعات ذات صلة واضحة، ولكن أيضاً وجدت بعض المعارضة من مجموعات ذات صلة واضحة.	أقرت به معظم المجموعات ذات صلة واضحة، ولكنها تصبح غير واضحة إذا أصبح المجتمع بالكامل داعماً.	طلب مقدم من -أو أقرت به- إحدى مؤسسات المجتمع المعروفة، أو أقرت به منظمات أعضاء.

وبشكل تفصيلي، سيتم منح إقرارات المجتمع:

- نقاط من 2 لدعم واضح وموثق، إلى 0 لعدم وجود إقرار أو وجود إقرار محدود لصلة غير مؤكدة.
- نقاط من 2 لعدم وجود معارضة ذات صلة، إلى 0 لوجود معارضة قوية وذات صلة.

تسجيل النقاط - يجب أن يسجل مقدم الطلب 14 نقطة على الأقل حتى يتم إعلانه كفائز في التقييم المقارن. إذا لم يسجل أي من مقدمي الطلبات 14

نقطة أو أكثر، فلا يوجد فائز واضح. إذا سجل واحد فقط من مقدمي الطلبات 14 نقطة أو أكثر، فسيتم إعلان مقدم الطلب هذا فائزاً.

إذا سجل أكثر من واحد من مقدمي الطلبات 14 نقطة أو أكثر، سيتم إعلان فوز الجميع وسيتم حل هذا التنافس وفقاً للإجراء الموضح في القسم الفرعي 4-2.

عقب التقييم المقارن، ستقوم منظمة ICANN بمراجعة النتائج وإعادة تهيئة مجموعة التنافس حسب الحاجة. سيتم اتخاذ هذا الإجراء ذاته بالنسبة لمجموعات التنافس المتبقية التي تتضمن أي طلب معتمد على المجتمع قام باختيار التقييم المقارن. إذا لم يتبق في مجموعة التنافس أي من مقدمي الطلبات المعتمدين على المجتمع الذين قاموا باختيار التقييم المقارن، ستنتقل أي طلبات متبقية في المجموعة إلى مزاد علني. ستنتقل الطلبات التي لا يتنافس عليها إلى التفويض.

3-4 المزاد العلني: آلية الملاذ الأخير

ومن المتوقع أن يتم حل معظم حالات التنافس من خلال إجراء تقييم مقارن يتكون من مرحلتين، أو اتفاقية بين الأطراف. وبعد المزاد العلني طريقة لحل التنافس على السلسلة بين مقدمي الطلبات ضمن إحدى مجموعات التنافس، إن لم يكن قد تم التوصل لحل التنافس بواسطة وسائل أخرى.

من الناحية العملية، تتوقع منظمة ICANN أن أغلب حالات التنافس سيتم حلها من خلال وسائل أخرى قبل الوصول إلى مرحلة المزاد العلني. وهناك احتمالية أن تحصل ICANN على الكثير من الأموال كنتيجة لإجراء مزاد علني واحد أو أكثر.

1-3-4 إجراءات المزاد العلني

يقدم هذا القسم لمقدمي الطلبات مقدمة غير رسمية للتطبيقات العملية للمشاركة في المزاد التصاعدي من خلال ساعة. والمقصود منها أن تكون

1 يتم تضمين هذه المعلومات لتوفير تفاصيل حول التنفيذ من أجل التعليقات العامة.

2 إن الهدف من المزاد العلني هو حل التنافس بطريقة واضحة وموضوعية. وسيتم الاحتفاظ بالإيرادات التي تنشأ عن المزادات العلنية إلى أن يتم تحديد استخدامات الإيرادات. ومن المخطط أن توازن تكاليف gTLD الجديدة مع الرسوم، لذا ستؤدي أية أموال ناتجة عن آلية الملاذ الأخير لحل التنافس كالمزادات العلنية (بعد الدفع مقابل عملية المزاد العلني) إلى تدفق عائدات إضافية. ولذلك، يجب أن تتضمن دراسة الملاذ الأخير لحل التنافس استخدامات هذه الأموال. يجب تمييز هذه الأموال بشكل منفصل واستخدامها بشكل يدعم مباشرة مهمة ICANN والقيم الأساسية ويحافظ أيضاً على الوضع غير الربحي لها.

تتضمن الاستخدامات المحتملة: تخفيض رسوم الطلب أو الاشتراكات لدعم طلبات gTLD الجديدة أو مشغلي السجل من مجتمعات في جولات gTLD التالية، أو إنشاء صندوق معتمد على المجتمع تديره ICANN من أجل مشروعات محددة لإفادة مجتمع الإنترنت، أو إنشاء صندوق لاستمرارية السجل من أجل حماية مسجلي النطاق (مع التأكيد على أن الأموال سيتم وضعها في المكان الصحيح لدعم تشغيل سجل gTLD حتى يتم العثور على تابع)، أو تشكيل مؤسسة لمساعدة المبادرات المتسقة مع مهمة ICANN، أو صندوق أمان لتوسيع استخدام بروتوكولات أمن ومنظمات إقامة الأبحاث وتطوير معايير الدعم طبقاً لمهمة ICANN الخاصة بالأمان والاستقرار.

سيتم توفير تفاصيل إضافية حول الاستخدامات المحتملة للأموال مع الميزانية المقترحة لعملية gTLD الجديدة ومواد الدليل المساعد لمقدم الطلب.

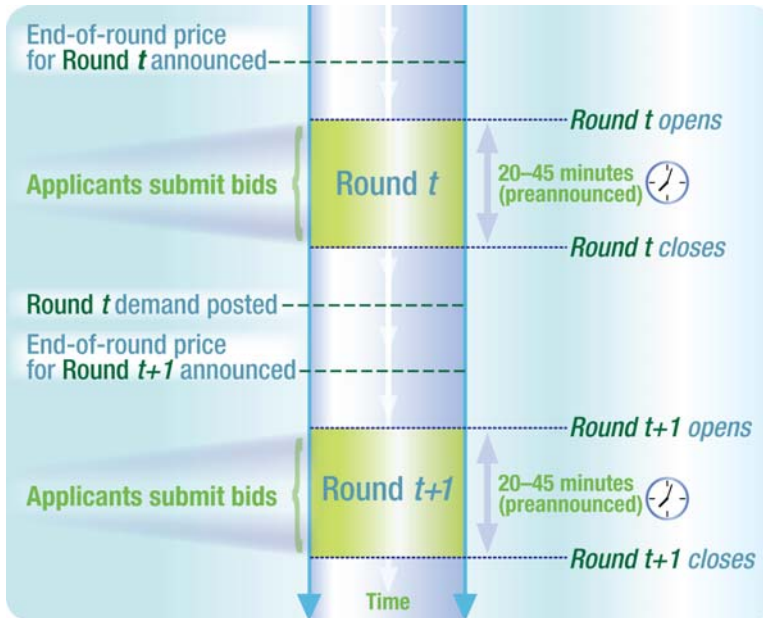
مقدمة عامة فقط وهي فقط مقدمة تمهيدية. وإذا حدث أي تعارض بين هذا القسم وقواعد المزاد العلني التي تم إصدارها قبيل بدء إجراءات المزاد العلني، يتم العمل بقواعد المزاد العلني.

وسيتم إجراء جميع المزادات عبر الإنترنت، من خلال وضع مقدمي الطلبات لعروضهم عن بعد باستخدام نظام برنامج قائم على الإنترنت مصمم خصيصاً للمزادات. سيكون نظام برنامج المزاد العلني متوافق مع النسخ الحالية من متصفحات الإنترنت السائدة، ولن يتطلب تثبيت محلي لأية برامج إضافية.

سيتلقى المشاركون في المزاد العلني ("المزايدين") تعليمات لدخول موقع المزاد العلني على الإنترنت. وسيكون دخول الموقع محمي بكلمة مرور وسيتم تشفير العروض عبر SSL. إذا فقد المزايد الاتصال بالإنترنت مؤقتاً، قد يسمح لهذا المزايد تقديم عروضه في جولة مزاد علني جارية عبر الفاكس، طبقاً للإجراءات الموضحة في قواعد المزاد العلني. وسيتم إجراء المزادات بشكل عام حتى ينتهي بسرعة وبطريقة مثالية خلال يوم واحد.

سيتم إجراء المزاد العلني في سلسلة من جولات المزاد، كما هو موضح في الشكل 3-4. تتسلسل الأحداث على النحو التالي:

1. في كل جولة مزاد علني سيعلن المسؤول عن المزاد مقدماً: (1) سعر بداية الجولة و(2) سعر نهاية الجولة و(3) وقت بداية جولة المزاد العلني ووقت انتهائها. في جولة المزاد العلني الأولى، سيكون سعر بداية الجولة لكل المزايدين الموجودة في المزاد هو 0 دولار أمريكي، وفي جولات المزاد العلني التالية، سيكون سعر بداية الجولة هو سعر نهاية جولة المزاد العلني السابقة.



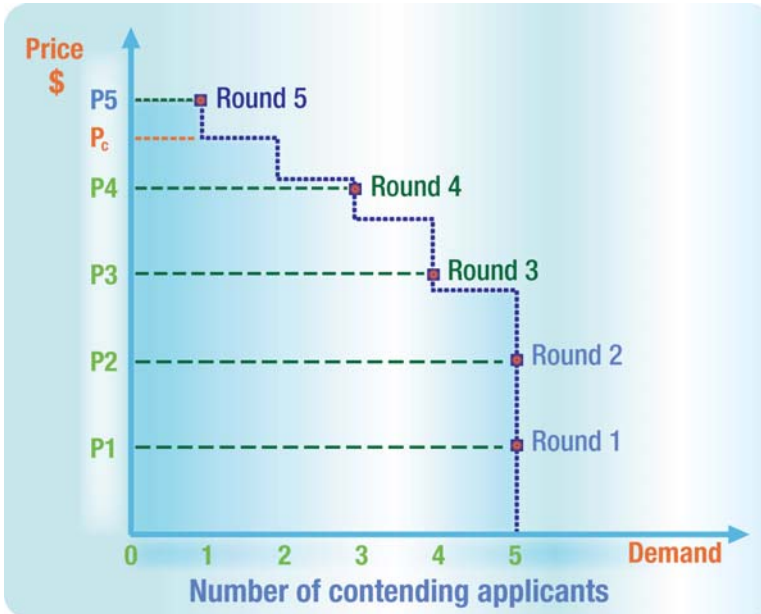
الشكل 3-4 - تسلسل الأحداث أثناء مزاد تصاعدي من خلال ساعة.

2. أثناء كل جولة مزاد علني، سيكون على المزايد تقديم عرض أو عروض تمثل رغبتهم في الدفع في نطاق الأسعار المتوسطة بين أسعار بداية الجولة وأسعار نهاية الجولة. وبهذه الطريقة، قد يظهر المزايد رغبته في البقاء داخل المزاد العلني عند جميع الأسعار حتى سعر نهاية جولة المزاد العلني أو رغبته في الخروج من المزاد العلني عند سعر أقل من سعر نهاية جولة المزاد العلني، وهو ما يسمى الحد النهائي للعروض.
 3. ولا يمكن إلغاء الخروج. في حالة خروج مزايدين من المزاد العلني في جولة مزاد علني سابقة، لا يسمح لهذا المزايد الدخول مرة أخرى في جولة المزاد العلني الحالية.
 4. قد يقدم المزايدون عرضهم أو عروضهم في أي وقت أثناء جولة المزاد العلني.
 5. سيتم اعتبار العروض المتوافقة مع جميع الجوانب الخاصة بقواعد المزاد العلني فقط على أنها صالحة. إذا تم تقديم أكثر من عرض صالح من مزايدين محدد خلال الحد الأقصى لزمان جولة المزاد العلني، سيتعامل المسؤول عن المزاد مع آخر عرض صالح على أنه العرض الفعلي.
 6. في نهاية كل جولة من جولات المزاد العلني، تصبح العروض بمثابة عروض ملزمة قانونياً للمزايد للحصول على المركز الفائق عند أسعار تصل حتى مبالغ العرض المخصصة، متوقف على انتهاء المزاد العلني طبقاً لقواعد المزاد العلني. في جولات المزاد العلني التالية، قد يتم استخدام العروض للخروج من المزاد العلني عند أسعار أعلى تالية.
 7. بعد كل جولة مزاد علني، سيكشف المسؤول عن المزاد عن العدد الإجمالي للمزايدين المتبقين في المزاد عند أسعار نهاية جولة المزاد العلني الخاصة بالجولة الحالية، وسيعلن الأسعار والأوقات الخاصة بجولة المزاد العلني التالية.
- يجب أن يتكون كل عرض من سعر واحد مرتبط بالطلب، ويجب أن يكون هذا السعر أكبر من أو مساوي لسعر بداية جولة المزاد العلني.
 - إذا كان مبلغ العرض أقل من سعر نهاية الجولة بشكل صريح، فسيتم التعامل مع العرض على أنه حد نهائي للعرض عند المبلغ المحدد، وتدل على تعهد ملزم للمزايد بدفع حتى مبلغ العرض إذا تمت الموافقة على طلبه.
 - إذا كان مبلغ العرض أكبر من أو مساوي لسعر نهاية الجولة، يدل العرض على رغبة المزايد في البقاء في المزاد عند جميع الأسعار في جولة المزاد العلني الحالية، وتدل على تعهد ملزم للمزايد بدفع حتى سعر نهاية الجولة إذا تمت الموافقة على طلبه. بمتابعة مثل هذا العرض، لا يمكن إلغاء الطلب خلال جولة المزاد العلني الحالية.

- وإلى الحد الذي يتجاوز عنده مبلغ العرض سعر نهاية الجولة، سيُعامل العرض أيضًا كعرض في مزاد ثاني سعر (عرض ثانوي) يتم نقلها إلى جولة المزاد العلني التالية. سيكون مسموحًا للمزايد تغيير مبلغ العرض الثانوي في جولة المزاد العلني التالية، ولن يعوق مبلغ العرض الثانوي قدرة المزايد على تقديم أي مبلغ عرض صالح في جولة المزاد العلني التالية.
- ولا يُسمح لأي مزايدين بتقديم عرض لأي طلب تم استلام الحد النهائي لعرضه في جولة مزاد علني سابقة.
- في حال عدم تقديم عرض صالح خلال جولة مزاد علني جارية لأحد الطلبات المتبقية في المزاد العلني، يتم التصرف في مبلغ العرض على أنه مبلغ العرض الثانوي - إن وجد - يتم نقله من جولة المزاد العلني السابقة أو - إن لم يوجد - يتم التصرف في العرض على أنه حد نهائي للعرض عند سعر بداية الجولة الخاص بجولة المزاد العلني الحالية.

8. وتستمر هذه العملية، فيزيد المسؤول عن المزاد نطاق السعر لكل سلسلة TLD ممنوحة في كل جولة مزاد علني، حتى يتبقى مزايدين واحد عند سعر نهاية الجولة. بعد انتهاء جولة مزاد علني تم فيها حل هذا التنافس، ينتهي المزاد العلني ويحدد المسؤول عن المزاد سعر المقاصة. يتم اعتبار الطلب المتبقى على أنه الطلب الناجح ويتم إلزام المزايد المرتبط بدفع سع المقاصة.

يوضح الشكل 4-4 كيف يمكن أن يسير مزاد علني به خمسة طلبات متنافسة.



الشكل 4-4 - مثال لمزاد علني به خمسة طلبات متنافسة بشكل تبادلي.

- قبل الجولة الأولى من المزاد العلني، يعلن المسؤول عن المزاد سعر انتهاء الجولة، السعر 1.
- أثناء الجولة الأولى من المزاد العلني، يتم تقديم العرض الخاص بكل طلب. في الشكل 4-4 يقدم المزايدون الخمسة جميعاً عروضاً مساوية للسعر 1 على الأقل. ونظراً لأن الطلب الإجمالي أكبر من السعر الأول، ينتقل المزاد إلى الجولة الثانية من المزاد العلني. ويعلن المسؤول عن المزاد أن الطلبات الخمسة المتنافسة ثابتة عند حد السعر 1، كما يعلن سعر انتهاء الجولة، السعر 2.
- أثناء الجولة الثانية من المزاد العلني، يتم تقديم عرض لكل طلب. في الشكل 4-4 يقدم المزايدون الخمسة جميعاً عروضاً تزيد عن السعر 2 على الأقل. ويعلن المسؤول عن المزاد أن الطلبات الخمسة المتنافسة ثابتة عند حد السعر 2، كما يعلن سعر انتهاء الجولة، السعر 3.
- أثناء الجولة الثالثة من المزاد العلني، يقوم أحد المزايدين بتقديم حد نهائي للعرض يقل بعض الشيء عن السعر 3، بينما يقدم المزايدون الأربعة الآخرين عروضاً مساوية للسعر 3 على الأقل. ويعلن المسؤول عن المزاد ثبوت أربع طلبات متنافسة عند حد السعر 3، كما يعلن سعر انتهاء الجولة، السعر 4.
- أثناء الجولة الرابعة من المزاد العلني، يقوم أحد المزايدين بتقديم حد نهائي للعرض بين السعر 3 والسعر 4، بينما يقدم المزايدون الثلاثة الآخرين المتبقين عروضاً مساوية للسعر 4 على الأقل. يعلن المسؤول عن المزاد أنه تبقى ثلاثة طلبات متنافسة عند السعر 4، كما يعلن سعر انتهاء جولة المزاد العلني، السعر 5.
- أثناء الجولة الخامسة من المزاد العلني، يقوم أحد المزايدين بتقديم حد نهائي للعرض يزيد بعض الشيء عن السعر 4، ويقدم أحد المزايدين حداً نهائياً للعرض عند السعر الحالي (P_c) بين السعر 4 والسعر 5. ويقدم المزايد الأخير عرضاً أعلى من السعر الحالي (P_c). ونظراً لأن الطلب الإجمالي لا يزيد عن السعر الأول، ينتهي المزاد في الجولة الخامسة من المزاد العلني. ويكون الطلب المرتبط بالعرض الأعلى في الجولة الخامسة من المزاد العلني هو الطلب الفائز. سعر المقاصة هو السعر الحالي (P_c)، حيث إنه هو أدنى سعر للوفاء بالطلب الإجمالي.

والى أقصى حد ممكن، يمكن إجراء المزادات العلنية المراد منها حل مواقف متعددة من التنافس على السلسلة في وقت واحد.

1-1-3-4 العملة

بالنسبة للعروض القابلة للمقارنة، يمكن تقديم جميع العروض في المزاد العلني بأي عدد صحيح (غير عشري) من الدولار الأمريكي.

2-1-3-4 الرسوم

سيتوجب على مقدمي الطلبات المشاركين في المزاد العلني دفع إيداع للمزايدة، بمبلغ يتم تحديده.

سيتم إعادة جميع الإيداعات التي دفعها مزادون خاسرون ولم يتخلفوا بعد إغلاق المزاد العلني.

2-3-4 مدفوعات المزايدة الفائزة

سيتوجب على أي مقدم طلب مشارك في مزاد علني توقيع اتفاقية مزايد يقر فيها بحقوقه ومسؤولياته داخل المزاد العلني، بما في ذلك الإقرار بأن عروضه تعتبر تعهدات ملزمة قانونياً لدفع مبلغ العرض في حال فوزه؛ أي إذا تمت الموافقة على طلبه، ولدخول اتفاقية السجل الموضحة مسبقاً مع ICANN - مع تحديد عقوبة إذا تخلف عن سداد عرضه.

وسيطالب المزايد الفائز في أي مزاد علني بدفع المبلغ الكامل لسعره النهائي خلال 10 أيام عمل من نهاية المزاد العلني. وسيتم الدفع عن طريق التحويل البرقي إلى حساب البنك الدولي نفسه مثل إيداع المزايدة، وسيتم خصم إيداع المزايدة الخاص بمقدم الطلب هذا من السعر النهائي.

سيتم إعلان أي مزايد فائز لم يتم استلام المبلغ الكامل للسعر النهائي الخاص به خلال 10 أيام عمل من نهاية المزاد العلني أنه متخلف عن السداد. وحسب تقديرهم وحدهم، يمكن أن تقوم ICANN ومزود المزاد العلني لديها بتأجيل إعلان التخلف لفترة وجيزة، ولكن فقط إذا اقتنعوا أن استلام الدفع الكامل سيكون في القريب العاجل.

3-3-4 إجراءات ما بعد التخلف

بمجرد إعلان المزايد الفائز أنه متخلف عن السداد، سيتم حرمان هذا المزايد على الفور من موقعه في المزاد العلني وسيخضع لتحديد عقوبات التخلف. بعد إعلان المزايد الفائز أنه متخلف عن السداد، سيتلقى المزايدون المتبقون عرضاً بقبول طلباتهم، واحداً في كل مرة، بترتيب تنازلي حسب الحد النهائي للعروض الخاصة بهم. وبهذه الطريقة، سيتم إعلان المزايد التالي على أنه الفائز ويجب عليه دفع سعر آخر عرض له.

سيتم منح كل مزايد يتم عرض gTLD ذات الصلة عليه فترة محددة -عادةً، أربعة أيام عمل- للرد برغبته في الحصول على gTLD أو لا. وسيتم منح المزايد الذي يرد بالإيجاب 10 أيام عمل لتقديم الدفع الخاص به بالكامل.

وستكون عقوبة التخلف عن سداد العرض الفائز أكبر على النحو التالي:
(1) 10% من العرض المتخلف أو (2) المبلغ الذي يتجاوز به العرض المتخلف مبلغ العرض الذي تم دفعه لمنظمة ICANN في نهاية الأمر بواسطة مقدم طلب مقابل سلسلة gTLD متنافس عليها ومتطابقة أو متشابهة.

سيتم خصم عقوبات التخلف من إيداع المزايدة الخاص بأي مقدم طلب تخلف عن السداد قبل إعادة إيداع المزايدة المرتبط والى الحد الذي تتجاوز به عقوبة التخلف إيداع المزايدة المرتبط، سيكون مقدم الطلب المتخلف عن السداد مسؤولاً عن دفع المبلغ الإضافي.

4-4 حل التنافس وتنفيذ العقد

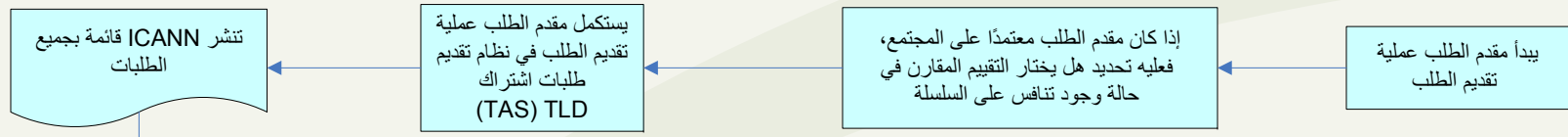
سيتابع مقدم الطلب الذي تم إعلانه فائزاً بإحدى عمليات حل التنافس بالدخول في خطوة تنفيذ العقد. (راجع القسم 1-5 من الوحدة 5).

وإذا لم يبرم الفائز بحل التنافس عقداً خلال 90 يوماً من حسم التنافس، فستكون ICANN صاحبة الحق في تقديم عرض لمقدم الطلب التالي للفائز، كي يواصل إجراءات طلبه. فمثلاً في عملية تقييم مقارن، يمكن اختيار مقدم الطلب الحائز على ثاني أعلى مجموع نقاط (إذا كان أربعين أو أكثر)، للانتقال إلى التفويض. (راجع الوحدة 5). وبالمثل في مزاد علني، يمكن لمقدم طلب آخر يمثل مقدم الطلب التالي للفائز، الانتقال إلى التفويض. يعد تقديم هذا العرض خياراً منفرداً لمنظمة ICANN. لا يملك مقدم الطلب الذي يلي الفائز حقاً تلقائياً في سلسلة نطاق TLD، إذا لم يقم الفائز بالمركز الأول بتنفيذ العقد خلال مدة محددة.

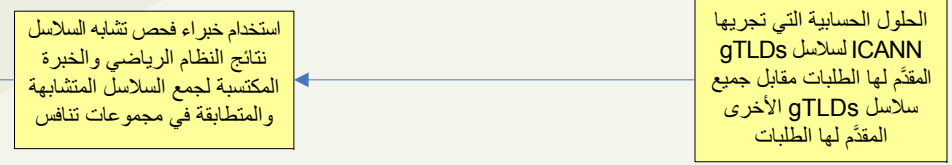


مسودة - برنامج gTLD الجديد - التنافس في السلسلة

فحص الطلب/
المدير



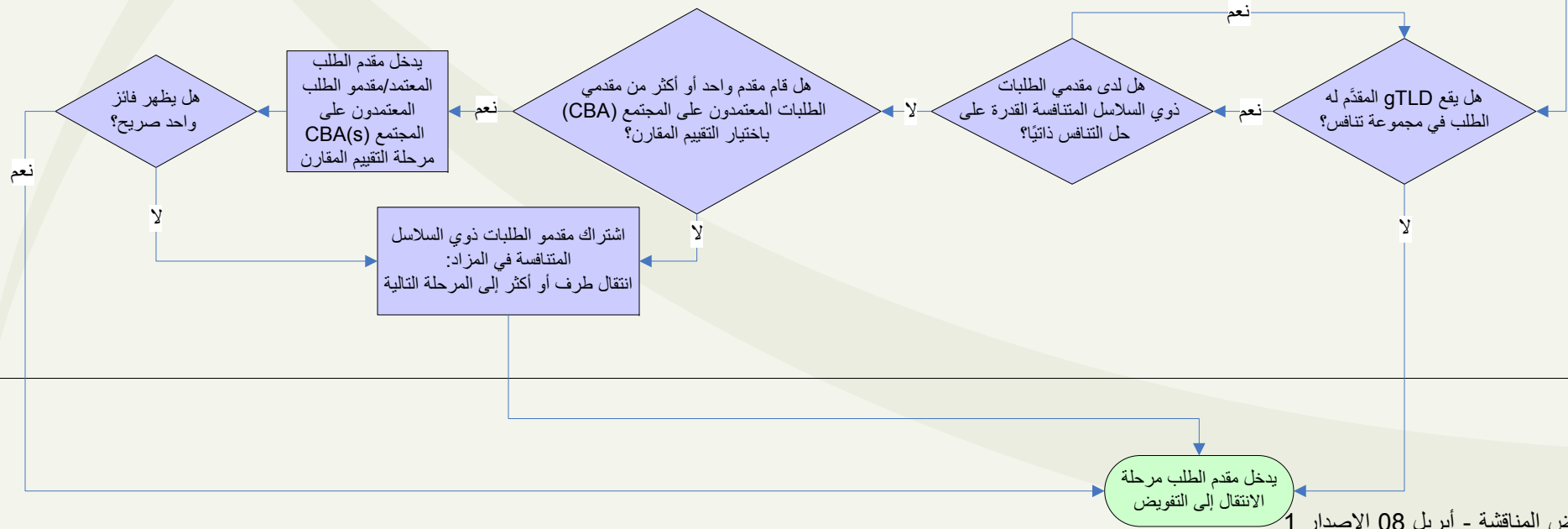
التقييم المبني (IE) مراجعة السلسلة



التقييم المبني (IE) + التقييم الموسع (EE) + حل النزاع

تستمر عمليات IE والتقييم الموسع (EE) وحل النزاع. وقد لا تجتاز بعض الطلبات مواد معينة في عملية المراجعة، مما قد يؤدي إلى تغيير مجموعات التنافس.

التنافس في السلسلة



الانتقال إلى التفويض



مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 5

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المُقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 5

الانتقال إلى التفويض

توضح هذه الوحدة الخطوات النهائية المطلوبة من أحد مقدمي الطلبات، وتشمل تنفيذ اتفاقية السجل مع ICANN والاستعداد لتفويض gTLD الجديدة في منطقة الجذر.

1-5 اتفاقية السجل

يجب أن يقوم جميع مقدمي الطلبات الذين أنهوا بنجاح عملية التقييم -بما في ذلك، إذا كان هذا ضرورياً، عمليات حل النزاع والتنافس على السلسلة - بالدخول في اتفاقية السجل مع ICANN من أجل الانتقال إلى مرحلة التفويض.

من المهم العلم بأن الاتفاقية المشار إليها أدناه لا تمثل وضعاً رسمياً لدى ICANN، ولم يعتمدها مجلس إدارة مديري ICANN. فقد تم عرض الاتفاقية هنا بهدف مراجعة المجتمع ومناقشته لها، وكوسيلة لتحسين فاعلية الاتفاقية في تحمل أعباء المنافسة المتزايدة والخيار للعملاء في DNS آمن ومستقر.

يمكن مراجعة بنود العقد على <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-agreement-clean-18feb09-ar.pdf> من المتوقع دخول جميع مقدمي الطلبات الناجحين في الاتفاقية فعلياً كما هو مدون. يتم شرح بنود العقد، وبخاصة الاختلافات عن اتفاقيات السجل الحالية، في ورقة مرفقة بالاتفاقية، وهي ملخص التغييرات التي طرأت على الاتفاقية الأساسية لـ gTLDs الجديدة، على <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-summary-changes-base-agreement-18feb09-ar.pdf>

بعد أن يقوم مقدم طلب بإنهاء عملية تقديم الطلب، قد تقوم ICANN بإجراء مراجعة قبل العقد. لضمان استمرار سلامة الموقف القانوني لمقدم الطلب، تحتفظ ICANN بالحق في أن تطلب من مقدم الطلب إرسال وثائق ومعلومات حديثة قبل الدخول في اتفاقية السجل.

2-5 اختبار ما قبل التفويض

يجب أن يقوم كل مقدم طلب بإتمام اختبار التفويض كشرط أساسي لعملية IANA للتفويض في منطقة الجذر. يجب إتمام فحص ما قبل التفويض خلال الفترة الزمنية المحددة في اتفاقية السجل.

1-2-5 الاختبار التقني

يُكمن هدف الاختبار التقني لما قبل التفويض في التحقق من التزام مقدم الطلب بتعهداته في تحقيق توافق عمليات تشغيل السجل مع المعايير التقنية والتشغيلية الموضحة. (راجع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-evaluation-criteria-clean-18feb09-ar.pdf>). كما أن الاختبارات تهدف إلى ضمان قيام مقدم الطلب بتشغيل TLD بطريقة آمنة ومستقرة. سيتم اختبار جميع مقدمي الطلبات بما يؤدي إلى النجاح/الفشل وفقاً للأسئلة والمعايير التالية.

السؤال	المعايير	
1	جداول (معاملات) IDN إذا كان من المتوقع أن يدعم مقدم الطلب IDN، فهل تم إرسال جدول IDN المرفق بالطلب عند إرساله في البداية، وهل يفي بإرشادات ومتطلبات IDN وIANA؟	يجب أن يتم تطوير جداول IDN التي تدرج جميع الرموز المدعومة لتسجيل الأسماء في TLD وتقديمها من خلال مقدم الطلب في وقت إرسال الطلب. ويجب أن يفي الجدول بمتطلبات إرشادات IDN إضافة إلى متطلبات مستودع IANA؛ لاعتماد صلاحيته (انظر http://iana.org/procedures/idn-repository.html).
2	مفاتيح DNSSEC، المواد إذا تم عرض DNSSEC كجزء من خدمات السجل في وقت تقديم الطلبات، فهل يمكن لمقدم الطلب التوافق مع المتطلبات؟	سيتم نشر استقرار ثقة للسجل في مستودع استقرار الثقة المؤقت الخاص بـ IANA. وسيتم تقرير الصلاحية من خلال التحقق من قدرة القائمين بتحليل DNS الذين يدعمون DNSSEC بنجاح على جلب معلومات من هذه المنطقة والتحقق منها بتقنية DNSSEC عند تكوينها، باستخدام استقرار الثقة المنشور للمنطقة.
3	متطلبات تحمّل أسلوب البناء هل قام مقدم الطلب بتنفيذ أسلوب بناء شبكة ضروري لدعم ملامح الحمل، كما يوضحها الطلب الخاص بها.	سيشهد مقدم الطلب على التزامه بهذه المتطلبات ويقدم مواد إلى ICANN ترهن على التزامه. وتشمل أمثلة وثائق الشهادة -ولا تقتصر على- الرسومات البيانية للشبكة/النظام لنظام الشبكة الشبيه بالثابت (التي ثبت التوافق مع الوثائق المقدمة في التطبيق المبدئي)، وتنانج اختبار الحمل الذي يجريه مقدم الطلب، والإجراء الفعلي للتكوين المستخدم للسجلات الأخرى. حسب تقدير ICANN، يمكن مراجعة وثائق الشهادة المقدمة الموجودة في نقطة تسليم السجل.

السؤال	المعايير
4	IPV6 لمسجلي النطاق
هل يدعم السجل تقديم خدمات IPV6 لمسجلي النطاقات لديه؟	يجب أن يدعم السجل تقديم خدمات IPV6 نيابة عن مسجلي النطاقات لديه. وهذا يعني أن أنظمة مسجل النطاق ستسمح بإدخال عناوين IPV6 في جميع حقول العنوان ذات الصلة، وأن يتم إعداد نظام SRS لدعم الاتصال بعناوين IPV6، وإمكانية تزويد خوادم الاسم الخاصة بالسجل بعناوين IPV6. وسيبرهن مقدم الطلب على تقديم تقرير اختبار ناجح بقيود خادم اسم IPV6.
5	إمكانية الوصول إلى IPV6
هل يدعم السجل الوصول إلى خوادم DNS عبر شبكة IPV6؟	ملاحظة: يخضع هذا المطلب للدراسة وقد طلب من المجتمع تقديم تعليق بشأنه.
هل يدعم السجل الوصول إلى خوادم DNS عبر شبكة IPV6؟	ولدى IANA حالياً حد أدنى لمجموعة من المتطلبات التقنية لخدمة اسم IPV4. تتضمن هذه خادمين من خوادم الاسم منفصلين جغرافياً وبواسطة طوبولوجيا الشبكة، حيث إن كل خادم يعتبر مجموعة متنسقة من البيانات، ويمكن الوصول إليهما من مواقع متعددة حول العالم. سيغي السجل بهذه المعايير نفسها ل IPV6، وذلك يتطلب نقل IPV6 إلى شبكتها. سيحدد مقدم الطلب خوادم اسم IPV6 التي يمكن الوصول إليها، وتفي بهذه المتطلبات وستتحقق ICANN من إمكانية الوصول.
6	نموذج إيداع المستودع
هل أثبت مقدم الطلب قدرته على التوافق مع متطلبات مستودع السجل؟ انظر http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-escrow-spec-clean-18feb09-ar.pdf .	سيقدم مقدم الطلب نموذج توافق بمستودع بيانات مجسم يعرض النوع الصحيح وتنسيق المحتوى. كما سيقدم مقدم الطلب دليلاً على عقد اتفاقية مع مزود مستودع، بالتوافق مع الجزء ب من متطلبات مستودع البيانات.
7	مراقبة النظام
هل نفذ مقدم الطلب مراقبة النظام التي يوضحها مقدم الطلب في بداية تقديم الطلبات؟	سيشهد مقدم الطلب بالتزامه بهذه المتطلبات، ويقدم مواد إلى ICANN تبرهن على التزامه. وتشمل أمثلة وثائق الشهادة، ولا تقتصر على: الرسومات البيانية لمراقبة النظام (التي تثبت التوافق مع الوثائق المقدمة في الطلب)، وتناجج جولات المراقبة الدورية التي يجريها مقدم الطلب وتثبت قدرته المزعومة على الطلب، والإجراء الفعلي لإعداد المراقبة المستخدم للسجلات الأخرى. حسب تقدير ICANN، يمكن مراجعة وثائق الشهادة المقدمة الموجودة في نقطة تسليم السجل.
8	تخطيط استمرارية السجل
هل أثبت مقدم الطلب قدرته على التوافق مع خطة استمرارية سجل ICANN؟ انظر http://www.icann.org/registries/failover/ica-nn-registry-failover-plan-15jul08.pdf .	سيشهد مقدم الطلب بالتزامه بهذه المتطلبات، ويقدم مواد إلى ICANN تبرهن على التزامه. تشمل الأمثلة تحديد نقاط اتصال ملائمة، ودليل بخطة استمرارية السجل، وتحديد مزود خدمة استمرارية خدمات السجل.
9	متطلبات أداء النظام
هل أثبت مقدم الطلب قدرته على التوافق مع مواصفات الأداء؟ انظر http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-performance-spec-clean-18feb09-ar.pdf .	سيشهد مقدم الطلب بالتزامه بهذه المتطلبات، ويقدم مواد إلى ICANN تبرهن على التزامه. تشمل الأمثلة وثائق الشهادة - ولا تقتصر على - نتائج الأداء والتوفر التي تثبت توفر DNS في مستويات معينة لمدة شهر على الأقل، وتوفر خدمة Whois لمدة شهر على الأقل. حسب تقدير ICANN، يمكن مراجعة وثائق الشهادة المقدمة الموجودة في نقطة تسليم

المعايير	السؤال
السجل.	

2-2-5 متطلبات إضافية

في مرحلة ما قبل التفويض، يجب أيضاً على مقدم الطلب تقديم دليل وثائقي بقدرته على تمويل عمليات تشغيل السجل الأساسية والمستمرة لمسجلي النطاق في المستقبل لفترة من ثلاث إلى خمس سنوات، في حالة فشل السجل، يمكن تعيينه افتراضياً أو لحين تعيين مشغل تالي. ويمكن الوفاء بهذا الالتزام عبر تأمين سندات مالية مثل صك تأمين أو خطاب اعتماد (أي، دليل على القدرة على تقديم أمان مالي، مضمون برصيد لدى مؤسسة مالية)، أو التعاقد مع مزود خدمات وتمويله لزيادة الخدمات أو تقليل التمويل أو وسائل أخرى.

وبمجرد استيفاء أحد مقدمي الطلبات بالمتطلبات الواردة في القسمين 1-2-5 و2-2-5 أعلاه، يكون مؤهلاً لطلب التفويض لسلسلة gTLD، التي تم التقدم بطلبها بواسطة IANA.

إذا لم يستكمل أحد مقدمي الطلبات خطوات ما قبل التفويض خلال الفترة الزمنية المحددة في اتفاقية السجل، تحتفظ ICANN بالحق في إنهاء اتفاقية السجل.

3-5 عملية تفويض IANA

عند إعلان إتمام اختبار منظمة ICANN لما قبل التفويض بنجاح، يمكن لمقدمي الطلبات البدء في عملية التفويض لسلسلة gTLD الجديدة في قاعدة بيانات منطقة الجذر. تتوفر معلومات حول عملية التفويض على <http://iana.org/domains/root/>.

4-5 العمليات المستمرة

ستواصل منظمة ICANN تقديم الدعم لمشغلي سجل gTLD طالما يقومون بإطلاق عمليات تزويد الامتداد وصيانتها. تقدم وظيفة منظمة ICANN لتبادل العلاقات بين سجلات gTLD نقطة اتصال لمشغلي سجل gTLD لتقديم المساعدة باستمرار.

تحتوي اتفاقية السجل على شرط يقضي بحق ICANN في إجراء عمليات مراجعة، لضمان استمرار توافق مشغلي السجل مع التعهدات الواردة بالاتفاقية.



مسودة الدليل المساعد لمقدم الطلب

الوحدة رقم 6

الرجاء العلم أن هذه هي مسودة مناقشة فقط. لا ينبغي أن يعتمد مقدمو الطلبات المحتملون على أي من التفاصيل المقترحة الخاصة ببرنامج gTLD الجديدة حيث ما زال البرنامج خاضعاً لمشاورة ومراجعة إضافيتين.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أعرض.

وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في ICANN، كما أن النص الأصلي المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.

18 فبراير 2009

الوحدة 6

طلبات نطاقات المستوى الأعلى - البنود والشروط

يمثل تقديم هذا الطلب من خلال واجهة ICANN على الإنترنت للحصول على أحد نطاقات المستوى الأعلى العامة (gTLD) (هذا الطلب)، موافقة مقدم الطلب (بما في ذلك جميع الشركات الأصل والشركات التابعة والمؤسسات والوكلاء والمتعاقدين والموظفين وأي شخص آخر يعمل بالنيابة عنه) على البنود والشروط التالية (هذه البنود والشروط) دون تعديل. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أن هذه البنود والشروط ملزمة له وأنها جزء أساسي من هذا الطلب.

1. يضمن مقدم الطلب أن الإقرارات وعمليات التمثيل المضمنة في هذا الطلب (بما في ذلك أية وثائق مرسلة أو أية إقرارات شفوية فيما يتعلق بهذا الطلب) صحيحة ودقيقة وكاملة من ناحية جميع المجالات الأساسية، وأن ICANN يمكنها الاعتماد على هذه الإقرارات وعمليات التمثيل بشكل كامل في تقييم هذا الطلب. ويقر مقدم الطلب بأن أي إقرار أو تمثيل أساسي خاطئ (أو حذف لمعلومات جوهرية) سينعكس بالسلب على هذا الطلب وقد يتسبب في رفض ICANN والمقيمين للطلب.

2. يضمن مقدم الطلب أن لديه السلطة التنظيمية والسلطة الضرورية لتقديم هذا الطلب بالنيابة عن مقدم الطلب، وأن لديه القدرة على عقد الاتفاقيات وعمليات التمثيل والتنازلات والتفاهات التي تم تحديدها في هذه البنود والشروط والدخول في نموذج اتفاقية السجل كما تم نشر ذلك مع هذه البنود والشروط.

3. ويقر مقدم الطلب بأن لمنظمة ICANN الحق في تقرير عدم متابعة أي من أو جميع الطلبات الخاصة بنطاقات gTLDs الجديدة وأنه لا يوجد أي ضمان على أنه سيتم إنشاء نطاقات gTLDs إضافية. ويتم اتخاذ قرار مراجعة أحد الطلبات ودراسته لإنشاء نطاق gTLD واحد أو أكثر حسب تقدير ICANN بشكل تام. تحتفظ ICANN بالحق في رفض أي طلب محظور على ICANN دراسته بمقتضى القانون المعمول به أو السياسة المتبعة، وفي هذه الحالة سيتم رد أية رسوم تم تقديمها - فيما يتعلق بهذا الطلب - إلى مقدم الطلب.

4. يوافق مقدم الطلب على دفع جميع الرسوم المتعلقة بهذا الطلب. تشمل هذه الرسوم على رسم التقييم (والذي يجب دفعه بالتزامن مع تقديم الطلب)، وأية رسوم مرتبطة بتطور سير الطلب حتى مراحل التقييم الموسع للمراجعة وعمليات الدراسة فيما يتعلق بالطلب، بما في ذلك أية رسوم حسب ما يكون مطلوباً بالتزامن مع عملية حل النزاع كما هو محدد في الطلب. يقر مقدم الطلب أن الرسم المبدئي المستحق عند تقديم الطلب هو بقصد دراسة الطلب فقط. ولا تضمن ICANN أنه سيتم الموافقة على الطلب أو أنه سيؤدي إلى التفويض في gTLD مقترح في

الطلب. يقر مقدم الطلب بأنه إذا تخلف عن دفع الرسوم خلال المهلة الزمنية المحددة في أي من مراحل مراجعة الطلب وعملية دراسته، فسيخسر مقدم الطلب أية رسوم تم دفعها حتى هذه المرحلة وسيتم إلغاء الطلب.

5. يلتزم مقدم الطلب بتعويض ICANN والدفاع عنها وعدم المساس بها (بما في ذلك مؤسساتها والشركات التابعة لها والمديرين والمسؤولين والموظفين والمستشارين والمقيمين والوكلاء التابعين لها، المشار إليهم إجمالاً الأطراف التابعة لـ ICANN) من خلال أية إدعاءات أو أضرار أو مسؤوليات أو نفقات أو تكاليف من قبل أطراف أخرى، بما في ذلك الرسوم والنفقات القانونية، التي قد تنشأ أو ترتبط بما يلي: (أ) دراسة ICANN للطلب وأي قرار يقبل الطلب أو رفضه و/أو (ب) اعتماد ICANN على المعلومات المقدمة من قبل مقدم الطلب في الطلب.

6. بموجب ذلك يقوم مقدم الطلب بإخلاء طرف ICANN والأطراف التابعة لها من أية ادعاءات لمقدم الطلب تنتج عن أي إجراء أو فشل إجراء بواسطة ICANN أو أي طرف تابع لها أو يقوم عليه أو يرتبط به بأية طريقة فيما يتعلق بمراجعة ICANN لهذا الطلب أو التحقيق فيه أو فحصه أو أي تحديد للطبيعة القانونية لمقدم الطلب أو وصفه أو المعلومات الواردة في هذا الطلب أو قرار ICANN بالتوصية من عدمها بالموافقة على طلب الحصول على gTLD لمقدم الطلب. يوافق مقدم الطلب على عدم الطعن، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، في أي قرار نهائي يصدر عن ICANN فيما يتعلق بالطلب والتنازل بلا رجعة عن أي حق في مقاضاة ICANN أو رفع دعاوى قضائية، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، ضدها أو ضد الأطراف التابعة لـ ICANN قائمة على أي ادعاء قانوني آخر فيما يتعلق بهذا الطلب. يقر مقدم الطلب ويوافق على عدم تفويضه بالمطالبة بأية حقوق أو تعويضات أو إدعاءات قانونية ضد ICANN أو الأطراف التابعة لها، أمام أية محكمة أو جهة قضائية أخرى، فيما يتعلق بالطلب وهو ما يعني أن مقدم الطلب يتنازل عن استرداد أية رسوم خاصة بالطلب أو الأموال التي تم استثمارها في البنية الأساسية التجارية أو أية تكاليف أخرى خاصة ببدء تشغيل وأية أرباح قد يتوقعها مقدم الطلب من تشغيل سجل للنطاق TLD.

7. بموجب ذلك يخول مقدم الطلب ICANN بنشر أية مواد تم تقديمها إلى ICANN أو حصلت عليها أو استحدثتها مع الشركات التابعة لها، والكشف عنها على موقع الويب الخاص بـ ICANN، أو الإعلان عنها بأية كيفية، فيما يتعلق بالطلب، بما في ذلك التقييمات والتحليلات وأية مواد أخرى تم إعدادها وتتعلق بتقييم الطلب المقدم، وعلى الرغم من ذلك، لن يتم نشر هذه المعلومات إلى الحد الذي يحدد فيه الطلب على وجه التخصيص أن هذه المعلومات سرية. إقرار عام حيث إن سرية الطلب لن تكون كافية لهذه الأغراض. باستثناء المعلومات التي تتمتع عند التعامل معها بقدر من السرية، يدرك مقدم الطلب ويقر بأن ICANN لم ولن تحتفظ بالجزء المتبقي من الطلب أو المواد التي تم تقديمها مع الطلب في إطار السرية.

8. يقر مقدم الطلب أنه قد تم الحصول على تصريح بنشر أية معلومات محددة كمعلومات شخصية تم تضمينها في هذا الطلب أو المواد التي تم تقديمها مع هذا الطلب. ويقر مقدم الطلب أن المعلومات التي تقوم ICANN بنشرها يمكن تبقى في النطاق العام بشكل دائم، حسب تقدير ICANN.

9. يصرح مقدم الطلب لـ ICANN باستخدام اسم مقدم الطلب و/أو شعاره في الإعلانات العامة لـ ICANN (بما في ذلك صفحات الويب الإخبارية) المتعلقة بتوسيع مجال نطاقات المستوى الأعلى.

10. يدرك مقدم الطلب ويوافق على أنه سيكتسب حقوق ما يتعلق بنطاق gTLD فقط في حالة دخوله في اتفاقية السجل مع ICANN، وأن حقوق مقدم الطلب فيما يتعلق بنطاق gTLD هذا ستكون مقصورة على تلك التي تم ذكرها في اتفاقية السجل. في حالة موافقة ICANN على التوصية بالموافقة على الطلب الخاص بنطاق gTLD المقترح من مقدم الطلب، يوافق مقدم الطلب على الدخول في اتفاقية السجل مع ICANN في النموذج المنشور فيما يتعلق بمواد الطلب. لا يمكن لمقدم الطلب إعادة بيع أي من حقوق مقدم الطلب أو التزاماته فيما يتعلق بالطلب أو تخصيصها أو تحويلها.

11. يخول مقدم الطلب ICANN بما يلي:

أ. الاتصال بأي شخص أو مجموعة أو كيان لطلب أية وثائق أو معلومات أخرى والحصول عليها ومناقشتها، تلك الوثائق والمعلومات التي قد تكون حسب التقدير الخاص لمنظمة ICANN، وثيقة الصلة بالطلب.

ب. التشاور مع أشخاص من اختيار ICANN فيما يتعلق بالمعلومات الموجودة في الطلب أو يتبعون ICANN بطريقة أخرى.

12. ولتسهيل الأمر على مقدمي الطلبات حول العالم، يتم نشر مواد الطلب من قبل ICANN باللغة الإنجليزية وتمت ترجمتها إلى لغات أخرى معينة شائعة الاستخدام في العالم. وعلى مقدم الطلب أن يدرك أن النسخة الإنجليزية لمواد الطلب (التي تعد هذه البنود جزءاً منها) هي النسخة الملزمة للأطراف، وأن هذه الترجمات ليست ترجمات رسمية ولا يمكن الاعتماد عليها كنسخ دقيقة من كل الأوجه وأن في حال حدوث أي تعارض بين النسخ المترجمة لبنود الطلب ونسخة اللغة الإنجليزية، تكون نسخة اللغة الإنجليزية هي المسيطرة.